

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan

Rédaction
Administration:
2301 La Chaux-de-Fonds
Rue Neuve 14
Tél. (039) 21 11 35
Télex 95 2114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O opinion

Le micron d'Omega

Il existe des saisons en technologie qui, aussi sûrement que l'hiver apporte la neige, modifient le paysage de nos activités techniques.

Ainsi, la mise au point, chez «Carl Zeiss», de lentilles optiques spéciales a modifié la conception des machines à fabriquer des circuits intégrés.

L'invention technologique ne change pas à elle seule un paysage industriel: la politique fiscale d'une région permet aussi de favoriser une transformation.

Ce n'est donc pas par hasard si une équipe internationale d'ingénieurs s'est établie il y a trois ans, à... Vaduz, au Liechtenstein, avec un capital de recherche de 20 millions de francs, pour y créer «Censor», une nouvelle génération de machines à fabriquer des «chips» électroniques. La taxation des brevets au Liechtenstein présente un intérêt assez évident pour y attirer des activités industrielles de pointe dans le domaine de la recherche, notamment.

La machine étant conçue, il faut la fabriquer. Si Vaduz offre d'intéressantes «capacités» fiscales, le Jura des micro-mécaniciens reste très attractif pour sa capacité à travailler au millième de millimètre.

C'est donc très naturellement que «Censor» fera fabriquer ses machines ultra-précises chez Omega, à Bienne.

Nous l'avons déjà écrit: la robotique offre un vaste champ d'activités pour nos régions. L'accord industriel que Omega va signer avec «Censor» ouvre sur un marché potentiel de quelque trois milliards de francs qui intéresse les grands producteurs mondiaux de semi-conducteurs et d'ordinateurs.

Outre les perspectives d'une activité mécanicienne prospère, Omega lance à travers le monde une solide carte de visite de la région de la micro-précision.

Gil BAILLOD

Négociations israélo-égyptiennes sur l'autonomie palestinienne On paraît être sorti de l'impasse

Israël et l'Égypte se sont mis d'accord pour que les négociations sur l'autonomie palestinienne se concentrent désormais sur les statuts du futur Conseil administratif palestinien en Cisjordanie et dans la bande de Gaza, a annoncé hier M. Menahem Begin.

A l'issue de deux jours d'entretien avec le ministre égyptien des Affaires étrangères, le général Kamal Hassan Ali, le président du Conseil israélien a déclaré à la presse qu'Israël réduirait sa présence militaire dans les territoires occupés, une fois résolue la question des statuts du Conseil administratif palestinien.

M. Begin a ajouté avoir discuté avec son interlocuteur des moyens d'effectuer une percée dans ces négociations, dans l'impasse depuis plusieurs mois. «Je crois que nous avons trouvé, a-t-il dit. Nous nous sommes mis d'accord pour que, dans l'immédiat, nos négociations se concentrent sur les modalités de l'élec-

tion, de la composition, de la création et de la mise en place du Conseil administratif.»

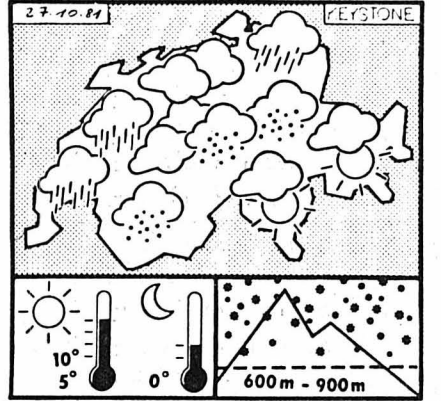
«Une fois ce Conseil administratif élu et mis en place, conformément aux accords de Camp David, le gouvernement militaire de Judée, de Samarie (située en Cisjordanie) et de la bande de Gaza seront dissous, et nous retirerons nos for-

ces militaires. Toutefois, l'armée israélienne maintiendra sa présence dans des endroits précis à des fins de sécurité», a ajouté M. Begin qui a insisté sur le fait qu'il citait là un passage des accords conclus en 1978.

Jusqu'à présent, les deux Etats sont restés profondément divisés sur les pouvoirs à attribuer au Conseil.

M. Begin a également annoncé qu'un accord en sept points sur la circulation des touristes entre Israël et l'Égypte avait été conclu avec M. Ali.

M. Ali a annoncé qu'une nouvelle série de conversations au niveau ministériel débuterait au Caire le 4 novembre et il s'est déclaré satisfait de son entretien avec M. Begin. (ats, reuter)



M

météo

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: le ciel sera d'abord couvert et des chutes intermittentes de neige auront encore lieu au-dessus de 600 m., pluie en plaine. Ensuite une amélioration passagère se fera sentir: plus de pluie et quelques éclaircies. Vents faibles à modérés d'ouest. Courte phase de bise sur le Plateau.

Sud des Alpes et Engadine: partielle-ment ensoleillé.

Evolution pour mercredi et jeudi: au nord, temps variable, plus doux. Quelques pluies résiduelles alternant avec de belles éclaircies. Au sud, assez ensoleillé.

Mardi 27 octobre 1981
44e semaine, 300e jour
Fête à souhaiter: Adeline

	Lundi	Mardi
Lever du soleil	7 h. 05	7 h. 06
Coucher du soleil	17 h. 26	17 h. 25

	Vendredi	Lundi
Lac des Brenets	750,92 m.	750,98 m.
Lac de Neuchâtel	429,52 m.	429,40 m.

S

sommaire

Budget 82: sombres perspectives
SUISSE Page 5

Programmes TELEVISION RADIO Page 6

Huit jours heureux à La Joux-Perret MAGAZINE Page 9

R

région 2e cahier

A Delémont
Nouveau hold-up
PAGE 17

Demain mercredi,
ouverture du Salon
chaudois
Notre supplément

Explosion d'une voiture piégée à Beyrouth

Une voiture piégée a explosé hier matin dans le secteur catholique de Beyrouth, faisant au moins un mort et 20 blessés, et provoquant un important incendie.

Plusieurs immeubles d'appartements du quartier élégant de Horsh Thabet situé à l'est de Beyrouth ont subi des dégâts importants. L'explosion s'est produite à 10 h. 15 (9 h. 15 heure suisse) et une épaisse fumée s'élevait du quartier.

C'est la première fois qu'un tel attentat est commis dans le secteur chrétien de la ville en deux semaines au cours desquelles des voitures piégées ont tuées au total 146 personnes dans le secteur musulman et dans les bastions palestiniens du sud du pays.

La charge serait estimée à 40 kilos. Elle avait été placée dans une BMW. Selon la radio phalangiste, la voiture stationnait à une centaine de mètres de la résidence de l'ancien président Charles Helou.

RISQUES

DE REPRÉSAILLES

Dans l'après-midi de lundi, l'agence de presse britannique Reuter a reçu un appel d'un correspondant anonyme affirmant parler au nom du Front de libération du Liban de la présence étrangère.

Celui-ci a déclaré que son groupe répliquerait dès que possible à l'attentat de Beyrouth «par des attentats encore plus violents dans les territoires libanais occupés», allusion aux régions du Liban contrôlées par les milices de gauche,



Des sauveteurs s'efforcent d'éteindre les flammes sortant d'une voiture en feu. (Bélino AP)

ONU: oppositions à la réélection de M. Kurt Waldheim

- par O. C. DOELLING -

M. Kurt Waldheim a de grandes chances d'être élu pour la troisième fois au poste de secrétaire général des Nations Unies, mais il doit compter avec les oppositions qui se manifestent au sein du tiers monde.

Le Conseil de sécurité commencera à voter aujourd'hui, mais il est impossible de dire d'ores et déjà si une seule réunion sera suffisante pour désigner un secrétaire général, tant la bataille paraît serrée.

Le seul adversaire déclaré du diplomate autrichien de 62 ans est le ministre tanzanien des Affaires étrangères, M. Salim Ahmed Salim, 39 ans.

Mais on sait de source diplomatique latino-américaine que le diplomate péruvien M. Javier Perez de Cuellar, ancien sous-secrétaire général aux affaires poli-



Le seul adversaire déclaré de M. K. Waldheim est le ministre tanzanien des Affaires étrangères, M. Salim Ahmed Salim. (Bélino AP)

tiques spéciales, et prêt à se porter candidat en cas de blocage.

Le mandat de M. Waldheim (cinq ans) expire le 31 décembre. Il a battu en décembre 1976 l'ancien président mexicain M. Luis Echeverria.

NEUF VOIX SUR QUINZE

Pour être réélu, M. Waldheim doit obtenir au moins neuf voix sur 15 au Conseil de sécurité. Chaque membre per-

manent - les Etats-Unis, la France, la Grande-Bretagne, l'Union soviétique et la Chine - peut opposer son veto à une nomination.

Le candidat proposé par le Conseil de sécurité doit alors remporter la majorité simple des suffrages à l'Assemblée générale des Nations Unies (156 membres). M. Salim, qui a présidé l'Assemblée générale pendant sa session de 1979, serait sans doute le favori, si cet organisme pouvait désigner directement le futur secrétaire général. Il est en effet soutenu par les 51 pays de l'Organisation de l'unité africaine et par le groupe des 93 pays non-alignés.

M. Waldheim devrait bénéficier pour

sa part du soutien de quatre membres permanents. La Chine, favorable à un candidat du tiers monde, devrait d'abord voter pour M. Salim quitte à reporter sa voix sur M. Waldheim en cas de blocage.

LES ATOUTS DU DIPLOMATE AUTRICHIEN

Depuis 1945, trois secrétaires généraux sur quatre ont été des Européens formés à l'école de la démocratie parlementaire occidentale: le Norvégien M. Trygve Lie, le Suédois M. Dag Hammarskjöld, et M. Waldheim, dont le prédécesseur U Thant était Birman.

► Page 3

SSIH: un premier «ouf!»

Qu'est-ce qui est important?...

Quand on le demande à une cocotte du grand monde, elle dira qu'il est important que la couche de caïvar soit plus épaisse que le toast qui la supporte.

Si on pose la question à un homme qui se noie, il répondra que rien n'est aussi important que de respirer.

par Gil BAILLOD

Ouf!

La SSIH respire.

Pour une société qui, après les fastes de la haute conjoncture, a plongé au-dessous du niveau de flottaison, il est important d'avoir rapidement re-

trouvé un rythme respiratoire à peu près normal.

Dans ces conditions on comprend que le Conseil d'administration du groupe ait manifesté quelque empressement à reprendre contact avec la presse.

La dernière fois ce fut en situation de SOS.

Hier matin, à Bienne, en ouverture de séance, le président Peter Gross a commencé par remercier les médias pour la compréhension dont ils ont fait preuve, en général, s'agissant des difficultés de la SSIH. Il est vrai qu'il en va de l'image de marque de l'ensemble de l'horlogerie suisse, «car Omega reste la marque la plus connue dans le monde», même si elle n'est pas la plus vendue.

► Page 11

Depuis 1895

BIJOUX BONNET

Fabricant

Le professionnel du bijou

24617

valable dès le 27.10.81

44-52

Parfums de marques mondiales chez DENNER jusqu'à 60% meilleur marché

Quelques exemples de notre assortiment

Christian Dior		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Miss Dior Parfum Ato. Sac	7 g	38. → 19.70
Dior Dior Eau de Toilette	54 ml	35. → 19.25
Jules Eau de Toilette Vapo	100 ml	49. → 26.95

HERMÈS		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Caleche Parfum	7,5 ml	42. → 21.--
Caleche Parfum de Toilette	58 g	39.50 → 19.75
Amazone Parfum	15 ml	72. → 37.50
Equipage Eau de Toilette Ato.	120 g	36. → 19.80

Lagerfeld		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Chloe Eau de Toilette	60 ml	36. → 18.--
Chloe Eau de Toilette Ato.	86 ml	48. → 19.20
Chloe Eau de Toilette	120 ml	54. → 29.70

Leonard		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Tamango Eau de Toilette	120 ml	57. → 28.50
Tamango Eau de Toilette Vapo.	90 ml	55. → 27.50

estée lauder		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Eau d'Alliage	120 ml	42. → 21.--
Estée Super Eau de Parfum Spray	14 g	26. → 15.60
Private Collection Eau de Parfum Spray	50 ml	73. → 39.50
Youth Dew Eau de Parfum Nat. Spray	65 ml	37.50 → 22.50
Aramis After Shave	180 ml	38.50 → 19.25
Aramis Eau de Cologne	60 ml	24. → 12.--
Aramis Eau de Cologne	120 ml	39.50 → 21.70
Aramis Eau de Cologne Nat. Spray	95 ml	45. → 22.50
Cinnabar Eau de Parfum Spray	15 ml	22. → 13.20

Lieu et date de l'achat de contrôle (prix indicatif): Zurich, 19.9.81

YVES SAINT LAURENT		
	Prix indicatif	Prix DENNER
«Y» Parfum	7,5 ml	36. → 29.80
«Y» Eau de Toilette	115 ml	48. → 28.80
Rive Gauche Parfum	7,5 ml	45. → 26.40
Rive Gauche Eau de Toilette	115 ml	43. → 17.20

AZZARO		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Azzaro Parfum	15 ml	76. → 37.40
Azzaro Eau de Toilette	120 ml	49. → 29.40
Azzaro Monsieur Eau de Toilette	75 ml	24. → 13.20

GIVENCHY		
	Prix indicatif	Prix DENNER
GIVENCHY III Eau de Toilette	60 ml	26. → 13.--
GIVENCHY III Eau de Toilette Ato.	60 g	33. → 16.50

JEAN PATOU		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Joy Eau de Joy	45 ml	58. → 28.20

LANVIN		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Arpège Eau de Toilette	50 ml	31. → 17.--
Voile d'Arpège	150 ml	45. → 22.50
Monsieur After Shave	120 ml	45. → 22.50
Monsieur Eau de Toilette Ato.	60 ml	32. → 19.20
Arpège Bain Moussant	150 ml	35. → 17.50

GUY LAROCHE		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Fidji Eau de Toilette	57 ml	29. → 15.95
J'ai Osé Sèife	100 g	12. → 6.--

CH. Jourdan		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Votre Eau de Toilette	100 ml	38. → 29.--
Votre Eau de Toilette	50 ml	40. → 20.--

CARON		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Infini Parfum de Toilette	120 ml	52. → 20.80



ROCHAS		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Madame Parfum	7,5 ml	49. → 26.90
Madame Parfum de Toilette Ato.	100 g	52. → 27.70
Femme Parfum	13 ml	73. → 36.50
Femme Parfum de Toilette Ato.	100 g	52. → 29.50
Femme Bain Moussant	150 ml	25. → 12.50
Madame Bain Moussant	150 ml	25. → 12.50

GRÈS		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Cabocharde Parfum	7,5 ml	47.50 → 25.--
Cabocharde Eau de Toilette	58 ml	36. → 12.--
Cabocharde Eau de Toilette Ato.	106 ml	52. → 28.60

ALAIN DELON		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Alain Delon After Shave	60 ml	17.50 → 10.50
Alain Delon After Shave	120 ml	25. → 15.--
Alain Delon Eau de Toilette Vapo.	120 ml	34. → 19.50

ROGER GALLET		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Roger & Gallet Eau de Cologne Vapo.	120 ml	36. → 15.--

RUSSISCH LEADER		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Russisch Leder After Shave	100 ml	13. → 6.50
Russisch Leder Eau de Cologne	100 ml	16.50 → 8.25

G. MONTEIL		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Pure Cleanser	250 ml	36. → 18.--
Mild Toner	250 ml	36. → 18.--
Molsturizing Day Cream	50 ml	35. → 21.--
Emollient Night Cream	50 ml	36. → 30.--

LANCÔME		
	Prix indicatif	Prix DENNER
Bienfait du Matin peaux sèches	Tube 50 ml	24. → 12.--
Bienfait du Matin peaux grasses	Tube 50 ml	24. → 12.--
Lait Galatée	250 ml	16. → 9.--
Tonique Douceur	250 ml	17. → 8.50
Tonique Fraicheur	250 ml	17. → 8.50
Crème Progres	Tube 40 ml	37. → 18.50
Crème Nutribel	40 ml	24. → 14.40
O de Lancôme Eau de Toilette	115 ml	34.50 → 20.70
Magie Noire Eau de Toilette	100 ml	48. → 26.40

Nous cherchons
APPRENTI(E) COIFFEUR(SE)
 Tout de suite ou à convenir.
 S'adresser: Antoine Galle, Serre 63, tél. 039/22 29 05. 26313

COLLÈGE RÉGIONAL DE FLEURIER MISE AU CONCOURS
 Pour cause de retrait du titulaire actuel, la Commission du Collège Régional de Fleurier met au concours le poste de
sous-directeur ou sous-directrice

Exigences générales :
 - formation pédagogique
 - la préférence sera donnée en principe à un(e) instituteur(trice) enseignant dans la section préprofessionnelle.

Exigences particulières :
 - expérience de l'enseignement secondaire, sens des contacts humains, personnalité dynamique, qualités d'organisateur et d'administrateur.

Remarque :
 - le poste comprend un certain nombre d'heures d'enseignement.

Obligations et traitement :
 - légaux.

Entrée en fonction :
 - à convenir.

Pour tous renseignements, les candidats(es) s'adresseront au directeur du Collège régional, Fleurier, tél. (038) 61 21 05.

Formalités à remplir avant le 6 novembre 1981 :

1. Adresser une lettre de candidature avec curriculum vitae et pièces justificatives au président de la Commission du Collège régional, 2114 Fleurier.
2. Informer de la candidature le Service de l'enseignement secondaire, département de l'Instruction publique, rue du Château 23, 2001 Neuchâtel. La Commission

OFFRES D'EMPLOIS

L'Ecole neuchâteloise de nurses, Le Locle (anciennement école de nurses des Brenets), met au concours le poste de

directrice

en vue de sa réouverture en automne 1982.

Profil désiré :
 infirmière HMP (ou soins généraux), ayant formation ou expérience de cadre et aptitudes pédagogiques.

La candidate, soutenue par le Conseil d'école, aura pour première tâche d'organiser la nouvelle formation sur la base du plan adopté par la commission de restructuration.

Date d'entrée :
 dès l'année 1982 ou à convenir.

Les candidatures doivent être envoyées à M. Maurice Huguenin, Hôtel de Ville, 2400 Le Locle, qui donnera tous renseignements concernant les conditions de travail et de salaire. 87-31141

RELIURE INDUSTRIELLE
 cherche un
mécanicien-électricien
 ou un
mécanicien
 ayant de bonnes connaissances en électricité.
 pour l'entretien de son parc de machines et des installations de climatisation.

Nous demandons:
 - certificat fédéral de capacité ou titre équivalent
 - quelques années de pratique
 - sens de l'organisation, esprit d'initiative et de responsabilité.

Ce poste intéressant conviendrait à une personne désirant se créer une situation stable en bien rémunérée.

Entrée en service à convenir.

Faire offres avec curriculum vitae et copies de certificats à: **MAYER & SOUTTER SA**, rue de Lausanne 64, 1020 Renens-Lausanne. 25921

Abonnez-vous à L'Impartial

L'hôpital du district de Courtelary à Saint-Imier cherche, pour entrée immédiate ou date à convenir

une (un) infirmière (ier)-chef

pour assurer la direction des soins infirmiers.

Tâches principales :
 - organisation et surveillance des différents services de soins de l'hôpital;
 - engagement du personnel en collaboration avec la direction;
 - assurer la liaison entre les médecins, les services hospitaliers et les malades;
 - relations avec les écoles en soins infirmiers;
 - achats et gérance du matériel médical et des médicaments;
 - collaboration à la planification de l'agrandissement de notre établissement.

Exigences :
 - diplôme d'infirmière(ier) en soins généraux et si possible diplôme de l'école supérieure d'enseignement infirmier de la Croix-Rouge suisse;
 - quelques années de pratique;
 - langue maternelle française avec bonnes connaissances de la langue allemande.

Offres :
 - travail intéressant et indépendant dans un hôpital de district de 104 lits;
 - salaire selon le barème cantonal bernois;
 - possibilité de logement dans notre nouvel immeuble du personnel.

Pour tous renseignements complémentaires ou visite de l'établissement, prière de contacter la direction de l'hôpital, tél. (039) 42 11 22. 0 06-12363

Les offres manuscrites avec curriculum vitae, références, photographie et copies de diplômes et certificats, seront adressées à la direction de l'hôpital du district de Courtelary, 2610 Saint-Imier, jusqu'au 31 décembre 1981.

Entreprise de construction, bâtiment et génie civil, cherche

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN

pour son parc de véhicules et de machines de chantier.

La préférence sera donnée à personne dynamique, faisant preuve d'initiative, si possible avec expérience en diesel et hydraulique.

Place stable.
 Semaine de cinq jours.
 Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Les candidats suisses ou étrangers avec permis C, sont priés d'adresser leur offre écrite au service du personnel de :
F. Bernasconi & Cie
 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane
 Téléphone (038) 57 14 15 28-486

Nous cherchons pour notre Boulangerie-Maison du Supermarché Migros

BOULANGER-PÂTISSIER

au bénéfice d'un CFC, pour travail dans une petite équipe.
 Prestations sociales intéressantes, 5 jours par semaine, 42 heures de travail hebdomadaire, fermé le dimanche, 4 semaines de vacances au minimum.

Veillez svp vous adresser directement à **M. Gouzi, chef de boulangerie**, tél. 039/23 41 82 ou faire vos offres à: 28-305

JOWA SA

Boulangerie de Neuchâtel
 Service du personnel, M. Degrandi
 Case postale 47, 2072 St-Blaise
 Tél. 038/33 27 01

VALAIS
 Nous engageons pour la saison d'hiver ou à l'année
VENDEUSES/CAISSIÈRES
 en alimentation, pour nos magasins de stations de Zermatt, Les Collons, Verbier, Saint-Luc

Nous demandons personnes aimables, consciencieuses et ayant de l'initiative.
 Débutantes peuvent être mises au courant.
 Entrée à convenir.

Veillez faire votre offre en retournant le talon ci-dessous, dûment rempli, à l'administration **La Source**, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Je m'intéresse à la place de:

à:

Nom: Prénom:

Adresse: Tél.:

Date de naiss: Etat civil:

Occupat. act.: Libre dès le:

36-5812

SAP SOCIÉTÉ D'APPRENTAGE D'OR SA

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

contrôleur de fabrication opérateur sur fraiseuse CNC

Faire offres ou se présenter, 38, bd des Eplatures, La Chaux-de-Fonds, tél. 039/25 11 51. 26280

MONDE

France: le malaise social s'étend insidieusement

Même si la situation semble en voie de déblocage à la régie Renault, le malaise social s'étend insidieusement et ces grèves à répétition, ces «sauts de puce», préoccupent M. André Bergeron, secrétaire général de Force-Ouvrière, pour qui ces actions ne sont pas toutes d'origine professionnelle.

Chez Renault, au département 74 de l'usine de l'Île Seguin qui fut à l'origine du mouvement, les OS sont passés au vote sur les dernières propositions de la direction: prime d'attente de 200 ff pour le seul mois d'octobre, indemnisation des 15 jours de grève, allant de 60 à 70 pour cent, possibilité de travailler trois samedis en heures supplémentaires pour compenser les pertes de salaire et surtout passage prochain à la catégorie P. 1 de 60 OS de ce département.

La CGT est raisonnablement optimiste, mais la CFDT qualifie encore d'insuffisantes ces propositions. Le processus d'indemnisation lui paraît en revanche «exceptionnel».

BANQUES: GRÈVE NATIONALE

D'autres actions sont attendues, notamment dans les banques, où les fédérations CGT, CFDT, FO et CFTC ont lancé un appel à une grève nationale de 24 heures pour obtenir la semaine de 35 heures sans diminution de salaire ni remise en cause des conditions de travail. Les employés réclament aussi un accroissement de l'embauche et de l'extension des libertés syndicales.

A la Sécurité sociale où l'unité d'action n'a pu se faire, c'est la CGT seule qui a lancé un mot d'ordre pour le 29 octobre, les autres syndicats arrêtant pour leur part la date du 5 novembre. La CGT

mène le combat contre «la mainmise du CNPF» et pour l'abrogation des ordonnances de 1967.

Par ailleurs, la grève avec occupation des locaux commencée le 12 octobre à Paris dans les Assedic (organismes chargés de reverser les indemnités de chômage) se poursuit. Dix des 13 antennes de la capitale sont fermées. Les grévistes demandent l'embauche de 90 personnes et la titularisation de 66 auxiliaires.

ORCHESTRATION IMPARFAITE

La situation demeure incertaine à Air France où malgré plusieurs débrayages la semaine dernière les employés et ouvriers n'ont pu obtenir la prime de 500 ff par mois qu'ils réclamaient. La CGT envisage de nouveaux arrêts de travail pour le milieu de la semaine.

M. Defferre: «Je couvrirai les policiers»

M. Gaston Defferre, ministre d'Etat, ministre de l'Intérieur et de la décentralisation, vient de s'adresser à tous les policiers de France dans une lettre circulaire datée du 19 octobre.

Le ministre part de quatre idées:

1. La population des villes grandes et petites attend de la police qu'elle la protège des menaces de tous ordres;
2. Le gouvernement doit donner à la police les moyens de son action;
3. Le ministre de l'Intérieur doit donner des instructions et des ordres clairs, précis. Il doit faire en sorte que ses instructions et ses ordres soient connus de tous les policiers et appliqués par eux.
4. Le ministre de l'Intérieur doit couvrir ses subordonnés en assumant pleinement ses responsabilités quand survient un accident ou un incident.

Dans ce dernier chapitre M. Defferre ajoute: «Je couvrirai les policiers qui,

L'orchestration syndicale n'est cependant pas parfaite et c'est dans un certain désordre que les travailleurs entrent dans les luttes. On peut s'attendre dans les prochains jours à des actions.

A l'EDF (pour les 37 heures), chez Peugeot, dans la construction et dans la métallurgie.

De son côté, le Conseil national de la CFDT qui s'est réuni les 22, 23 et 24 octobre, a arrêté notamment, à près de 85 pour cent, ses thèmes d'action prioritaires: durée du travail, revalorisation des bas salaires et définition des droits nouveaux des travailleurs dans les entreprises.

Dans cette perspective, la centrale de M. Edmond Maire lance une quinzaine d'action nationale à partir du 1er novembre. Elle entend ainsi peser sur le patronat qui, selon elle, bloque les négociations sur la durée du travail engagées dans les branches à l'initiative du gouvernement. (ap)

dans l'exercice de leurs fonctions, en appliquant mes instructions, risquent d'être mis en cause personnellement ou professionnellement par suite d'incidents ou d'accidents. Je serai responsable devant l'opinion, le gouvernement et le Parlement. Je les défendrai si cela est nécessaire».

Au sujet de la sécurité dans les villes, le ministre a dit: «Si la police peut agir de façon préventive et répressive, elle ne doit pas être rendue responsable des causes profondes qui dans certains cas créent ou contribuent à creuser cet état d'insécurité. La police n'est pas responsable des troubles dus au chômage, notamment chez les jeunes, aux grands ensembles, à l'insuffisance du nombre de centres sociaux, d'animateurs, de terrains de sports, d'espaces verts, de pôles culturels».

En bref

● PARIS. — Le colonel Kadhafi a adressé lundi un message au président François Mitterrand, quelques jours seulement après l'appel lancé de Cancun par le président de la République en faveur de la constitution d'urgence et l'envoi rapide d'une force interafricaine au Tchad.

● SACREMENTO (Californie). — Le professeur Curt Stern, professeur honoraire de zoologie et de génétique à l'Université de Berkeley, est décédé à l'âge de 79 ans à la suite d'une longue maladie, à l'Hôpital de Sacramento.

● KARACHI. — Le gouvernement militaire du Pakistan a entamé des poursuites judiciaires contre la famille de l'ex-premier ministre Ali Bhutto, pour obtenir la restitution d'environ cinq millions de roupies (950.000 francs suisses) dont il se serait illégalement appropriés.

● RABAT. — Le roi Hassan II a adressé de «vives» protestations aux dirigeants soviétiques contre la présence de missiles antiaériens Sam-6 de fabrication soviétique lors de l'attaque de Guelta Zemmour, au Sahara occidental.

● ATHÈNES. — La Grèce va pratiquement doubler son aide économique à Chypre, qui passera de 1,25 milliard à 2 milliards de drachmes.

● NATIONS UNIES. — Dans une lettre publiée hier, 21 pays arabes jugent «extrêmement grave» le plan israélien de construire un canal entre la Méditerranée et la mer Morte, et ils ont demandé à l'Assemblée générale des Nations Unies d'examiner cette question de toute urgence.

● WASHINGTON. — Le Département d'Etat américain a démenti avoir été informé de l'intention de certains pilotes civils américains de piloter des avions ravitaillant l'armée libyenne au Tchad.

● JOHANNESBOURG. — Les cinq puissances occidentales recherchant un règlement du problème de la Namibie (Sud-Ouest africain) ont remis lundi leurs dernières propositions au gouvernement sud-africain et aux partis soutenus par lui dans le territoire contesté.

Entre autres

Louable modération

Le secrétaire général du Parti socialiste ouvrier espagnol, M. Felipe Gonzalez, a décidé de la stature d'un grand homme d'Etat.

S'étant aperçu que l'aile gauche marxiste de son mouvement risquait, comme dans tant d'autres pays, de torpiller le socialisme et la démocratie, il s'est arrangé pour museler ses adversaires les plus enragés, lors du 29e congrès du PSOE à Madrid, et a reçu la bénédiction unanime de ses camarades pour persévérer dans une politique modérée.

Cette modération, même si les extrémistes du parti socialiste voudraient la frapper d'un anathème, ne saurait qu'être profitable au peuple ibérique, dont l'immense majorité aspire à la liberté dans une relative tranquillité.

La tentative de coup d'Etat manqué, le 23 février, a montré, en effet, à ce peuple combien la démocratie était fragile en Espagne. Si le roi Juan Carlos ne l'avait pas portée à bout de bras, il ne fait guère de doute qu'on en parlerait aujourd'hui au passé.

Durant le week-end, un événement a encore renforcé ce sentiment: divers attentats à la bombe se sont produits en Catalogne.

Si de tels faits sont monnaie courante au Pays basque, où les troupes terroristes de l'ETA sont nombreuses, ils étonnent dans la région de Barcelone.

Cette province a, en effet, obtenu l'autonomie qu'elle demandait et les séparatistes n'y sont qu'une poignée.

Qui, en conséquence, a manipulé les extrémistes? Il se peut que ce soient des milieux d'extrême-droite! Mais il est tout aussi plausible de penser que Moscou a tiré les ficelles dans le but de nuire aux relations que Madrid entretient avec l'OTAN.

Hypothèses, certes. Mais il y a une certitude: les attentats ont été téléguidés par des gens qui veulent étendre l'instabilité qui règne au Pays basque à toute la péninsule Ibérique.

Dès lors, M. Gonzalez n'a-t-il pas raison d'avoir pris pour programme cette réflexion: «Le moment n'est pas venu pour nous de faire du socialisme, mais simplement de faire en sorte que survive la démocratie».

Willy BRANDT

A Grenoble: fausses montres de marque

Les policiers ont interpellé José Hernandez, 24 ans, un marchand ambulancier grenoblois d'horlogerie et bijoux-fantaisie, qui avait vendu une soixantaine de montres portant les prestigieuses marques «Cartier» et «Rolex», prétendument en or ou en acier, qui n'étaient en réalité que des boîtiers en laiton et chrome munis de mauvais mécanismes.

Hernandez les vendait certes dix fois moins cher que les montres authentiques, entre 600 francs et 800 francs français, mais elles ne marchaient même pas un mois...

Le faussaire, qui les avait d'abord fabriquées lui-même, avait ensuite trouvé plus facile de les acheter toutes faites en Italie.

Présenté au Parquet de Grenoble samedi, il a été écroué à la maison d'arrêt de Varcès. (ap)

Au large de la Floride Naufrage

Un bateau en bois qui transportait soixante-sept réfugiés haïtiens a sombré à moins d'un kilomètre des côtes de la Floride hier matin et au moins trente et une personnes ont péri noyées, ont annoncé les gardes-côtes. (ap)

Assemblée nationale française Nationalisation: 1^{er} round terminé

L'Assemblée nationale française a adopté hier soir, après quatorze jours de débats passionnés, le projet de loi concernant le programme de nationalisations du gouvernement socialiste et communiste de M. Mauroy.

Le vote, acquis par 332 voix contre 154, ne constitue cependant que le premier round de la bataille des nationalisations. Le projet sera maintenant soumis au Sénat, la deuxième Chambre du Parlement français, et son adoption définitive n'interviendra pas, au mieux, avant janvier, malgré la procédure d'urgence adoptée par le gouvernement.

L'opposition gaulliste et giscardienne, qui ne dispose que de 150 sièges sur 491 à l'Assemblée, a cherché à retarder le plus possible l'échéance, par une avalanche d'amendements, de rappels au règlement et de suspensions.

En quatorze jours, les députés ont ainsi examiné 1500 amendements, au cours de 35 séances publiques, souvent de nuit, qui ont transformé cette discussion en un marathon épuisant, où l'on a vu des sténographes s'évanouir dans les couloirs et des députés perdre le contrôle de leurs nerfs.

(ats, afp)

En Union soviétique Industriel fusillé

Un important dirigeant industriel soviétique a été fusillé pour malversation et le ministre de l'industrie de la République de Turkménie (Asie centrale soviétique) a été limogé, à la suite de cette affaire, révèle le journal «Kirghizie Soviétique». Avec la complicité d'un dirigeant de kolkhoze (ferme coopérative), le directeur d'une entreprise de traitement du coton, M. Acherov, avait réussi à détourner 226.000 roubles (500.000 francs suisses environ), en produisant des fausses factures.

(ats, afp)

Attentat à Londres

Une explosion qui s'est produite hier après-midi dans un «Wimpy Bar» d'Oxford Street à Londres a fait un mort et plusieurs blessés, selon les informations parvenues à Scotland Yard.

La brigade antibombes du Yard a entrepris une série de fouilles dans des magasins des rues adjacentes d'Oxford Street ou d'autres explosifs, pense-t-on, auraient pu être déposés. La plupart des boutiques ont été évacuées et le quartier bouclé.

L'IRA a revendiqué l'attentat.

(ats, afp, Imp)

Pour lutter contre la pénurie alimentaire en Pologne L'armée s'installe dans les villages

Alors que de nouvelles grèves éclatent dans divers points du pays, des milliers de soldats polonais regroupés en escouades de trois ou quatre hommes ont pris position dans 2000 petites villes et villages de Pologne hier, pour «maintenir la loi et l'ordre».

«La situation dans le pays devient incontrôlable», estime un quotidien populaire de Varsovie, «Zycie Warszawy» en première page.

En dépit des coups de semonce du gouvernement, qui a exigé que cessent les grèves dans le pays, les responsables locaux de Solidarité ont pris l'initiative de lancer de nouvelles grèves à Konin, Lomza et dans la région de Katowice.

A Zyrowo, où quelque 12.000 ouvrières des filatures sont en grève depuis presque deux semaines, on observait pourtant certains signes d'accalmie. En revanche à Zielona Gora, dans le sud-ouest du pays, des milliers d'employés ont poursuivi leur mouvement de grève.

En dépit des avertissements et des exigences du Parti ouvrier unifié polonais (POUP) et du gouvernement, quelque 300.000 personnes ont cessé le travail.

Les grèves touchent les deux-tiers des 49 districts polonais. Ce mouvement, qui pourrait devenir le plus important depuis celui qui a vu naître Solidarité en août 1980, devrait se poursuivre dans le courant de la semaine.

ARDEUR TEMPÉRÉE

Pourtant, la direction nationale de Solidarité s'est efforcée de tempérer l'ardeur du mouvement de protestation contre la pénurie alimentaire en décidant pour demain un arrêt de travail d'une heure à partir de midi, dans toute la Pologne.

Environ 800 petites unités militaires sont établies dans les petites agglomérations pour appuyer les autorités locales, et pour contribuer à la répartition des combustibles et des vivres en prévision de l'hiver.

D'UN ŒIL IMPARTIAL

Le gouvernement polonais s'est efforcé d'expliquer les mérites de l'opération. Le ministre de la Fonction publique, le général Hupalowski, a déclaré que la troupe «veillerait d'un œil impartial sur les mouvements de denrées entre la campagne et la ville». Les soldats interviendront «pour créer ou pour soutenir les services publics, médicaux, urbains... en prévision de l'hiver», et contribueront au «maintien de la loi et de l'ordre, à la solution de conflits locaux», a annoncé l'agence PAP.

Cette opération militaire ne semble pas préparer une instauration de la loi martiale, mais elle devrait permettre un

renforcement de l'autorité du pouvoir central dans le pays, où le pouvoir local sort affaibli des conflits économiques et sociaux.

DES SOLDATS PARTOUT

Un commentateur du journal militaire «Zolnierz Wolnosci» s'est exclamé: «Il y a des soldats partout, dans les mines, dans les champs, dans les centrales éner-

gétiques, devant les fourneaux des boulangeries, dans les forêts pour ramasser du bois de chauffage et dans les usines pour discuter avec les gens».

A Konin, dans le centre du pays, 65.000 ouvriers ont observé un arrêt de travail de 15 minutes hier. La police et l'armée ont patrouillé dans les rues de cette petite ville, qui avait été le théâtre en septembre, d'émeutes entre la population et les gitans, que la police avait eu grand peine à disperser. Les responsables locaux de Solidarité ont indiqué qu'un nouvel arrêt de travail de quatre heures aurait lieu vendredi, et que des incidents légers avaient eu lieu entre la troupe et les syndicalistes. (ap)

ONU: oppositions à M. Waldheim

Page 1

Le diplomate autrichien a pour lui dix ans d'expérience à la tête des Nations Unies qui lui confèrent une grande autorité morale et contre lui un certain manque d'audace que ne contestent pas ses plus proches collaborateurs.

M. Salim a la jeunesse et l'enthousiasme de son côté, mais son élection risque de gêner à la fois l'Ouest et l'Est. Les liens existant entre la Chine et la Tanzanie, qui pratique un socialisme à l'africaine, peuvent influencer en sa défaveur le vote soviétique.

Si l'on en croit un partisan de M. Salim, les Russes qui aiment se présenter comme les champions du tiers monde n'oseront pas s'opposer à la nomination de M. Salim. «Au pire», a-t-il ajouté, ils

peuvent s'abstenir en attendant que les Etats-Unis utilisent leur droit de veto.

FUITES

Bien que le scrutin soit secret, des fuites ont révélé à plusieurs occasions comment votaient les grandes puissances.

Panama, le Niger, la Tunisie et l'Ouganda qui détiennent un siège de deux ans au Conseil de sécurité, appartiennent au mouvement des non-alignés et voteront probablement comme le Mexique et la Chine en faveur de M. Salim, ce qui devrait lui permettre d'obtenir six voix lors du premier vote.

Si les Philippines rejoignent l'Espagne, l'Irlande, l'Allemagne de l'Est et le Japon dans le camp des «pro-Waldheim», le diplomate autrichien pourrait remporter neuf suffrages, mais il risque alors de se heurter au veto de la Chine.

Séisme au Mexique

Un tremblement de terre qui a secoué neuf Etats du Mexique ainsi que la capitale samedi à 21 h. 22 locales (4 h. 22 heure suisse), a fait au moins neuf morts et des dizaines de blessés.

Le séisme, qui a duré deux minutes et 33 secondes, a été d'une intensité de 6,5 degrés sur l'échelle de Richter (qui en compte neuf). Son épilogue se trouvait au large des côtes de l'Etat du Michoacan, à 500 km. de la capitale de cet Etat.

La chute de nombreux câbles à haute tension a entraîné des coupures d'électricité produisant des scènes de panique, au cours desquelles plusieurs personnes ont été blessées, dans les cinémas et théâtres où l'affluence était importante étant donné l'heure. (ats, afp)

Dans la mairie de Besançon Nu comme un ver

Il faisait très froid jeudi à Besançon, et pourtant un jeune homme s'est présenté à la nouvelle mairie nu comme un ver.

Ses vêtements sous le bras, il s'était promené dans cette tenue dans les rues avoisinantes et avait effrayé plus d'une femme.

Lorsque la police s'est rendue sur les lieux avec une couverture, l'original s'était rhabillé.

Le nudiste, René G., 26 ans, a été emmené à l'hôpital. Peut-être pour soigner le rhume qu'il a sans doute attrapé. (ap)

Pour habiller les garçons - qualité supérieure, prix avantageux

Junior



La veste du champion junior

Une veste de ski géniale pour le jeune champion du ski. A l'extérieur, elle est en très beau nylon pour ballons, elle est à épreuve de vent et de pluie. Et de neige. Et dedans, la doublure douillette vous tient au chaud. Il ne reste plus qu'une chose à faire: se mettre en piste.

Vêtements Frey, La Chaux-de-Fonds, 47, av. Léopold-Robert, ☎ 22 38 44, Lundi 13.30 - 18.30 ouvert



Veste de ski
(t. 116-128 cm)

55.- (t. 140-152) 59.-
(t. 164-176) 65.-

79-1015

OFFRES D'EMPLOIS

GRAPHISTE

Nous cherchons collaboration avec

pour la création de modèles de médailles.

PROJETEUR-MODELEUR serait également apprécié.

Faire offres à Paul Kramer SA, Fabrique de médailles et d'orfèvrerie, 2000 Neuchâtel, tél. 038/25 05 22.

28-21845

Par suite du décès du titulaire, la Municipalité de Cortébert met au concours la place d'

agent de police employé de commune et concierge

Exigences : les candidats doivent être de nationalité suisse et avoir l'exercice des droits civils et la capacité civique. Ils doivent si possible avoir une formation manuelle et posséder un permis de conduire. Age souhaité max. 40 ans, préférence sera donnée à un couple.

Nous offrons : traitement selon barème de l'Etat, prestations sociales et caisse de retraite.

Logement de service à disposition (4 pièces).

Entrée en fonction : au plus vite ou à convenir.

Tous renseignements peuvent être demandés au bureau municipal, tél. (032) 97 10 67.

Les offres écrites, accompagnées d'un curriculum vitae et d'un certificat de bonnes mœurs sont à adresser au Conseil municipal de Cortébert, jusqu'au 15 novembre 1981.

D 06-121464

Entreprise commerciale de La Chaux-de-Fonds, cherche à engager un

COMPTABLE DIPLÔMÉ

capable de prendre la responsabilité de son secteur comptable (ordinateur IBM) financier et administratif.

Conviendrait également à candidat aux examens de comptable diplômé ayant plusieurs années de pratique.

Entrée en fonction : début 1982 ou à convenir.

Faire offre par écrit avec curriculum vitae, certificats et prétentions de salaire à M. Frédéric-C. Ahlès, expert-comptable diplômé, Ch. des Rochats, 2036 Cormondrèche.

26171

On cherche pour la Suisse centrale un

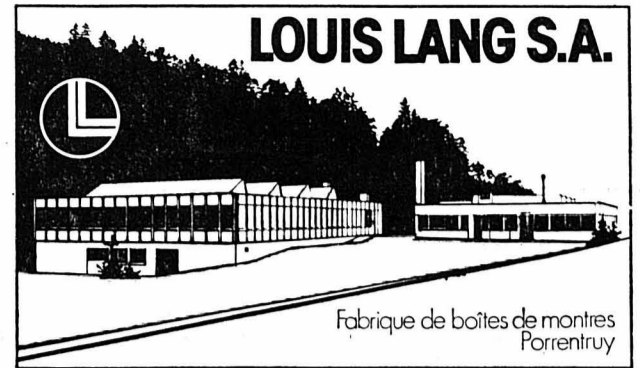
HORLOGER-RHABILLEUR QUALIFIÉ

capable de prendre en charge le service des réparations de montres d'un magasin d'horlogerie bien placé dans une petite ville.

Si ses connaissances de la langue allemande sont suffisantes, il aurait la possibilité de passer une partie de son temps à la vente.

Conditions de travail intéressantes, bon salaire.

Ecrire sous chiffre CC 26322 au bureau de L'Impartial.



Fabrique de boîtes de montres
Porrentruy

recherche la collaboration d'un

cadre technique

pour assurer l'animation du Bureau des méthodes dans les domaines de

- l'analyse des coûts
- l'étude des postes de travail
- la productivité

Il aura notamment pour tâches l'étude du parc des machines de production.

Le profil désiré du collaborateur :

- diplôme d'ingénieur ETS ou titre équivalent
- âge, 30 à 35 ans
- connaissance de la boîte de montre
- attrait pour les nouveautés techniques et particulièrement celles de l'électronique
- sens de l'organisation et du travail d'équipe.

Nous offrons :

- un poste de cadre supérieur faisant partie du collège de direction
- une rétribution en harmonie avec les responsabilités et l'expérience professionnelle
- les avantages sociaux d'une grande entreprise (300 personnes)

Les personnes intéressées voudront bien adresser leur candidature, avec les documents usuels, à la direction de l'entreprise, Pré-Tavannes 8, 2900 Porrentruy.

D 14-14296

QUINCAILLIER - MÉTIER D'AVENIR

Nous engageons pour tout de suite ou à convenir

JEUNES HOMMES

comme aides-vendeurs en quincaillerie, pour devenir par la suite, après formation par nos soins, vendeurs-quincailliers.

Vendeurs d'autre profession conviendraient également.

Travail agréable, contact avec la clientèle.

Semaine de 5 jours par rotation.

Faire offres ou se présenter chez :

A. & W. KAUFMANN & FILS

P.A. Kaufmann Succ. - Marché 8-10 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 23 10 56

26065



VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS
CONSEIL COMMUNAL

MISE AU CONCOURS

A la suite de la démission de la titulaire, le poste de

SECRÉTAIRE

de l'Ecole supérieure de commerce est mis au concours

Fonction :

- assurer l'organisation et le fonctionnement du secrétariat d'une école d'environ 330 élèves;
- tenir la caisse et les comptes de l'école;
- établir les procès-verbaux de la Commission de l'Ecole.

Exigences :

- formation commerciale complète (diplôme ou maturité d'une Ecole supérieure de commerce ou titre jugé équivalent);
- bonnes connaissances de l'allemand;
- aptitude à prendre des initiatives et à travailler de façon autonome;
- sens des relations humaines affirmé.

Traitement :

- légal.

Entrée en fonction :

- 1er janvier 1982 ou à convenir.

Renseignements :

- M. Jean-Jacques Delémont, directeur, 1er-Août 33, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 22 12 02.

Postulation :

- les lettres de candidature, accompagnées d'un curriculum vitae détaillé, doivent être adressées au Service du Personnel, rue de la Serre 23, 2300 La Chaux-de-Fonds, avec la mention «postulation».

25932

SUISSE

M

maintenant

Recentrage à droite

Mauvais coup pour la gauche vaudoise: lors des élections communales qui se sont déroulées le week-end dernier, elle a essuyé çà et là quelques douloureuses défaites. On ne pourra, par exemple, plus parler de «Renens la Rouge»; la cité industrielle de l'Ouest lausannois sera dorénavant dirigée au centre-droit.

A Yverdon, où la personnalité du syndic et conseiller national Pierre Duvoisin représente une bonne image de marque pour le socialisme, la gauche perd la majorité. Ici, le débat sera désormais arbitré par les écologistes. Comme les Genevois il y a 10 jours, comme les Neuchâtelois ce printemps, les Vaudois ont boudé le parti ouvrier populaire, sauf à Nyon où la gauche gagne quatre sièges (deux pour le pop, deux pour le ps) et où le conseiller national Armand Forel fait une entrée remarquée à l'exécutif.

Pourquoi donc cette avance du centre-droit? Tout d'abord, il y a le taux de participation, très faible dans les agglomérations. L'adage selon lequel un bon taux de participation profiterait à la gauche se vérifierait ainsi. Rappelons par exemple que lors des élections cantonales neuchâteloises, 50 pour cent du corps électoral s'était déplacé. Résultat: le ps envoyait cinq députés supplémentaires au château. Les divisions idéologiques au sein du Parti socialiste vaudois ont peut-être aussi lassé l'électorat classique du ps.

Les libéraux ont le vent en poupe en pays vaudois. On le savait déjà, notamment depuis les élections fédérales de 1979 - où l'un des leurs, Hubert Reymond, allait remplacer au Conseil des Etats le socialiste Jacques Morier-Genoud - et depuis la candidature Jean-Frédéric Baehler lors de l'élection partielle au Conseil d'Etat ce printemps. Ont-ils fait le plein de leurs voix cette fois? Réponse au printemps prochain, lors des cantonales.

Contre vents et marées - lisez ici affaire Epurex, déclarations intempêtes de l'ancien secrétaire cantonal, candidature Robert Liron lors de l'élection partielle de ce printemps - le parti radical, cette quasi-institution vaudoise, couche sur ses positions ou progresse encore. Bien implanté dans tout le canton, sûr de son électoral (beaucoup d'agriculteurs, mais aussi des employés moyens, des fonctionnaires), il sait à merveille résister à l'usure du pouvoir. Sur une échelle différente, on peut aisément le comparer au parti socialiste dans les Montagnes neuchâteloises.

Dernier point intéressant de ces élections: la percée des écologistes. Alors que dans les autres cantons on assiste soit à une marginalisation des petites formations soit à des difficultés pour elles à s'implanter, les Vaudois sont séduits par les «Verts». Il est vrai que le béton a poussé et pousse encore dans bien des parties du canton.

Philippe-O. BOILLLOD

L'Union PTT en congrès à Lugano

Une hantise, la privatisation

Quelque 500 délégués représentant 25.000 adhérents ont assisté hier après-midi à Lugano à l'ouverture de l'assemblée ordinaire des délégués de l'Union suisse de fonctionnaires de postes, téléphones et télégraphes. Se déroulant sur le thème «non à la privatisation», le congrès de l'Union PTT va se poursuivre durant trois jours. Le conseiller fédéral M. Léon Schlumpf, chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie, M. H. Binz, président de la direction générale des PTT, ainsi que plusieurs autres personnalités ont pris la parole au cours de la séance inaugurale.

M. Hans Lattmann, président central de l'Union PTT, a relevé les conditions de travail difficiles auxquelles doivent faire face les fonctionnaires à la suite de la mise en pratique du plafonnement des effectifs du personnel. Il a incité les participants à s'opposer aux tentatives des milieux patronaux de scinder l'indice suisse des prix à la consommation, et s'est élevé contre les déclarations du conseiller fédéral Honegger selon lesquelles le personnel de la Confédération ne touchera pas d'allocation de renchérissement complémentaire cette année, vu la situation des finances fédérales.

Le président de l'Union PTT a déclaré qu'il était plus nécessaire que jamais que le congrès montre que «nous sommes un syndicat combattif et déterminé à imposer nos revendications justifiées». Le chef du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) s'est déclaré impressionné

par les prestations prodigieuses fournies par les PTT en faveur de la population et de l'économie. Avec près de 4000 offices traitant une moyenne quotidienne de 400.000 paquets et plus de 10 millions de lettres ou de journaux, plus de 50.000 fonctionnaires et 6 milliards de francs de dépenses, les PTT forment une entreprise gigantesque à l'échelle suisse, a dit M. Schlumpf. Il s'est également déclaré opposé à la privatisation des PTT.

FINANCES: QUELQUES NUAGES

De son côté, M. Hans-Werner Binz, président de la direction générale des PTT, a relevé que les plans financiers pour 1983-1984 trahissaient un net recul des bénéfices et qu'il fallait être conscient que l'évolution de la situation financière des PTT devait inciter à la prudence et interdire toute progression des charges ou dépenses supplémentaires.

Parlant de l'augmentation de l'effectif du personnel, il a espéré que l'augmenta-

tion imminente du salaire réel diminuerait les difficultés de recrutement que rencontre l'entreprise. Au sujet de la réduction de la durée du travail, M. Binz a dit qu'il ne saurait être question de refuser la tendance générale dans ce domaine, mais que toute réduction nécessiterait une augmentation de l'effectif du personnel si l'on veut maintenir les prestations actuelles des PTT.

En ce qui concerne la privatisation, le président de la direction générale a déclaré que les partisans d'une société PTT privée n'avaient pas fourni la preuve qu'une entreprise privée travaillerait plus économiquement et représenterait d'une manière générale une meilleure solution.

Le congrès a ensuite réélu M. Lattmann au poste de président central, ainsi que les membres de divers autres instances. Les travaux se poursuivront jusqu'à mercredi par l'examen de plus de 50 projets de révision des statuts fédératifs et de propositions des sections. (ats)

Grand-Saint-Bernard Tragique accident

Un dramatique accident s'est produit durant le week-end au Grand-Saint-Bernard où on mesurait ces dernières heures une vingtaine de centimètres de neige fraîche.

Cet accident a coûté la vie au savant Emile Eschinasi, 67 ans, professeur à l'Institut Weizmann à Jérusalem, chercheur spécialisé dans le domaine de la chimie. M. Eschinasi accompagné de son épouse Sonia, âgée de 58 ans, se rendait d'Italie en Suisse où il comptait plusieurs connaissances.

Sa voiture a fait une chute de quinze mètres dans un ravin enneigé. Le professeur a trouvé la mort tandis que son épouse devait rester douze heures auprès de son mari mort avant que les secours ne surviennent. Mme Eschinasi a la vie sauve.

(ats)

Protection contre les licenciements

L'initiative a abouti

L'initiative des syndicats chrétiens (CSC) contre les licenciements a abouti: 119.978 signatures ont été déposées hier à la Chancellerie fédérale par des représentants de la CSC, parmi lesquels se trouvait le président central M. Guido Casetti. L'initiative vise à protéger les travailleurs contre les licenciements injustifiés par une disposition constitutionnelle qui obligerait la Confédération à édicter des prescriptions.

Les régions horlogères ont été particulièrement réceptives à l'initiative. Le Jura, par exemple, est au premier rang en ce qui concerne le taux des citoyennes et citoyens ayant le droit de vote et qui ont signé (14,4 pour cent). Au deuxième rang, on trouve le canton d'Uri (12,3 pour cent) et au troisième rang celui de Zoug (11,7 pour cent). Le plus grand nombre absolu de signatures a été récolté dans le canton de Zurich (18.379). On trouve ensuite Lucerne (11.551) et Genève (11.350). Les autres cantons romands ont obtenu les résultats suivants: Fribourg 8873, Neuchâtel 8027, Jura 5924, Vaud 4456 et Valais 3619. Les 100.000 signatures requises étaient déjà enregistrées en juin 1981.

L'initiative tend à assurer la protection des travailleurs par cinq mesures: motivation écrite du licenciement par l'employeur, possibilité d'attaquer un li-

ciement devant le juge, autorisation pour le juge d'annuler un licenciement ou de prolonger les rapports de travail, prolongation du délai d'interdiction de licencier en cas de maladie, d'accident et de maternité, protection supplémentaire en cas de licenciements collectifs pour raisons économiques. (ats)

Zurich: nouveau meurtre

Une jeune Turque âgée de 24 ans, Safinur Kultukcu, a été tuée à coups de couteau par son époux hier matin à Zurich. Elle a été agressée à la sortie de la Banque turque sise à la Bahnhofstrasse où elle travaillait. Le mari meurtrier, Zuelkuef Kultukcu, est parvenu à s'enfuir. Les mobiles de son geste ne sont pas connus pour l'instant.

Elections communales vaudoises

Un fort vent conservateur

Au vu des résultats obtenus hier, les uns définitifs, les autres provisoires, pour ce qui concerne les Conseils communaux (législatifs), on observe un net glissement vers la droite dans l'ensemble du canton, à part le succès de la gauche à Nyon.

Dans les Conseils municipaux (exécutifs), c'est l'incertitude un peu partout, peu de candidats ayant obtenu la majorité absolue en ce premier tour de scrutin.

A Lausanne, il y a même eu ballottage général et tout y dépendra des alliances en vue du second tour, le 8 novembre. Une certitude: la gauche perd la majorité à Renens (comme au Conseil communal).

C'est généralement l'extrême-gauche qui fait les frais de la poussée

vers la droite dans les Conseils communaux. A Vevey, Prilly et Yverdon, le pop est éliminé. Il perd huit sièges à Montreux, au profit des écologistes qui font une brillante entrée avec onze sièges.

A Yverdon, la droite unie rattrape presque les socialistes et les écologistes y jouent les arbitres en faisant irruption avec sept sièges. La poussée libérale est particulièrement forte à Pully (dix sièges supplémentaires) et révélatrice à Nyon, fief rouge, avec trois sièges de plus.

Reste Lausanne: les résultats provisoires d'hier donnent là aussi une forte avance libérale avec quatre sièges de plus et un recul cuisant pour l'extrême-gauche, qui perd cinq sièges.

Kaiseraugst Pas d'offre de renonciation

La Société Energie nucléaire de Kaiseraugst SA ne soumettra pas au Conseil fédéral l'offre chiffrée de renonciation à la centrale nucléaire projetée que celui-ci lui demandait. Cette décision prise le 16 octobre dernier par le Conseil d'administration de la société a été annoncée au Conseil fédéral par lettre du 23 octobre.

Dans cette lettre communiquée hier à la presse, la société de Kaiseraugst déclare notamment qu'elle continue à considérer la centrale projetée comme un ouvrage nécessaire, sûr et sans inconvénient du point de vue de l'environnement. Elle renouvelle en conséquence sa demande à l'exécutif fédéral de lui octroyer sans retard l'autorisation générale pour la centrale de Kaiseraugst.

Le 21 septembre dernier, le Conseil fédéral avait différé une décision qu'il était prêt à prendre quant à l'octroi de l'autorisation générale pour la centrale de Kaiseraugst.

Il avait en effet reçu quelques jours plus tôt une lettre de la société promotrice où, tout en maintenant sa demande, elle se déclarait disposée à négocier sur les conditions d'un retrait de celle-ci. Le gouvernement avait dès lors invité la société à lui faire connaître ses propositions concernant une renonciation au projet. Energie nucléaire de Kaiseraugst vient donc de décider de n'en rien faire.

Le Conseil fédéral prendra officiellement connaissance de cette décision lors de sa séance de demain, a indiqué à l'ATS le vice-chancelier de la Confédération Achille Casanova. Il évoquera sans doute à cette occasion la suite de la procédure. Tous les éléments de décision sont en possession du Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie, a précisé le vice-chancelier.

Rappelons que le Conseil fédéral a estimé le 21 septembre dernier que la preuve du besoin était apportée pour une centrale nucléaire dans les années nonante. (ats)

Huiles espagnoles «Pas d'exportation»

L'ambassade d'Espagne en Suisse indique, dans un communiqué de presse daté du 24 octobre, que aucune huile et aucun produit alimentaire exportés d'Espagne ne contient de l'huile de colza dénaturée.

Ce communiqué est une réponse aux mesures prises, mercredi dernier, par l'Office fédéral de la santé publique.

Budget 1982 de la Confédération: la morosité à l'ordre du jour

Même si tous les projets d'économies et de nouvelles recettes de la Confédération - taxe poids lourds, ICHA sur l'énergie, impôt sur les banques - étaient réalisés dès 1983, il resterait en 1985 un déficit de plus d'un demi-milliard de francs. C'est ce que l'on peut lire dans le message que le Conseil fédéral a publié hier concernant le budget 1982 de la Confédération.

Le budget 1982 - les principaux chiffres sont connus depuis le début du mois d'octobre - prévoit un déficit de 1120 millions de francs. Les recettes sont estimées à 17.805 millions, les dépenses à 18.925 millions. Grâce à l'augmentation simultanée des dépenses et des recettes, cette perte a pu être maintenue dans les limites du plan financier.

Mais en croire les chiffres que le Conseil fédéral publie dans son message adressé aux Chambres - elles examineront le budget en décembre, la situation se détériorera très rapidement si de nouvelles mesures ne sont pas prises.

En effet, le renchérissement est considéré comme l'une des principales causes des futures difficultés financières de la Confédération. Or, le surcroît de dépenses dû à l'inflation n'est compensé qu'à raison de la moitié ou des trois quarts par l'augmentation des

recettes découlant de ce même phénomène.

Si la caisse fédérale devait se contenter de ses ressources actuelles, le déficit passerait à 1,66 milliard en 1983, 2,11 milliards en 1984 et 2,63 milliards en 1985.

Notons à ce propos que les économies dues à la suppression ou à la réduction des quotes-parts des cantons aux droits de timbre et au bénéfice net de la Régie fédérale des alcools sont limitées à 1985.

Pour ralentir cet accroissement des déficits, la Confédération compte avant tout sur la prorogation de son régime financier (ICHA et impôt fédéraux directs), projet qui sera soumis au peuple le 29 novembre prochain. Il en résultera pour la Confédération une augmentation des recettes de 570 millions en 1983, de 310 millions en 1984 et de 340 millions en 1985.

De plus, le Conseil fédéral prépare

actuellement un «programme complémentaire» destiné à remplacer la réduction linéaire de 10% des contributions fédérales (mesure limitée à 1983). Ce projet contient des allègements ponctuels et durables dans le domaine des contributions fédérales et supprime certaines subventions minimes et peu rationnelles.

Dès 1984, il permettra à la Confédération d'économiser 360 millions par année. Compte tenu donc du nouveau régime financier et de ce programme, le déficit de la Confédération serait de 1,09 milliard en 1983, de 1,44 milliard en 1984 et de 1,93 milliard en 1985.

TROIS PROJETS

Trois projets de nouveaux impôts sont actuellement sur la table des Chambres fédérales. La taxe sur les poids lourds dans sa version originale devait dès 1985 rapporter 350 millions par an à la caisse fédérale. Notons que le projet adopté au début de ce mois par le Conseil national ramène cette recette à 200 millions environ. En outre, l'ICHA frappant les agents énergétiques - mazout, électricité, gaz - produirait 240 millions en 1983 et 350 millions les années suivantes.

Les recettes provenant du projet d'impôt anticipé grevant les intérêts des avoirs fiduciaires auprès des banques sont estimés à 250 millions par an. Enfin, le premier «paquet» de mesures de la nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons allégerait la charge de l'Etat central de 220 millions environ.

Au cas où tous ces impôts devaient passer la rampe du Parlement sans trop perdre de leur substance, le déficit de la Confédération se situerait entre 500 et 700 millions de francs pour les années 1983 à 1985.

FAIBLE MARGE DE MANŒUVRE

Ces perspectives financières peu réjouissantes amenuisent considérablement la marge de manœuvre de la Confédération. D'où la conclusion du Conseil fédéral: «Nous veillerons plus que jamais à ce que, tant dans le domaine des tâches existantes que dans celui des nouveaux engagements, on réalise seulement les projets absolument indispensables et à ce que le volume des dépenses obligatoires ne resserre pas toujours plus notre liberté d'action». (ats)

La fondue crée la bonne humeur:

Découvrez le régime miracle de Lova Golovtchiner. 24 heures sur 24 au no 038/24 13 13

FAITES LA FONDUE PAS LA MOUE!

USF

Chaque semaine.



44-5010

mardi

TELEVISION RADIO

<p>TV ROMANDE</p> <p>14.30 TV éducative Série IV: Les métiers anciens</p> <p>16.25 Point de mire: Programmes de la Radio suisse romande</p> <p>16.35 Vision 2: Si on chantait Pierre Perret - Jaïro - Claire d'Asta, Isabelle Mayereau et Pit et Ric</p> <p>17.25 4, 5, 6, 7... Babibouchettes</p> <p>17.35 Série: L'Enfance de Dominique L'Homme au Visage peint</p> <p>18.00 Téléjournal</p> <p>18.05 Il faut savoir: solidarité</p> <p>18.10 Les petits plats dans l'écran Tourte de bœuf, par Jacques Montandon</p> <p>18.35 Les grands personnages de l'histoire en papier: Pontiac</p> <p>18.55 Un jour, une heure: Informations des sept régions romandes</p> <p>19.10 Mister Magoo</p> <p>19.30 Téléjournal</p> <p>19.50 Quadrillage Jeu de lettres</p> <p>20.10 Série: Guerre en Pays neutre 2. Anna</p>	<p>FRANCE 1</p> <p>12.05 Réponse à tout: Jeu</p> <p>12.25 Une minute pour les femmes</p> <p>12.30 Midi première: Variétés</p> <p>13.00 Actualités</p> <p>13.45 Féminin présent: A votre santé</p> <p>14.05 Elles comme littérature</p> <p>14.25 Anna Karénine, feuilleton</p> <p>15.20 Mémoire en fête</p> <p>15.50 Dossier, suivi d'un débat La relative réserve des consommatrices</p> <p>16.30 Découvertes TF1: Invité: Dave</p> <p>16.45 Tout feu, tout femmes</p> <p>17.05 Les recettes de mon village</p> <p>17.25 Croque-vacances: Enfants</p> <p>18.00 C'est à vous: Réponses et conseils</p> <p>18.25 1, Rue Sésame</p> <p>18.50 Jeu: Avis de recherche</p> <p>19.20 Actualités régionales</p> <p>19.45 Jeu: Les paris</p> <p>20.00 Actualités</p> <p>20.30 Série: La Double Vie de Théophraste Longuet 1. Le Mystère</p>	<p>ANTENNE 2</p> <p>10.30 A2 Antiope</p> <p>12.05 Passez donc me voir: Philippe Bouvard</p> <p>12.30 Les Amours des Années grises: La Colombe du Luxembourg (2) Feuilleton de Dominique Giuliani, d'après le roman de Robert Bourget-Pailleron</p> <p>12.45 Journal</p> <p>13.35 Magazine régional</p> <p>13.50 Face à vous: Jacqueline Alexandre</p> <p>14.00 Aujourd'hui Madame A vos muscles - La beauté du corps est-elle un «don-du-ciel» ou chacun d'entre nous peut-il restructurer, redessiner, remodeler son anatomie? Le culturisme n'est-il pas en contradiction avec l'idée que l'on se fait de la beauté au féminin?</p> <p>15.00 L'âge de cristal</p> <p>16.10 Brouillon d'un reportage En 1970 autour de Pablo Ruiz Picasso, artiste peintre</p> <p>17.20 Fenêtre sur... Amour noir, humour tendre (2)</p> <p>17.52 Récré A2: Enfants 17.52 Les Quat'z'Amis, avec Fabrice - 17.53 C'est chouette: Les films pour les enfants, par Françoise Meyer - 18.04 3, 2, 1... Contact: 3. Clair-sombre: La lumière provient des radiations visibles du soleil</p> <p>18.30 C'est la vie</p> <p>18.50 Jeu: Des chiffres et des lettres</p> <p>19.20 Actualités régionales</p> <p>19.45 Les gens d'in Entretiens impromptus et inattendus avec des Français et des Françaises rencontrées en cours de route</p> <p>20.00 Journal</p> <p>20.30 D'accord, pas d'accord</p> <p>Les dossiers de l'écran 20.40 Parole d'Honneur Un film de Mel Damski. Avec: Karl Malden - Rue McClanahan - Ron Silver - Largo Woodruff</p> <p>Débat: Quel pouvoir pour le journaliste? Invités: Bob Woodward et Carl Bernstein du «Washington Post» et de «A.B.C.», Maurice Siegel, de «V.S.D.», etc.</p> <p>23.30 Journal</p>	<p>FRANCE 3</p> <p>18.30 FR3 Jeunesse Les couleurs du temps: Le régiment de cavalerie de la Garde républicaine</p> <p>18.55 Tribune libre Conseil national du Mouvement de la paix</p> <p>19.10 Soir 3: Informations</p> <p>19.20 Actualités régionales</p> <p>19.40 Télévision régionale Il y a un clown dans la rue</p> <p>19.55 Ulysse 31: Dessin animé</p> <p>20.00 Jeux de 20 heures</p> <p>20.30 Jody et le Faon Un film de Clarence Brown. Avec: Gregory Peck - Jane Wyman - Claude Jarman - Chill Wills - Clam Bevens</p> <p>22.30 Soir 3: Informations</p>	<p>A VOIR Noir sur blanc TV romande à 21 h. 05 Au menu, gastronomique, de cette semaine, quatre écrivains qui ont fait, qui font et qui feront peut-être date. A commencer par Hervé Bazin dont le dernier bouquin «L'Eglise verte» retiendra, sans doute, l'attention de ceux pour lesquels la nature a encore la faculté de laisser à l'homme le choix d'être libre et différent des autres. Evelyne Sullerot, ensuite, sociologue avertie, grande pourfendeuse de phalocratie abusif, membre du Conseil économique et social. «L'Aman» est son premier roman. «L'Aman», en arabe, c'est la trêve, la paix, la confiance, le pardon. Et le livre d'Evelyne Sullerot se déroule sur mémoire de guerre d'Algérie et de tendresse ressuscitée. Et puis Anthony Burgess - «L'Orange mécanique», personne ne l'a oublié! - viendra présenter son dernier ouvrage que chacun s'accorde à qualifier de monument de littérature contemporaine, «La Puissance des Ténèbres». Une fresque gigantesque de 700 pages dans laquelle, emporté par une langue superbe, galope, comme le cavalier roux de l'Apocalypse, le vingtième siècle et ses autodafés, ses tortures hurlantes, ses yeux morts, ses incendies de l'âme et du corps. Il fallait également une personnalité importante des lettres suisses pour faire pendant à ce brillant triumvirat. C'est pourquoi on a pensé au Vaudois Jacques Mercanton dont l'œuvre intégral est en cours de réédition et dont deux textes inédits vont paraître sous le titre de «Les Grandes Ombres du Siècle». Le premier ouvrage est consacré aux «têtes» de la littérature française du dix-septième siècle et le second entièrement à Saint-Simon.</p> <p>L'oreille fine, à la Radio suisse romande 1 à 10 h. 30. Indice de demain: Zazie.</p> <p>18.00 Programmes régionaux 20.00 Téléjournal 20.15 Tout ou rien Un jeu avec Max Schautzer 21.00 Panorama 21.45 Dallas La Chute. (1). Série 22.30 Le fait du jour 23.00 Ce soir Harry Belafonte est l'invité de Joachim Fuchsberger 24.00 Téléjournal</p>
<p>21.10 Noir sur blanc</p>  <p>Hervé Bazin (ph. Chito/Seuil)</p> <p>L'émission littéraire de Maurice Huelin et Jacques Bofford - Avec la participation de: Anthony Burgess, le célèbre auteur anglais, qui parcourt le siècle, avec un roman magistral «Les Puissances des Ténèbres» - Hervé Bazin, dont le roman «L'Eglise verte» est à la fois un hymne à la nature et une satire de la société - Evelyne Sullerot, l'éminente sociologue qui livre avec «L'Aman», son premier roman, l'histoire d'une passion durant la guerre d'Algérie - Jacques Mercanton, dont on réédite les œuvres complètes</p> <p>22.10 Téléjournal</p> <p>22.20 Mademoiselle, enfin Un film de Dominique Lambert</p>	<p>22.00 L'enjeu: magazine économique Dossier: La Nouvelle-Zélande: L'égalité en crise - C'est aussi de l'économie: Le budget d'un député - L'industrie du meuble: Kit ou double? - L'homme du mois: M. Mandula, PDG de la Société Huré (machines-outils)</p> <p>Dossier: La Nouvelle Zélande; Aux antipodes de la France, la Nouvelle Zélande passe pour la société la plus égalitaire du monde. Terre de pionniers, elle a assis sa prospérité sur l'élevage. Un élevage aux méthodes époustoufflantes! Il faut notamment voir comment s'effectue l'abattage de 30 millions de moutons par an! L'entrée de la Grande-Bretagne dans le marché commun a porté un coup sévère à son économie. Les Néo-Zélandais ont relevé le défi, modernisé leur élevage. Mais l'égalité résiste mal à la crise. Les difficultés économiques surmontées, il faudra restaurer l'équilibre social. Une société d'égalité en crise, c'est une expérience riche d'enseignements... L'industrie du meuble: Kit ou double...? L'industrie française du meuble est en crise, elle perd peu à peu le marché national. La concurrence étrangère ne provient pas des pays à bas salaire mais au contraire de ceux qui ont des frais de main-d'œuvre plus élevés. Un exemple, la Belgique, qui domine le marché français du meuble en kit.</p> <p>23.15 Actualités</p>	<p>SUISSE ALEMANNIQUE</p> <p>9.45 La maison où l'on joue</p> <p>10.25 Cours de formation: anglais</p> <p>14.40 Da Capo Pièce d'Arnold et Bach, adaptés en dialecte par Inigo Gallo</p> <p>16.45 La maison où l'on joue</p> <p>17.45 Geschichte-Chischte</p> <p>17.55 Téléjournal</p> <p>18.00 Carrousel</p> <p>18.35 Silas (1) Série d'aventures</p> <p>19.05 Informations régionales</p> <p>19.30 Téléjournal - Sports</p> <p>20.00 Der Alte Série policière</p> <p>21.05 CH-Magazine</p> <p>21.55 Téléjournal</p> <p>22.05 Manhattan Transfer Retransmission du concert de gala final de la Rose d'or de Montreux</p> <p>22.55 Résultats sportifs</p> <p>23.00 Matter aus Mufen Une histoire du siècle passée</p> <p>23.40 Téléjournal</p> <p>SUISSE ITALIENNE</p> <p>18.00 Pour les tout-petits Bob et Bobby au Chantier</p> <p>18.05 Pour les enfants</p> <p>18.15 Pour les jeunes La Carte mystérieuse (6)</p> <p>18.45 Téléjournal</p> <p>18.50 Bonjour, Dr Bedford Le Désespoir de Jenny. Série</p> <p>19.20 Tous comptes faits</p> <p>19.50 Magazine régional</p> <p>20.15 Téléjournal</p> <p>20.40 Prose à la TSI: Ritratto di Dora</p> <p>21.55 Orsa maggiore Thèmes et portraits: l'âge du bronze</p> <p>22.45 Téléjournal</p> <p>22.55 Nouvelle sportives</p> <p>ALLEMAGNE 1</p> <p>16.10 Téléjournal</p> <p>16.15 Nassauer Hof L'histoire d'un hôtel de luxe, à Wiesbaden</p> <p>17.00 De la terre à la lune Dessin animé</p> <p>17.50 Téléjournal</p>	<p>ALLEMAGNE 2</p> <p>16.30 Mosaïque</p> <p>17.00 Téléjournal</p> <p>17.10 La boussole</p> <p>17.40 Plaque tournante</p> <p>18.20 Tom et Jerry</p> <p>18.40 Les Contes des Peuples</p> <p>19.00 Téléjournal</p> <p>19.30 Bring's mir bei, Celine! Comédie de Maria Pacôme, traduite par Christian Wölfer, avec Luise Ullrich et Bruni Löbel</p> <p>21.00 Téléjournal</p> <p>21.20 La vie quotidienne en Allemagne de l'Est Documentaire</p> <p>22.05 Dix heures cinq L'aide au développement, un puits sans fond? Téléjournal</p>	

<p>RADIO</p> <p>SUISSE ROMANDE 1</p> <p>12.30 Journal de midi. 12.45 env. Magazine d'actualité. 13.30 La pluie et le beau temps. 16.00 Le violon et le rossignol. 17.00 Les invités de Jacques Bofford. 18.00 Journal du soir. 18.15 Actualités régionales. 18.25 Sports. 18.30 Le petit Alcazar. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 Les dossiers de l'actualité. Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Le Petit Alcazar. 20.00 La chanson devant soi. 21.00 Transit. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Petit théâtre de nuit. Des ailes sous la terre (fin). 22.55 Blues in the night. 24.00 Hymne national.</p>	<p>SUISSE ROMANDE 2</p> <p>12.00 Vient de paraître. 12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.30 Stéréo-balade. 14.00 Réalité. 15.00 Suisse-musique: Schubert, Suk, etc. 17.00 Informations. 17.05 Hot line, Rock line. 17.50 Jazz line. 18.00 Les archives du jazz. 18.30 Sciences au quotidien. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 RSR 2 présente... 19.35 La librairie des ondes. 20.00 Aux avant-scènes radiophoniques. Les trois visages du Dr Seeberg. Entretien. 22.15 Musique au présent. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.</p>	<p>FRANCE INTER</p> <p>12.00 Thierry Le Luron. 12.45 Le Jeu des mille francs: Lucien Jeunesse. 13.00 Inter-treize. 13.30 «La vie des grands hommes», par P. Miquel et M. Desbarbat. 14.30 Muriel Hess et Bernard Mabilhe. 15.00 Câlîn express. 15.30 Patrice Blanc-Francard. 17.00 Radioscopie: Jacques Chancel. 18.00 Radio pour rire. 19.00 Journal de P. Bertin. Chronique de l'étranger. 19.20 Le téléphone sonne. Reportages. Face au public. 20.05 Jean-Louis Foulquier. 21.00 Feed back. 22.05 Vous avez dit étrange: J. Pradel. 23.05 José Artur.</p>	<p>FRANCE MUSIQUE</p> <p>12.02 Midi deux. 12.30 Jazz classique. 14.00 Musique légère: pages de Damase et Bonneau. 14.30 Les enfants d'Orphée. 15.00 Points-contrepoints. Jeunesse, pour sextuor à cordes, Janacek et pages de Hindemith, Debussy et autres œuvres de Janacek. 18.02 Le club du jazz. 18.30 Portrait par petites touches: C. Helffer, piano, joue Bartok et Shumann. 20.05 Premières loges: E. Pinza, basse: extr. Vêpres siciliennes, Le Trouvère, Hernani, Verdi, etc. 20.30 Ensemble de l'Itinéraire et Ensemble Hoketus d'Amsterdam. 22.30 Ouvert la nuit.</p>	<p>FRANCE CULTURE</p> <p>12.05 Nous tous chacun. 12.45 Panorama. 13.30 Libre parcours variétés. 14.00 Sons. 14.05 Un livre, des voix, Pierre Boudot, «La louve». 14.47 Les après-midi de France-Culture. 17.32 Visconti, la passion de la musique. 18.30 Feuilleton: Pour Dieu et le roi. 19.25 Jazz à l'ancienne. 19.30 Sciences: La psychothérapie entre Dionysos et Apollon. Les nouvelles thérapies. 20.00 Dialogues franco-espagnols: Le poète est-il un prophète? Avec Ch. Delacampagne et J. Sarsanedas. 21.15 Musiques de notre temps. 22.30 Nuits magnétiques.</p>
--	--	--	--	--

<p>demain</p> <p>Informations toutes les heures de 6.00 à 21.00 et à 12.30, 22.30 et 23.55. Journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.35 Sports. 6.58 Minute œcuménique. 7.30 Titres. 8.10 Revue de la presse romande. 8.25 Mémento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur demande. 9.03 La gamme. 9.30 Saute-mouton. 11.30 Chaque jour est un grand jour. 12.20 Un cheveu sur la soupe.</p>	<p>7.00 RSR 2 présente... 7.05 Suisse-musique. 9.00 Informations. 9.05 Le temps d'apprendre. Chronique permanente sur l'éducation en Suisse. 9.15 Radio éducative. 9.35 Cours de langues par la radio: espagnol. 10.00 Portes ouvertes sur l'Université. 10.58 Minute œcuménique. 11.00 Informations. 11.05 Perspectives musicales. Joh. Chr. Bach: «Die Irae» pour 4 solistes, double chœur, clavecin, orgue et orchestre.</p>	<p>0.05 José Artur. 1.00 Philippe Manoeuvre. 2.05 Macha. 3.00 Fr. Priollet. 4.30 Michel Touret. De 6.00 à 8.45 Pierre Douglas et les informations. Chroniques de Dominique Jamet (7.10), Michel Cardoze (7.20), Emmanuel de la Taille (7.40), Guy Claisse (8.15). 6.50 Chronique régionale. 7.45 L'invité de Didier Lecat. 8.30 Revue de presse. Jacques Thévenin. 8.45 Eve Ruggieri et Bernard Grand. 11.00 Nicolas Hulot.</p>	<p>Programme susceptible de modifications et communiqué sous toutes réserves. -6.02 Quotidien musique: Réveils romantiques: Concerto pour violoncelle et orchestre, Schumann; Trio, Mendelssohn. 7.02 Actualité du disque et magazine d'informations culturelles et musicales. 9.02 Le matin des musiciens: Rachmaninov, musicien du XXe siècle. 3. Dépression, art et succès (1909-1913).</p>	<p>7.02 Matinales, magazine. 8.00 Les chemins de la connaissance, avec à 8.00 A très bientôt monsieur Orwell: De la «cochonnerie» totalitaire. 8.32 La respiration, philosophie vivante. 8.50 Echec au hasard. 9.07 Les matinales de France-Culture: Sciences et techniques; histoire des sciences. 10.45 Le livre, ouverture sur la vie. Nouveau département «jeunesse» aux éd. A. Michel. 11.02 Visconti, la passion de la musique.</p>
--	---	---	--	---

aujourd'hui

demain

elna
air electronic

elnapress
électronic/vap-o-jet

Agent pour la région:
G. Torcivia
av. L.-Robert 83, tél. 039/22 52 93
La Chaux-de-Fonds

Nos offres étonnantes

5 chaînes Hi-Fi, téléviseurs stéréo, enregistreurs vidéo, appareils de photo et ce que vous découvrirez vous-même !

une visite, ça paie !

brügger

ENTILLES SA
GARAGE ET CARROSSERIE

Concessionnaire
PEUGEOT

2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 26 42 42

2400 Le Locle
Tél. (039) 31 37 37

En plus nous vous donnons des idées...

Perroco

Service - Conseil - Qualité

LEU

Ernest Leu, Machines de bureau
La Chaux-de-Fonds

P.-A. Nicolet SA
vins fins

vous présente de
Grands Vins de France
importés en bouteilles directement de l'origine.

salon chauxois

foire-exposition du commerce local

Salles de l'Ancien-Stand, La Chaux-de-Fonds

heures d'ouverture

mercredi	28 octobre	1981	de 14 à 22 heures
jeudi	29 octobre	1981	de 14 à 22 heures
vendredi	30 octobre	1981	de 14 à 22 heures
samedi	31 octobre	1981	de 14 à 22 heures
dimanche	1er novembre	1981	de 10 à 18 heures

Entrée gratuite

C'est demain que s'ouvre la grande foire du commerce local

36 commerçants, tous de La Chaux-de-Fonds, attendent votre visite pour vous présenter, dans une ambiance chaude et typiquement «chauxoise», leurs dernières nouveautés de fin d'année

La soupe aux pois sera offerte à tous les visiteurs à l'enseigne du «Bar Chauxpois»

La maison
Michaud-Meubles

vous propose de visiter son exposition de cuisines

«Piatti»

Charrière 22, tous les samedis matin ou sur rendez-vous.
Bureau et atelier, Fleurs 24
Tél. (039) 28 23 20

NUSSLÉ S.A.

Quincaillerie - Outillage
Grenier 5 - 7
Tél. (039) 22 45 31
La Chaux-de-Fonds

DÉMONSTRATION DE L'OUTILLAGE ÉLECTRIQUE «AEG»

Défonceuse, scie sauteuse, perceuse, etc...

Calame SPORTS
Neuve 3
Tél. 039 / 23 38 10

Les nouveautés
KOFLACH injection
Micro-écailles VOLKL
LOCATIONS DE SKIS pour enfants à la saison

DUSTERS CHAUDS
CHEMISES DE NUIT

Nous réservons pour les fêtes !

CORSETS LINGERIE LOUISIANNE

Rue Neuve 9 - Tél. (039) 22 28 78

Tabacs - Cigares - Journaux

Manzoni + Fils

Charrière 12
Tél. 039/23 24 35

Nouvelle collection de pipes

Nous sommes spécialistes et nous vous conseillerons volontiers !

MULLER musique SA

Av. Léopold-Robert 50
Tél. 039/22 25 58

présente
les nouveautés en Hi-Fi et TV
(un choix de ses 18 salons d'exposition et 2 auditoriums)

UNIPHOT SA

Photo-Ciné NICOLET

Av. Léopold-Robert 59
La Chaux-de-Fonds
Prix - Service - Qualité

Ferblanterie

Schaub & Muhlemann

Installations sanitaires

Progrès 88
Tél. 039/22 28 72

Reymond

présente à son stand toute la gamme des calculatrices

HEWLETT - PACKARD

SPORTS KERNEN

2322 Le Crêt-du-Loche, tél. 039/26 78 78

... vous présente la collection exclusive des skis et articles d'hiver de **ZENTRASPORT-INTERNATIONAL**. Ce groupement de spécialistes sélectionnés dans toute l'Europe vous garantit des articles de Marques à des prix sans concurrence

VAC RADIO TV-HIFI

René Junod SA - 2301 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 115 - Tél. 039/21 11 21

Une offre sensationnelle
TV couleurs PAL/SECAM grand écran 66cm.
tous les programmes
1450.-

salon chauxois Ancien Stand

Charles Berset

La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 78 33

pour votre appartement votre villa votre immeuble votre résidence secondaire

Billet de la Loterie Salon Chauxois
(à découper et à déposer dans l'urne à la sortie du SC)

NOM _____

Prénom _____

Rue _____ No _____

NP _____ Localité _____

Tirage au sort le 1.11.1981

1 seul GROS LOT de Fr. 500.- en 5 BONS d'achat de Fr. 100.-

SOMMER

AEG

Venez admirer notre gamme d'appareils ménagers !

PORTAS®

Entreprise spécialisée Service Portes PORTAS
A. Wälti S.A.
Nord 70-72
2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. (039) 23.79.00

Nous remettons les vieilles portes «a neuf». Notre procédé a été expérimenté des PORTAS centaines de milliers de fois dans de nombreux pays.

Rudolf & Kaiser

E. Rudolf Fils, succ.
Bières, vins et spiritueux
Tél. (039) 22 22 19, Serre 91-93

vous proposent leurs vins fins, choix de coffrets de fête et leurs assortiments de spiritueux, et les bières étrangères de luxe, à la demande et à tous les prix !

M. Camarda
BOULANGERIE - PATISSERIE

Tous les jours, dégustation gratuite de
FLÛTES AU BEURRE

dubois

Radio, TV, Hi-Fi, video

Téléphone (039) 28 21 40
Ph.-H.-Mathey 3

Bénéficiez de prix d'avant-saison pour les fraiseuses à neige !

TORO GRAVELY

Une véritable performance

BIENEY
2300 La Chaux-de-Fonds
Rocailles 15
Tél. 23 40 05

VAC

RENE JUNOD SA
115, Av. Léopold-Robert
Téléphone 039 21 11 21
2301 LA CHAUX-DE-FONDS

RADIO · TV · HI-FI

UNE OFFRE SENSATIONNELLE!



GRAND ÉCRAN 66 cm

1950.-

avec télécommande



PHILIPS
TV couleurs
Grand écran
Avec télécommande

Tous les programmes CODITEL

**LA FORCE DE VAC:
LE PRIX + LE SERVICE**

PHOTO · CINE · VIDEO

salon chauxois
Ancien Stand

CADEAU salon
4 ANS
de garantie
sur le tube-image



cherche

EMPLOYÉ DE PLANNING

Fonctions: — Lancement
— Planification des machines en commande
— Surveillance des délais.

Exigences: — Apprentissage de mécanicien
— Formation EST ou équivalente
— Connaissances des langues.

Mikron Haesler SA fabrique des machines d'usage et d'assemblage de renommée mondiale et vend dans des secteurs très divers: automobile, appareillage, robinetterie, serrurerie, etc. La haute technicité de nos produits offre un très large éventail de travaux intéressants et variés.

Faire offres manuscrites ou téléphoner à notre chef du personnel, Monsieur J. Chenux. 28-78

MIKRON HAESLER S.A.
Fabrique de machines-transferts
2017 Boudry - Tél. (038) 44 21 41 28-78

OFFRES D'EMPLOIS

AMCM SA à Fleurier, nouvelle entreprise spécialisée en construction de moules et injection de matériaux thermo-plastiques, recherche

mécaniciens de précision

capables d'exploiter un parc de machines d'avant-garde pour l'exécution de pièces compliquées.

Nous offrons toutes les prestations d'une entreprise moderne.

Faire offres à **AMCM SA**, case postale 1054, 2001 Neuchâtel. 26412

MANUFACTURE DE BOÎTES DE MONTRES de la place cherche personnel, pour différents travaux d'atelier, ainsi que pour son département polissage

meuleur-satineur polisseur

Faire offres à: **Maison Jean Paolini, Crêtets, 67-69 La Chaux-de-Fonds**
Téléphone (039) 22-21 33 26491

Entreprise des Montagnes neuchâteloises cherche

mécanicien-décolleteur ou décolleteur qualifié

Connaissant les machines à poupée fixe et mobile de gros diamètres.

Candidat sérieux et désirant prendre des responsabilités pour seconder le chef d'entreprise, trouverait une situation intéressante.

Faire offre avec référence, sous chiffres OD 25950 au bureau de L'Impartial.

AU TESSIN, importante fabrique de boîtes et bracelets de montre or cherche

mécanicien-faiseur d'étampes mécanicien-outilleur mécanicien-régleur sur machines automatiques. bijoutier-acheveur polisseur-lapideur contrôleur

Très bon salaires pour personnes capables.

Faire offres écrites ou téléphoner à **VALCambi SA**, 6828 Balerna, tél. 091/43 53 33. 24-14538

Construisez-vous un avenir solide, vivez une activité passionnante!

Collaborez avec notre team de vente au développement de nos activités dans le secteur comprenant les cantons de Neuchâtel et du Jura, ainsi que le Jura bernois.

Devenez le

conseiller à la clientèle

chargé d'augmenter le nombre d'entreprises ayant recours à nos conseils de spécialistes en publicité-presse.


Vous êtes un enthousiaste à l'esprit positif qui acceptez tous défis, les considérant comme un enrichissement professionnel et personnel.

Vous bénéficiez de l'appui total de notre organisation de vente et analyse media. Au besoin, vous suivrez une formation adéquate.


De nombreux avantages inhérents à ce poste à responsabilités ainsi que des prestations sociales complètes vous sont offertes.

Votre domicile: de préférence Neuchâtel et environs.

Nous attendons vos offres manuscrites accompagnées des documents usuels ainsi que d'une photo. Elle seront examinées rapidement et avec toute la discrétion d'usage.



Orell Fussli Publicité SA
Direction régionale romande
Bel-Air Métropole 1
1002 Lausanne 60-154 378



La Neuchâteloise Assurances
Neuchâtel

Nous souhaitons engager, pour une date à convenir, un ou une

EMPLOYÉ (E) D'ASSURANCES

afin de lui confier le traitement et la liquidation des dossiers de sinistres dans les branches RC, accidents et véhicules.

Une formation appropriée pour ce poste indépendant et à responsabilités est prévue.

Langue utilisée : le français.

Sans engagement et en toute discrétion, notre service du personnel vous renseignera volontiers.

La Neuchâteloise-Assurances, rue de Monruz 2
2002 Neuchâtel. tél. (038) 21 11 71, interne 542. 28-35

Accidents
Maladie
Vie
Transport
Incendie

Pertes d'exploitation
Dégâts des eaux
Bris des glaces, Vol
Responsabilité civile
Véhicules à moteur

Nous cherchons

MAGASINIER

Travail intéressant et bien payé.

Bonnes conditions de travail.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres à



Téléphone (064) 50 21 01 51-108174

Nous cherchons

peintre en automobiles

qualifié, sachant travailler de manière indépendante; dans petite entreprise du Jura bernois. Bons gains et ambiance de travail.

Prière de faire offres sous chiffre 06-940113 à Publicitas SA, 2610 Saint-Imier. D 06-12692

Nous cherchons pour notre atelier de fabrication, un

mécanicien outilleur ou un mécanicien de précision

ayant de l'initiative, pour s'occuper du réglage et de l'entretien de nos machines.

Eventuellement logement à disposition. Se présenter sur rendez-vous.

GALVANOVER S.A.
Les Verrières, tél. (038) 66 16 22- 87-18

Madame, Mademoiselle, Monsieur

Voulez-vous occuper utilement vos

SOIRÉES LIBRES

pour arrondir vos fins de mois ?

Voiture indispensable.
Permis C accepté.

Téléphonez mercredi 28 octobre au (038) 63 11 42. 22-7003

Genève - Lausanne - Neuchâtel - Fribourg - Sion - Delémont

ATTACHÉ (E) COMMERCIAL (E)

une profession d'avant-garde. Si vous aimez le contact et les relations publiques. Vous gardez votre emploi actuel et vous vous recyclez en soirée, selon votre convenance. Cette méthode vous permet sans risque de préparer votre avenir.

Je désire une information gratuite sur votre programme.

Nom: _____
Prénom: _____
Rue no: _____
No postal/Localité: _____

IBF, Evole 5, 2000 Neuchâtel,
tél. 038/25 96 06. 28-300598

EXPOSITION Opel



Pavillon des Sports La Chaux-de-Fonds



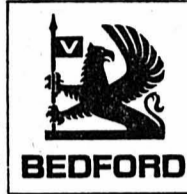
VENDREDI 30 oct. 17 h. - 21 h.
SAMEDI 31 oct. 09 h. - 21 h.
DIMANCHE 1er nov. 10-19 h.

Service de vente: Roger GYGAX- Facilités de financement **GMAC**

Tous les modèles OPEL vous seront présentés dans un très joli décor, vous pourrez essayer, parmi d'autres, la nouvelle Ascona traction avant

Garage et Carrosserie du Collège Tél. 039/22 40 45
Maurice Bonny S.A., La Chaux-de-Fonds

Distributeur officiel



LE soleil ★ **LA COSTA BRAVA** ★ **LA mer**
A BAGUR (Espagne)
une Résidence s'achète dans une «**ROTONDA MODULAR**»

- Situé au milieu des pins, à proximité des plages.
- Tous vos loisirs: Tennis, équitation, golf, etc.
- Sans buildings ni béton, ni tourisme de masse.

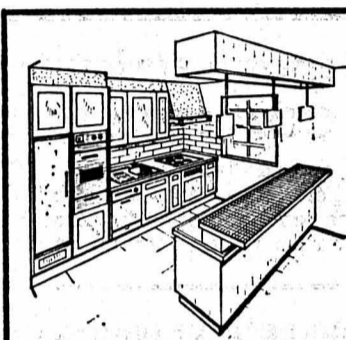
PRIX
FRS. 89.000.-

3 chambres+salon séjour, salle à manger, cuisine, salle de bains entièrement équipée, balcon, terrasse, sur 400 m² tout compris.

Demandez notre documentation 82-1996
Retournez ce coupon ou téléphonez à

REALISATIONS GRUPO AGA - 7, rue Pestalozzi, 1202 GENÈVE - CH - 022/33 31 20

Nom _____ Prénom _____
Adresse _____
N.P. _____ Localité _____ Tél. _____ R



Agencements de cuisines
Visitez notre exposition permanente

cuis'in S.A.
rue de Neuchâtel 6
2034 Peseux
tél. 038 31 81 81
28-615

PLANNING FAMILIAL
Rocher 1
Contraception, sexualité
grossesse inattendue
Consultations gratuites
lundi et mercredi 15-19 h.
ou sur rendez-vous
22244 Tél. 039/23 56 56

Nouveau: Opel Kadett à moteur OHC 1,6-I-S. La plus spacieuse des compactes devient résolument sportive.

L'initiative Opel a rendu la Kadett encore plus fougueuse, plus puissante et plus sportive, avec le nouveau moteur OHC 1,6-I-S.

Désormais, voici une remarquable alternative à la Kadett 1,3-I: une Kadett encore plus puissante, grâce au moteur OHC 1,6-I-S, entièrement nouveau, qui fascinera avant tout les conducteurs sportifs. Non seulement par sa fougue, mais surtout par sa sobriété.
Kadett 1,6-I-S: 66 kW/90 CV-DIN. De 0 à 100 km/h en 11,5 sec.

Opel Kadett. La plus grande, à l'intérieur. Et désormais encore mieux équipée. Grâce à l'initiative Opel.

Dans sa catégorie, la Kadett s'est toujours distinguée par sa plus grande habitabilité et un généreux équipement. Grâce à l'initiative Opel, l'argument «place» est encore plus convaincant. Avec un intérieur amé-



lioré dans tous les domaines. Un nouvel habillage des sièges, par exemple, élégamment assortis aux couleurs de tout l'habitacle. Des sièges avant remodelés. Et parmi



d'autres innovations, un système de chauffage et d'aération encore plus efficace. En venant détailler ce luxe d'équipement chez votre concessionnaire Opel, le prix avantageux de la Kadett vous semblera encore plus intéressant. 17 modèles à choix de Fr. 10'750.- à Fr. 16'100.-.

Opel Kadett. Maintenant avec boîte automatique.

Pour une conduite particulièrement agréable et encore plus délassante: Opel Kadett à boîte automatique, parfaitement équilibrée. Apprenez à connaître l'Opel

Kadett en la conduisant. Elle est prête à vous accueillir chez votre concessionnaire Opel.

Consommation selon norme DIN 70030 Kadett avec moteur 1,6-I-S OHC		
90 km/h	120 km/h	en ville
6,0 l	8,3 l	9,7 l

L'initiative Opel. Pour le plaisir de conduire.

Opel Kadett

06-595

La Chaux-de-Fonds Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny SA; Le Locle Garage du Rallye, W. Dumont; Saint-Imier et Villeret Garage R. Gerster; Les Verrières Garage et Carrosserie Franco-Suisse, A. Currit; et les distributeurs locaux à: Couvet Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau, P. Currit; La Sagne Garage de la Vallée, Bettex Frères; Sonceboz Garage P. Hürzeler.



BANQUE COURVOISIER SA

2000 NEUCHÂTEL
Faubourg de l'Hôpital 21
Tél. 038/24 64 64

Nos taux d'intérêt:

Livrets de dépôt A **4 1/4 %**

Livrets de dépôt B **4 1/2 %**

Bons de caisse **7 %**
à 3 et 5 ans

28-36

Emprunt en francs suisses

Banque Asiatique de Développement (Asian Development Bank) Manille

Emprunt 8% 1981-90 de fr. 80 000 000

(Numéro de valeur 813449)

Prix d'émission: 99%

Durée: 9 ans au maximum

Les banques soussignées offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au

28 octobre 1981, à midi.

Les principales modalités de cet emprunt sont les suivantes:

Taux d'intérêt:	8% p.a.; coupons annuels au 6 novembre
Coups:	Il ne sera délivré que des obligations de fr. 5000.- nom.
Remboursement:	Rachats annuels de 1982 à 1986, si les cours ne dépassent pas 100%. Possibilité de remboursement par anticipation à partir de 1987 avec primes dégressives commençant à 101%.
Service de l'emprunt:	En francs suisses libres sans aucune restriction.
Impôts et taxes:	Intérêts, capital et primes éventuelles sont payables sans aucune déduction d'impôts ou de taxes des États membres de la Banque Asiatique de Développement.
Cotation:	Aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Berne et Lausanne.

Le prospectus d'émission complet a paru le 26 octobre 1981 dans la «Neue Zürcher Zeitung» et la «Basler Zeitung». Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de souscription.

Crédit Suisse
Banque Populaire Suisse

Union de Banques Suisses
Banque Leu SA

Société de Banque Suisse
Groupement des Banquiers
Privés Genevois

A. Sarasin & Cie

Société Privée de Banque
et de Gérance

Groupement de Banquiers
Privés Zurichois

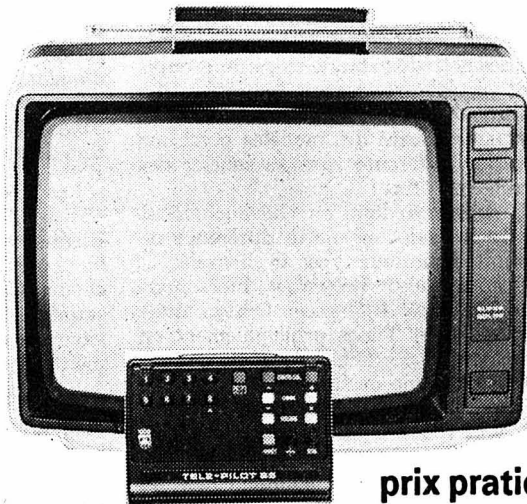
Union des Banques Cantoniales Suisses

90-510

REPRISE
Fr. **300.-**

de votre ancien TV,
quels que soient son
âge et son état, à
l'achat de ce télévi-
seur portable Grundig

GRUNDIG



prix pratiqué
moins reprise de votre
ancien appareil

**SUPERCOLOR 1834 FR
PAL/SECAM**

écran 47 cm. Toutes les chaînes Suis-
ses + France 1, 2 et 3 en couleur sur
antenne et sur télé-réseau. Télécom-
mande à infrarouge pour toutes les
fonctions. Antenne télescopique incor-
porée. Boîtier blanc ou champagne
métallisé. (Un des seuls TV couleurs
équipé d'origine pour enregistrement/
reproduction vidéo PAL-SECAM, sans
modification.

Ce portatif léger
d'un prix encore plus
léger, facile à
emporter partout !

**1598.-
300.-**

prix Brugger
En location (min. 12 mois)
tous services compris 50.-/mois

1298.-

*Au Salon
chauxois*

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma
brugger
La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25
(039) 23 12 12

Hôtel de la Gare et Poste «Le Provençal»

Pour bien commencer la saison, le chef vous propose,
mercredi, jeudi, vendredi et samedi, 28-29-30-31 octobre

sa véritable bouillabaisse provençale

sans oublier tous les jours

LOUP DE MER GRILLÉ, beurre nantais, petits légumes
TURBOT AU CHAMPAGNE, soufflé aux courgettes
Gratin de COQUILLES SAINT-JACQUES, sur lit de laitues
GIGOT DE LOTTEAU BASILIQUE,
nouilles chinoises et petits légumes
SAINT-PIERRE À L'OSEILLE
TERRINE DE BROCHET ET SAUMON FRAIS
HOMARD GRILLÉ NORMANDE
LANGOUSTE POCHÉE, beurre blanc
HÛTRES, BELON-BRETAGNE, du vivier
MOULES MARINIÈRES ET FARCIES
sans oublier notre carte des viandes

A. Mathieu, tél. 039/22 22 03.

Veillez réserver votre table.

26265



À VENDRE

à la rue Numa-Droz

maison familiale

cette propriété comprend:
1 local commercial, 4 chambres, cui-
sine, bain.

Dépôt et dépendances.

Nécessaire pour traiter Fr. 40 000.-.

Pour visiter s'adresser à: 28-12189

CHARLES BERSET
gérant d'immeubles
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33



A VENDRE

Immeuble au centre de la ville

Intérieur et façade rénovés

10 appartements avec confort et 6
garages

28-12189

CHARLES BERSET
gérant d'immeubles
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33

OCCASION UNIQUE, Marchandise de bonne
qualité à prix avantageux
**ÉCHELLES À GLISSIÈRES,
2 PARTIES**

en aluminium (DIN). 3 ans de garantie. 13-2084
au lieu de Fr. 548.- maintenant seulement
Fr. 318.-; 8 m. au lieu de Fr. 438.- mainte-
nant seulement Fr. 258.-; Livraison franco
domicile. Interal SA, tél. (039) 31 72 59

DÉPANNAGE RAPIDE ALLEN

Machines à laver et frigos de toutes marques
Rue Douze-Septembre 12
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/28 12 41, privé 039/28 14 35
heures des repas.

26285



Ville de La Chaux-de-Fonds

Vaccination obligatoire des chats contre la rage

Les possesseurs de chats sont informés qu'en appli-
cation de l'arrêté cantonal du 12 septembre 1977,
la vaccination préventive contre la rage de tous les
chats âgés de six mois ou davantage est obligatoire.
Les chats déjà vaccinés en 1980, ou antérieurement,
doivent donc de nouveau être vaccinés.

Dans ce but, des vaccinations de groupe seront
organisées vendredi 30 octobre de 18 h. à 20 h. et
samedi 31 octobre de 9 h. à 11 h. aux cabinets de
consultation des médecins-vétérinaires vaccinateurs
suivants:

Claude Charrière, Jardinière 67
Charles Meyer, Ronde 14
Gottlieb Oppliger, Fritz-Courvoisier 30

PRIX PAR VACCINATION: Fr. 15.-.

Les possesseurs de certificat de vaccination pour
leur animal n'oublieront pas de s'en munir. Pour
1981, le collier de vaccination est de couleur
orange.

25002

Service d'hygiène.

DIVERS

Printemps

vostra **innovation** à La Chaux-de-Fonds

Rien de plus agréable pour bien dormir qu'un duvet, extra-léger, souple, chaud, enveloppant et régulateur de température. **Idéal pour «dormir à la nordique».** Nous avons le plus grand choix de duvets de première qualité. **N'hésitez pas à nous demander conseil!**

Quelques exemples:

Duvet garni de duvet d'oie blanc de première qualité. Ce qui se fait de mieux.
160 x 210 cm (1000 g) 798.-
200 x 210 cm (1200 g) 990.-

Duvet «Happy night» (Princesse), garni de duvet d'oie mi-blanc.
160 x 210 cm (1500 g) 498.-
200 x 210 cm (1900 g) 650.-

Duvet garni de duvet gris clair légèrement mélangé à de la plume.
120 x 160 cm (1000 g) 179.-
160 x 210 cm (1800 g) 298.-
200 x 210 cm (2300 g) 398.-

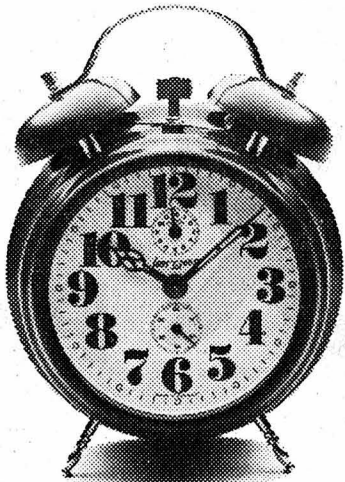
Parure de lit, «Tamino» de Schlossberg, aux impressions raffinées, 100% percale coton. Brun clair, vert clair ou vieux rose. Taie d'oreiller 60 x 60 cm. 22.90 Fourre de traversin 60 x 90 cm 27.90 Fourre de duvet 160 x 210 cm 119.- Fourre de duvet 200 x 210 cm 139.-

Grand choix de **draps housses Schlossberg en jersey** assortis, à partir de 49.50

Bon

Vous recevrez **gratuitement** ce réveil à l'achat d'un duvet de 160 x 210 cm, pour «dormir à la nordique».

Grand Passage, Innovation, Armourins, Printemps, Jelmoli Biemme



44-3698

**Dormez bien ...
Nous vous réveillerons!**



Danny

TOM and JERRY



© METRO-GOLDWYN-MAYER INC.

© METRO-GOLDWYN-MAYER INC.

© COSMOPRESS, GENÈVE 658

Concert de la Réformation
au profit du fonds de rénovation
du Grand-Temple

Grand-Temple, La Chaux-de-Fonds
Dimanche 1er novembre 1981, à 17 heures

Le Chœur de la Radio Suisse Romande

Direction: André Charlet
Orgue: Paul Mathey

Billets en vente à la Tabatière du Théâtre
Prix des places (non numérotées):
adultes Fr. 10.—, enfants et étudiants Fr. 5.—

26264

Ouverture d'un magasin d'électronique

SEKY SHOP ELECTRONIC

Rue Jaquet-Droz 29
La Chaux-de-Fonds

MERCREDI 28 OCTOBRE

dès 13 h. 30

Un choix important de composants
et bientôt:

MICRO-ORDINATEUR

Appareils de mesure

26470

L'ORCHESTRE D'ACCORDÉONISTES «PATRIA»

organise un cours d'élèves

Pour tous renseignements, téléphoner à Martine
MONNARD, tél. (039) 22 24 95 heures des repas

(Possibilité de louer un instrument)

26334

au salon chauxois
du 28 oct. au 1er nov.

TOUT NOUVEAU !

enfin une fraiseuse à neige de
qualité à la portée de tous à un
prix sensationnel...

GRAVELY.

Moteur: 8 CV
Fraise: 65 cm. 2 étages
Vitesses: Boîte mécanique
PEERLES
5 av. + 1 arr.
Garantie: 1 année

son prix incroyable

net
Fr. 2580.-

Service
après-
vente
assuré par
nos soins

Une machine de qualité chez votre
marchand spécialisé...



En toute saison,
L'IMPARTIAL,
votre source
d'informations

DIALECTIC
Soins du visage

Mesdames
Salvatore et ses collaboratrices
vous présentent les
NOUVEAUTÉS D'AUTOMNE
et d'HIVER 1981-1982
en apportant l'éclat dans votre chevelure
par la coupe et la coloration

26383

Lady Coiffure

Rue du Locle 21 - Tél. (039) 26 88 53
La Chaux-de-Fonds

Liquidation partielle

autorisée par la Préfecture jusqu'au 14.12.81

Rabais jusqu'à 40%

Salons - salles à manger - tables et chaises -
parois - chambres d'enfants - petits meubles -
couvertures etc.

P. Pfister-Meubles

La Chaux-de-Fonds
Place Neuve 6

26329

OFFRES D'EMPLOIS

HERTIG VINS

Rue du Commerce 89
2300 La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 26 47 26

engagerait tout de suite ou date à
convenir

CHAUFFEUR LIVREUR

catégorie C poids lourds.

Préférence sera donnée à chauffeur
expérimenté.

Faire offre écrite avec curriculum
vitæ.

26498

CONCIERGERIE

A repourvoir pour le 30 avril 1982

POSTE DE CONCIERGE

d'un petit immeuble rénové.

APPARTEMENT DE QUATRE CHAM-
BRES, confort à disposition dans le
même immeuble.

Faire offres sous chiffres YP 26450 au
bureau de L'Impartial.

Publicité
intensive
Publicité
par
annonces

Fabrique de boîtes or de la place
cherché au plus vite

acheveurs bijoutiers polisseurs

Entrée immédiate ou à convenir.

Ecrire sous chiffre BG 26066 au
bureau de L'Impartial.

Nous cherchons pour tout de suite

un menuisier

Suisse ou possédant permis C.

Se présenter à:
Coopérative de menuiserie,
Fritz-Courvoisier 53,
tél. 039/23 32 22,
2300 La Chaux-de-Fonds.

26451



TECHNICUM NEUCHÂTELOIS
ETABLISSEMENT DU LOCLE

MISE AU CONCOURS

Par suite de démission des titulaires, les postes sui-
vants sont mis au concours;

un poste de concierge

pour le nouveau bâtiment du Technicum neuchâtelois,
établissement du Locle;

un poste partiel de cuisinier (ère)

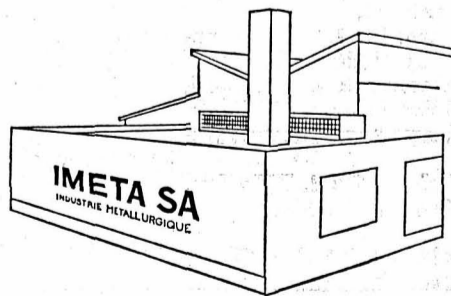
pour le réfectoire du Technicum neuchâtelois, soit 4
repas de midi par semaine.

Traitement selon échelle communale.

Entrée en fonction : 1er janvier 1982.

Les offres manuscrites accompagnées d'un curriculum
vitæ sont à adresser jusqu'au 9 novembre 1981, à M.
Pierre Steinmann, directeur général du Technicum neu-
châtelois, établissement du Locle, 2400 Le Locle, qui
fournira cahier des charges et renseignements aux inté-
ressés.

LA COMMISSION
28-12192



cherche
mécanicien d'entretien
ou
**mécanicien
sur machines agricoles**

capable de prendre des responsabilités et de seconder notre
chef de production.
Age minimum 25 ans.
Travail extrêmement varié.

Si cette offre vous intéresse, veuillez prendre contact avec
Monsieur Winkler, tél. 039/26 52 52.
IMETA SA, rue des Champs 21, La Chaux-de-Fonds.

24565



Seul le
prêt Procrédit
est un
Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»
vous aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide
simple
discret

Veuillez me verser Fr.
Je rembourserai par mois Fr.
Nom
Prénom
Rue No.
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

60.155.245

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31
Fleurier (038) 61 35 75
Neuchâtel (038) 51 39 50Saint-Imier (039) 41 27 17
Tramelan (032) 97 58 58

la voix d'une région

R

regard

Le tour du monde du travail

Elles se marièrent, eurent beaucoup d'enfants et furent très heureuses. Peut-être. Puis un jour, elles se retrouvèrent inutiles, les mains vides. Le cœur et le corps aussi un peu. Les enfants étaient devenus grands et à leur tour... L'histoire ne doit pas forcément être celle-là. Ce pourrait simplement être celle d'une femme qui s'est dévouée à son ménage et dont le ménage n'existe plus. Ou celle dont la vie d'intérieur a peu à peu rogné les ailes, pour du vent. Les histoires sont nombreuses et chaque fois différentes, parce que exceptionnelles. Une vie ne ressemble pas à l'autre.

Le monde du travail, pour les femmes qui ont trîm pendant des années entre leur quatre murs, est douloureusement inaccessible. Il faut le réapprendre, et surtout réapprendre à se connaître soi-même. Quand vous n'avez plus travaillé pendant dix ou quinze ans, allez trouver une place. Si on ne vous jette pas votre âge à la figure, on vous «sous-paiera» en argumentant que vos connaissances sont dépassées et vos pertes de mémoire flagrantes.

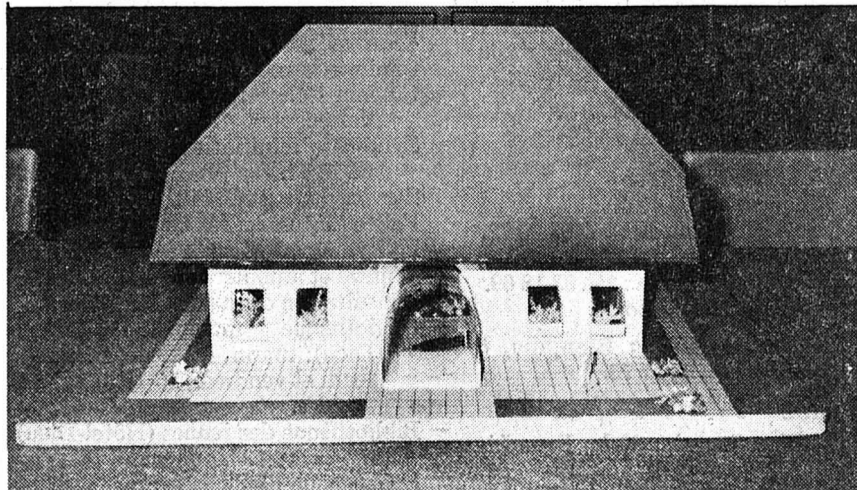
Pour lutter contre cette impasse dans la vie de femmes de plus en plus nombreuses, un groupe de femmes du Jura et du Jura bernois, en collaboration avec l'Université populaire jurassienne, a organisé un stage de préparation à la réinsertion professionnelle. Hier, une quinzaine de travailleuses potentielles se sont donc retrouvées à Moutier où elles se réuniront durant cinq semaines pour apprendre comment chercher et trouver une place dans le monde du travail. Avec l'appui de Mme Vreni Biber, leur animatrice, elles feront peu à peu le point de leur situation personnelle et des possibilités de re-travailler qui leur sont offertes.

Et si malgré le stage, certaines se heurtent tout de même à des portes fermées, elles auront vécu l'aventure d'essayer de sortir de leur train-train quotidien et de trouver une nouvelle voie. Car si une vie ne ressemble pas à l'autre, parfois les problèmes sont aussi semblables que des frères jumeaux.

Et puis, il faut bien le dire, reprendre une activité professionnelle hors de chez soi signifie beaucoup plus que meubler le temps vide pour beaucoup de femmes. C'est l'accès à l'indépendance financière et partant de là, souvent, une ouverture sur un mode de vie plus personnel et plus gratifiant. Ne plus être transparente...

Cécile DIEZI

Deux importants projets pour la sauvegarde du patrimoine neuchâtelois



Ce vaste rural (maquette), en retrait de la Maison Rousseau à Champ-du-Moulin sera-t-il demain le Musée des réserves naturelles neuchâteloises?
(Photo Impar-RWS)

Nouvelle agression à main armée à Delémont Deux gangsters s'approprient 752.000 francs



Partis de la succursale de la SBS (notre photo Impar-Ig) à l'avenue de la Gare, les convoyeurs ont été attaqués sur la place de la Gare de Delémont.

Les mois se suivent et se ressemblent pour la succursale de la Société de Banque Suisse à Delémont. Hier matin à 10 h. 15 place de la Gare deux jeunes individus ont délesté deux convoyeurs de fonds de l'établissement bancaire d'une somme de 752.000 francs. Voici sept mois, une semblable agression avait rapporté 867.000 francs à un bandit aujourd'hui échappé des prisons de Delémont.

Malgré les barrages mis en place sur les principaux axes routiers et une étroite collaboration avec les polices des cantons voisins, la gendarmerie jurassienne n'est pas parvenue, pour l'heure, à appréhender les deux auteurs de ce «braquage».

Le 31 mars dernier, deux convoyeurs de fonds de la SBS avaient été menacés, vers 10 h. 30, sur la place des cars postaux à Delémont par un motocycliste porteur d'une arme de gros calibre. Le malfaiteur, Marco Müller, s'était enfui avec 867.000 fr. sur une moto avant d'être arrêté sans effusion de sang dans

la région de Bassecourt. En détention préventive à Delémont, cet individu avait fait le mur des prisons de Delémont dans le courant de l'été. Malgré la similitude des événements, rien ne permet toutefois de dire que Müller a participé à ce nouveau coup.

L'agression commise hier à 10 h. 15,

place de la Gare à Delémont, a certainement été l'œuvre de professionnels. Les deux gangsters, âgés d'une trentaine d'années, ont agi à visages découverts. L'un d'eux a menacé d'une arme de poing le premier convoyeur sur le trottoir à la hauteur de la parfumerie Moret. Le second s'est contenté de le couvrir à partir de l'angle de la boucherie Von Gruenigen. Selon les témoins, l'auteur du coup avait pris cependant la précaution de recouvrir sa tête du capuchon d'un k-way bleu.

Le forfait accompli, le duo s'est enfui avec la serviette contenant 752.000 francs avec une voiture de marque américaine de couleur brune volée dimanche soir à Genève. Par la rue de l'Entrepôt, le pont de la Maltière, les rues de la Sorne et de la Vauche, les bandits sont arrivés sur la Place-Monsieur, sise à droite de la porte de Porrentruy pour abandonner le véhicule. Depuis cet endroit, la police jurassienne a perdu toutes traces des malfaiteurs malgré de nombreux barrages dressés tant sur le territoire jurassien que dans les cantons voisins.

Les bandits ont préparé leur coup avec un soin tout particulier. Les convoyeurs de fonds n'empruntent, en effet, jamais le même parcours pour transporter les importantes sommes d'argent de la succursale de la SBS à la poste principale de Delémont, distante d'environ 500 mètres.

Laurent GUYOT

Dans un communiqué publié hier soir, le juge d'instruction et la police jurassienne lancent un appel à toutes les personnes ayant effectué des constatations au sujet de cette agression. Tous renseignements sont à communiquer en composant le numéro de téléphone (066) 21 53 53.

Le nouveau délégué culturel chaux-de-fonnier va entrer en fonction J.-P. Brossard: faire rayonner la culture dans la grisaille du temps

Dans quelques jours, M. Jean-Pierre Brossard, le nouveau délégué culturel désigné par la ville de La Chaux-de-Fonds, prendra ses fonctions.

Nous avons déjà présenté l'homme, connu de nos lecteurs comme chroniqueur cinématographique de l'«Impartial» (il le restera): 36 ans, Jurasien d'origine, Chaux-de-Fonnier depuis plus de 10 ans, de formation commerciale, il a travaillé dans le secteur des assurances avant de pouvoir faire de sa passion – l'animation culturelle, en particulier dans le secteur audio-visuel, et tout spécialement le domaine du cinéma – son activité professionnelle à plein temps. Il poursuivra aussi sa collaboration à l'UNESCO, et continuera également à siéger dans les organes de la radio-télévision.

Du poste que M. Brossard occupera aux trois-quarts de son temps, on sait qu'il s'agit d'une innovation constituant l'une des suites d'un gros et long travail: l'étude du développement culturel de la ville. Le délégué culturel sera le collaborateur direct du conseiller communal directeur

des affaires culturelles, M. C.-H. Augsburger. Son mandat, selon le Conseil communal, est de «favoriser les actions culturelles locales, coordonner les activités existantes, mais aussi stimuler, favoriser et encourager toutes créations et manifestations d'intérêt général, sans perdre de vue toutes les initiatives susceptibles d'être prises pour contribuer au rayonnement de la ville sur l'extérieur. Le nouveau délégué culturel assumera pour le surplus des tâches d'information générale.

A la veille de son entrée en fonctions, J.-P. Brossard nous a précisé de quelle manière il envisage de les assumer.

– Mettons immédiatement les choses au point: je n'ai pas l'intention d'être un

fonctionnaire au sens limitatif du terme, une sorte d'inspecteur de la culture à La Chaux-de-Fonds! Mon travail consistera à reprendre contact avec tous les organismes, associations, groupements qui le désirent pour essayer de conseiller utilement ou de susciter des activités, sans exclusive dans les disciplines: a priori, les soucis des philatélistes me sont aussi proches que ceux du club d'accordéon ou des amateurs de théâtre. Les options prises actuellement à La Chaux-de-Fonds (ma nomination en fait partie) démontrent qu'il existe une volonté politique de faire quelque chose, mais que la situation financière difficile du moment ne permet pas de trouver auprès des autorités tous les moyens de cette politique.

► Page 19

billet

Graffiti...
Ils n'expriment et ne méritent que le mépris lorsqu'ils viennent, lâches crachats de peinture, souiller des œuvres humaines.

Ils expriment et justifient bien autre chose lorsqu'ils couvrent et animent, jaillissement de puissance du Verbe, la nudité d'un béton trop inhumain.
Ultimes cris de liberté au fond des cachots. Pitoyables traductions de frustrations sur les murs des toilettes publiques. Hurlements animaux de révolte contre les symboles d'un environnement oppressant, sinon d'une société oppressive. Ou simplement expression plus ou moins spontanée, plus ou moins adroite, plus ou moins pétillante d'un manque ou d'un excès, d'un appel ou d'un clin d'œil, d'un désespoir ou d'une désinvolture. Marginaux, mais représentatifs, anonymes, mais révélateurs, individualistes, mais solitaires, les graffiti nous interpellent dans notre course quotidienne au milieu de notre labyrinthe.

«Le graffiti est une œuvre
d'art ayant été offerte à la société des cons. La détruire, c'est une atteinte à la propriété». Cette auto-définition grand format est sans doute excessive. Mais écoutez-les:
«Rasez les Alpes, qu'on voie la mer!»
«La société cesse d'être utile dès qu'elle frappe l'innocent».
«Nous on est des vandales, on barbouille. Toi t'es un assassin, tu fais crever l'innocent. Soignez les homophobes!»
«Vive Mozart! Vive J.S. Bach!»
«Si t'aimais les enfants, t'en ferais pas».
Les murs, dit-on, n'ont pas d'oreilles. C'est sans doute de plus en plus vrai. Mais sous nos yeux, de plus en plus aussi, ils donnent de la voix.
Qui raisonne. Qui résonne...

JHK



Q

quidam

«La semaine dernière, j'ai pris trois jours de vacances. C'était la première fois depuis 15 ans que je suis ici!»

M. Francis Joset est responsable d'une station d'essence aux Verrières. Avec son épouse Conchita et ses enfants, il tient aussi un magasin de tabac et de souvenirs.

«En 1967, quand le franc français valait encore 85 centimes, je vendais des tonnes de chocolat. Et des dizaines de milliers de litres d'essence aux ressortissants d'outre-Doubs. Depuis, la situation a bien changé.»

M. Joset ne regrette tout de même pas trop cette époque bénie. Les affaires marchent encore bien.

«En été, la route Pontarlier - Neuchâtel est très fréquentée par des automobilistes de toutes nationalités. Et les gens du Val-de-Travers s'arrêtent volontiers lorsqu'ils vont faire leurs achats en France.»

Il faut dire que M. Joset sait soigner sa clientèle. Certaines années, il lui est arrivé de distribuer près de 2000 kg. de caramels aux fruits!

(jjc - photo Impar-Charrère)

B

bonne nouvelle

Dimanche matin sur l'autoroute entre Bevaix et Saint-Aubin: la circulation n'est pas très dense, on roule décontracté.

Brusquement, des gendarmes nous font signe de stopper et de nous ranger sur le bord de la chaussée. Zut et zezut, le radar nous a une fois encore joué un sale tour.

On s'apprête à tendre un billet bleu lorsqu'ils nous offrent une fiche bleue portant quelques questions sur le trajet effectué, la destination du voyage, etc.

Voulons-nous être assez aimable pour répondre à une enquête ouverte à l'occasion de la construction prochaine de l'autoroute 12?

Naturellement, c'est tellement plus sympathique qu'une contravention!

(rws)

S

sommaire

LE JUDO-CLUB SAINT-IMIER FÊTE SES 20 ANS. – Enthousiasme et bonne volonté pour une majorité.

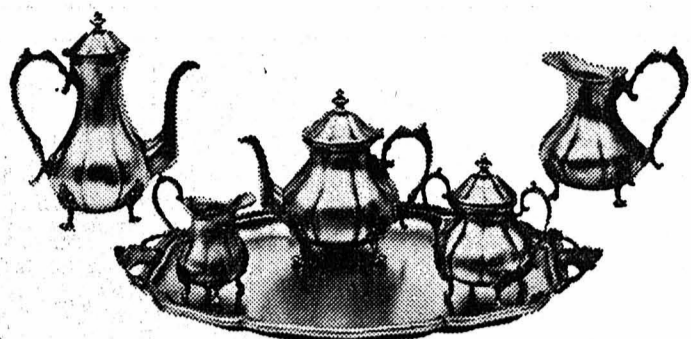
PAGE 27

RÉHABILITATION DE L'HABITAT RURAL JURASSIEN. – Un groupe de chercheurs sur place.

PAGE 29

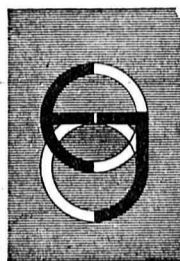
LE LOCLE ET DISTRICT

Commerce Indépendant de Détail



Pour vous, nous avons sélectionné un très beau choix de **magnifiques étains**

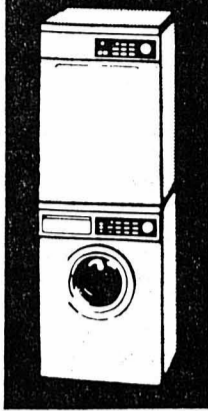
Venez nous rendre visite, le déplacement en vaut la peine !



Eric Jossi

Horlogerie - Bijouterie - Orfèvrerie
Daniel-JeanRichard 1, Le Locle
tél. (039) 31 14 89.

Miele
Laver et sécher plus simplement avec Miele.



Electricité générale
ROGER BERGER

Le Locle - Daniel-JeanRichard 25
Tél. 039/31 30 66

Un horaire vous est nécessaire choisissez **ÉCLAIR** ou **ZÉNITH** avec publicité locloise

En vente dans les kiosques
Tabacs - Journaux et à:

L'IMPRIMERIE GASSER
PAPETERIE-LIBRAIRIE

Le Locle - Tél. 039/31 46 87

Les rideaux

s'achètent chez le spécialiste

E. Matthey

Tapissier-Décorateur - Côte 14, Le Locle, tél. 039/31 35 28

CHEMISES DE NUIT

Fr. 29.90

COLLANTS

GAINÉS COTON

(12 paires = 13e gratuite)

Diplômée en prothèses du sein

CORSETS LINGERIE
LOUISIANNE

Daniel-JeanRichard 21
Téléphone 039/31 82 79
2400 Le Locle

Mesdames, un **NETTOYAGE DE PEAU** favorisera la pénétration de vos produits. Conseils et soins.

INSTITUT JUVENA
J. Huguenin, esthéticienne
Imp. du Lion-d'Or
Le Locle - Tél. (039) 31 36 31

POUR LA TOUSSAINT

Grand choix de plantes et motifs pour tombes chez:

TURTSCHY - FLEURS

Grande-Rue 40 - LE LOCLE - Ouvert le dimanche matin

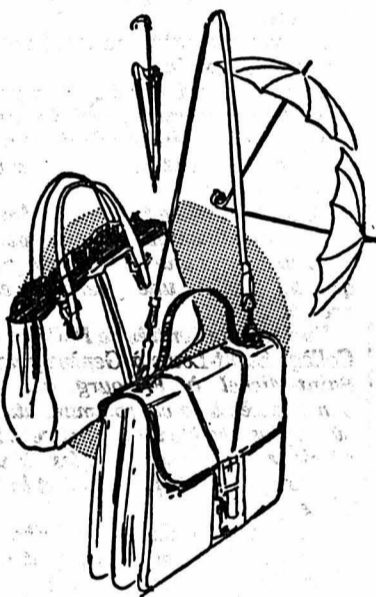
DISTRIBUTEURS DE CIGARETTES

en forme de ballons
téléphones
bouteilles
avec musique



ALIMENTATION GILBERT CASTELLA

Limonades - Bières - Vins
Caisses 12 litres
Pris en charge - Service rapide
Prix avantageux
Livraison gratuite à domicile
Le Locle
France 33 - Tél. (039) 31 11 54
Riz Uncle Benz - 1 kg Fr. 2.75
Incarom 550 gr. Fr. 7.80
Kronenbourg - six pack
6x33 cl. Fr. 3.75



Le Locle
Place du Marché

LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS SONT ARRIVÉES

SACS DE DAMES
ARTICLES DE VOYAGE
CEINTURES - GANTS
Portemonnaie - Portefeuilles
et un choix formidable de

PARAPLUIES

La qualité et le bon goût chez le spécialiste

H. Dubois
Maroquinier

La Chaux-de-Fonds
Maroquinerie du Théâtre

Pour vos **BRICOLAGES**

tous les cartons: gris, blanc, doré, couleur en diverses épaisseurs

Tous les papiers: soie, imitation parchemin, cellophane, métallisé en différentes couleurs

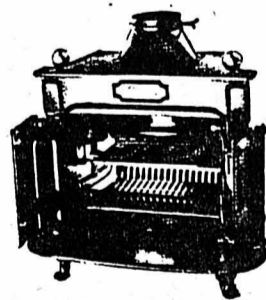
SERVICE DE COUPE

raphia, rotin, corde armée
cure-pipes, paille, copeaux
velours, plastique et galons adhésifs

PROFITEZ

Mesdames, deux crèmes de soin Juvena
Fr. 9.50
jusqu'à épuisement du stock
Parfumerie Locloise
J. Huguenin, esthéticienne diplômée
Grande-Rue 18 - LE LOCLE

CHEMINÉES FONTE



QUINCAILLERIE DUBOIS
Le Locle - Tél. (039) 31 40 15



CONFECTION
D.-JeanRichard 15 - Le Locle

NOUVEAU CHEZ NOUS:

les vestes

pour

bûcherons et agriculteurs

HELLY-HANSEN

Disponibles en marine et en vert, dans 4 modèles différents

LANGUE DE BŒUF
Fr. 10.80 le kg

BOUDIN MAISON

SAUCISSE À RÔTIR DE CAMPAGNE

Tous les mercredis dès 11 h.
CHOUCROUTE GARNIE

Boucherie-Charcuterie

François BONNET

Grande-Rue 17 - LES BRENETS
Tél. (039) 32 10 30

Chez votre

BOULANGER

La pâtisserie comme le pain sont d'excellente qualité

ASSOCIATION DES PATRONS BOULANGERS
du district du Locle

POUR VOTRE SANTÉ !

emosan
réchauffe - la chaleur guérit

Pour votre santé soulagement rapide en cas de douleurs dans les reins, le dos ou les articulations

Pharmacie du Casino

Daniel-JeanRichard 39
Le Locle - Tél. 039/31 88 66

VOYAGES - DÉTENTE - BRICOLAGE



GRAND CHOIX DE REVUES ET MAGAZINES



LES MARRONS GLACÉS LES VERMICELLES et les biscômes de St-Gall sont là

CONFISERIE

ANGEHRN

Le Locle

Temple 7

Tél. (039) 31 13 47

On ne peut rien faire contre la disparition des petits commerces
OUI: y faire ses achats

Ralliés sous le signe CID, vous trouverez encore dans

LE DISTRICT DU LOCLE

plus de 100 commerçants indépendants, qui habitent le lieu de leur commerce, donc soutiennent économiquement leur cité en y maintenant une certaine qualité de vie.

Commerçants indépendants du DISTRICT DU LOCLE
Case postale 339
2400 Le Locle

LE LOCLE

MEUBLES - TAPIS - RIDEAUX
ETIENNE DELAY
 Tapissier-décorateur
 Envers 39 - LE LOCLE - Tél. 039/31 28 45 91-288

A vendre au Locle, quartier Sud, une
villa locative
 avec tout confort et très bien entretenue.
 Un appartement de 4 pièces et un appartement de 6-7 pièces en duplex sont immédiatement disponibles.
 Etude Pierre Faessler, Grande-Rue 16, 2400 Le Locle, tél. 039/31 71 31. 91-386

Urgent
À VENDRE
jument irlandaise
 bai foncé, 1971. Prix intéressant.
 Tél. 039/31 26 72 91-31148

Pour vos transformations
 d'appartements
 Séparations et doublages légers
 avec placoplâtre
 Economie + Efficacité
JOHN THUM
 Plâtrerie-Peinture-Tapisserie
 Téléphone (039) 32 12 30
 aux heures des repas 91-373

À VENDRE
Alpine A 110
1300
 excellent état, peinture neuve, prix à discuter.
 Tél. 00 33 81 20 51 68
 (Haute-Saône). 26160

A vendre
Matra-Simca 1300
 couleur vert-bouteille, 63 000 km., radiocassettes, roulé 3 mois.
 Fr. 6800.- au lieu de Fr. 8500.-
 Tél. 039/31 85 62 le soir. 91-60535

À LOUER
LES BRENETS
bel appartement
 complètement rénové, confort, eau chaude, jardin. Fr. 298.- + charges.
 Libre tout de suite.
 Tél. 039/31 26 72 91-31148

AU SAUT DU DOUBS (France, par Villers-le-Lac)
Hôtel de France
CHEZ GIGI
 Civet de chevreuil Fr. Fr. 45.-
 Médailles de chevreuil Fr. Fr. 60.-
 Tarte maison et café (compris).
 Pour samedi 31.10 et dimanche 30.10..81 réservez votre table jusqu'au
 Tél. 16.81.43.04.27. France. 26384

CHATONS
 siamois, sont à vendre.
 Tél. (039) 23 34 59 après 18 heures. 26482

arielle HAUTE CONFECTION
1961-1981
20 ans
 c'est la fête pour laquelle nous vous offrons un
RABAIS-CADEAU
 de
10%
 sur tous les articles, contre remise de cette annonce à partir de Fr. 100.- d'achat en lieu et place du bon habituel de Fr. 10.-, sauf sur prix rouges 26463
LA CHAUX-DE-FONDS
 Av. Leopold-Robert 49 tél. (039) 23 21 41

LE PLUS DOUX DE L'HIVER...

Souple et chaude, soyeuse et caressante, une fourrure signée Benjamin. A vous faire aimer l'hiver, passionnément...
 Une collection incomparable de modèles séduisants, discrètement classiques ou à la pointe de la mode. Harmonie des formes et des lignes, chatoyement des coloris, caresse de la fourrure. L'hiver en douceur, l'hiver en beauté.

benjamin
fourrures
Lausanne
 Le meilleur de la fourrure

22-929
 13, rue Haldimand. 021/20 48 61 - 17, rue de Bourg, Galerie du Lido. 021/20 48 63.

BUCHER

 Sans peine, un tour de maison toujours déneigé avec la fraiseuse Bolens, représentée par
Paul Huguenin
 agent Bucher
 Foyer 7
 2400 Le Locle
 tél. (039) 81 36 53
 Dépôt et exposition Girardet 45 26667

ING. DIPL. EPF **FUST**
Reprise maximale pour votre **machine à laver** usagée à l'achat d'une machine neuve.
 Demandez nos **offres d'échange SUPER.**
 Seulement des marques connues, telles que MIELE, UNIMATIC, AEG, NOVAMATIC, BAUKNECHT, HOOVER, SIEMENS, SCHULTHESS, etc.
Location - Vente - Crédit ou net à 10 jours. 06-2569
 Chaux-de-Fonds: Jumbo Tél. 039/26 68 65
 Bienne: 36 Rue Centrale Tél. 032/22 85 25
 Lausanne, Genève, Etoy, Villars-sur-Glâne et 36 succursales


FC Etoile-Sporting
 JEU DU COCHON
poids: 103,525 kg. 26413

Boîte À COUPE
International Suisse
 Daniel-JeanRichard 15,
 tél. 039/22 24 03 26421

PLÂTRERIE-PEINTURE
 Travaux soignés
GILBERT JACOT
 La Chaux-de-Fonds - Tél. (039) 22 17 73 8936

économiser sur la publicité c'est vouloir récolter sans avoir semé

NUSSLÉ
 La Chaux-de-Fonds
Machine à laver Bauknecht
 11 programmes, choix individuel
 Essorage bref 4,5 kg.
 Notre offre actuelle
Fr. 1190.- 26396
 Tél. (039) 22 45 31
NUSSLÉ

FLINT3
 20 CIGARETTES
 3 mg Condensat
 0,3 mg Nicotine

DECROCHEZ. FUMEZ FLINT3. 37-150

Si vous allez au Salon, vous devez voir aussi
Radio TV Steiner
 (surtout avant de prendre votre décision finale!)
ENEZ:
 il y a des nouveautés, en HiFi, en TV, en Vidéo...
ENEZ:
 il y a des prix en HiFi, en TV, en Vidéo...
ENEZ:
 il y a des cadeaux pour chaque client... (jusqu'à épuisement du stock)
Nouveautés, Prix, Sécurité:
la meilleure adresse, c'est Léopold-Robert 53, sous les arcades,
RADIO TV STEINER
 plus sûr, mais pas plus cher.
 18-1407

DIVERS

Technics

06-12846

CHAINE STEREO TECHNICS POUR TOUTES LES BOURSES

Amplificateur 2 x 35 W, Tuner LW/MW/FM, platines à cassettes avec bande métal, tourne-disques entièrement automatique avec stroboscope, 2 boxes 3 voies



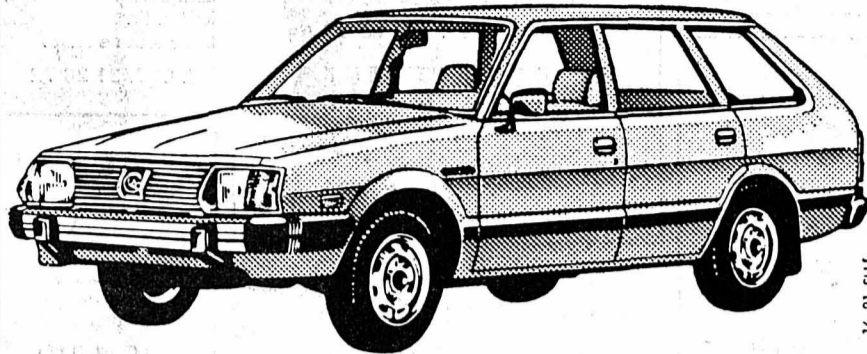
1660.-

UN PRIX SENSASS. ...
radio télévision hi-fi stéréo photo



2606 Corgémont Téléphone 032 97 15 97
2726 Saignelégier Téléphone 032 97 15 97 039 51 17 00

Haute saison pour SUBARU!



SUBARU 1800 Station 4WD.
Traction avant et traction sur les 4 roues enclenchable. Equipement japonais optimal. Technique de pointe du Japon à un prix défiant toute concurrence.

SUBARU 4x4

AUTO CENTRE Emil Frey SA

Fritz-Courvoisier 66, tél. 039/23 13 62, La Chaux-de-Fonds



Municipalité de Saint-Imier

MISE À BAN

La Commune municipale de Saint-Imier fait défense à quiconque de déposer des ordures sur son terrain sis à l'ouest du pont de la Suze, ft 305, Châtillon, sauf les vendredis de 16 à 18 h.

Les contrevenants seront dénoncés au Juge et passibles d'une amende de Fr. 1.- à 40.- (Art. 118 Li CCS).

CONSEIL MUNICIPAL

Permis
2608 Courtelary, le 7.10.81

Le Président du Tribunal
du district de Courtelary

Sig.: J.-L. Favre

93-76



HOLIDAY ON ICE LAUSANNE

avec DENISE BIELLMANN

Représentations :

Mercredi 4.11 mat. 15 h. 00
Samedi 7.11 mat. 17 h. 30
Samedi 7.11 soir. 20 h. 45
Dimanche 8.11 mat. 14 h. 00
Dimanche 8.11 mat. 17 h. 30
Prix car et entrée: pl. faces/côtés
Spécial AVS-merc. à Fr. 41.- / 38.-
Adultes à Fr. 59.- / 53.-
Enfants 6-16 ans à Fr. 30.- / 27.-
* réduction enfant pas valable

THÉÂTRE BESANÇON SAISON 81-82

Dimanche 8 novembre
IL FAUT MARIER MAMAN

Prix car et entrée :
balcons 1ère à Fr. 63.-
galeries faces à Fr. 53.-

Lundi 23 novembre MARCHÉ AUX OIGNONS À BERNE

Prix spécial car : Fr. 18.-

Inscriptions et renseignements :
Auto-Transports Erguel SA
2610 Saint-Imier
Tél. (039) 41 22 44 26047

A LA DEPRISE

Bientôt à Saint-Imier



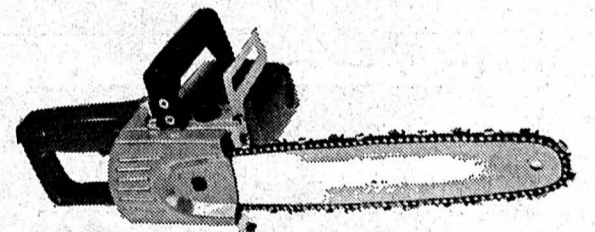
Me BEAT GERBER NOTAIRE

avec Etude à Tramelan, a l'honneur de vous annoncer qu'il sera à votre service tous les lundis dans son nouveau bureau annexe à

SONCEBOZ
Rue Centrale 1
Tél. 032/97 23 62

Votre journal:
L'IMPARTIAL

L'outil indispensable pour la maison, le jardin et l'atelier
Scie à chaîne électrique pour le bois



Moteur puissant et chaîne de qualité OREGON

280 mm. Fr. 330.-
350 mm. Fr. 380.-

Il est possible de scier tronc, arbres, planches, bois pour la cheminée, sans bruit.

Utilisable dans un local fermé.

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE SPÉCIALE ! avec chaque machine: une chaîne en supplément gratuite

A. & W. KAUFMANN & FILS

P.-A. Kaufmann succ.
Marché 8-10 - Tél. (039) 23 10 56
2300 La Chaux-de-Fonds 24798



Pour notre 5e anniversaire

Filets mignons sauce morilles
Tomates grillées
Pommes frites

10.50

Choucroute garnie
Pommes nature

8.50

Kronenbourg à la pression

1.20

DÉBARRAS

en tous genres.

G. Guinand
Tél. 039/23 95 56 25600



Comestibles
Serre 59
Tél. (039) 22 24 54

Succ. J. Locorotondo
POISSONS FRAIS
du lac et de mer
VOLAILLES

19400

LETTRES CACHÉES

Rayez de la grille les mots de la liste ci-dessous, en commençant par les plus longs. Solution: avant-dernière page annonces

V	F	O	U	R	B	E	E	N	I	A	M
O	I	C	E	R	U	D	A	E	R	E	R
L	T	O	I	O	A	I	E	N	D	N	E
E	A	N	L	L	N	P	L	N	E	N	C
T	N	T	L	E	E	O	A	E	T	I	U
E	N	I	B	R	U	T	C	M	T	L	S
I	R	N	A	R	R	I	S	I	E	I	I
G	E	U	R	E	U	O	I	I	F	M	A
O	D	T	G	I	S	N	F	F	P	I	M
L	O	N	N	R	E	L	L	I	P	S	O
F	I	D	R	A	T	E	N	I	O	D	I
S	U	N	E	V	T	E	N	D	O	N	S

Bar; Brin; Brun; Continu; Dette; Ennemi; Fiscale; Fourbe; Golf; Grillade; Idoine; Inne; Ioder; Loué; Main; Naine; Natif; Piller; Piste; Potion; Siamois; Siflet; Simili; Singer; Sucer; Tandem; Tante; Tardif; Tendon; Turbine; Varier; Venus; Volet.

Cachées: 4 lettres. Définition proposée: Quelquefois triste.

DIVERS

Hits Wawaro

VALABLE DES LE 27.10.81

DES GRANDES MARQUES AUX PRIX LES PLUS BAS
QUELQUES EXEMPLES DE NOTRE ASSORTIMENT

Cailler "FEMINA"

500 G

13.50

Cailler "PARTY"

500 G

13.80

Lindt "LINDOR BOULES"

480 G

8.95

(100 G 1.86)

Cailler "AMBASSADOR"

500 G

13.60

Lindt "BATONNETS AU KIRSCH"

EMBALLAGE CADEAU

250 G

8.30

(100 G 3.32)

"BRASILIA"

PRALINES SURFINS

500 G

9.80

"KIRSCH-LI"

250 G

7.70

(100 G 3.08)

HUG MELANGE BISCUITS DE NOEL

400 G

3.95

(100 G -.98)

BUTTER COOKIES "PRINCE OF DENMARK"

454 G

5.40

(100 G 1.19)

Wernli "FINPAK EXTRA"

750 G

9.95

(100 G 1.32)

Kambly "APEROP"

BOITE COCKTAIL

200 G

3.45

(100 G 1.72)

Finis le tartre et la rouille

CONDITIONNEUR D'EAU LLOYD & LIMARO

- Plus de calcaire dans les conduites existantes
- Suppression des dépôts de calcaire existants
- Prévention de la corrosion
- Importantes économies d'énergie
- L'eau conserve toutes ses propriétés naturelles
- Plus de sel, plus de manutention
- Fonctionnement autonome
- 10 ANS DE GARANTIE

Bon pour documentation
Nom Prénom
Adresse
Localité
Tél. No
HYDRATEC 2740 MOUTIER
☎ 032/93 55 88
LA CHAUX-DE-FONDS
☎ 039/22 13 54
D 93-525

ENTRESOLSA
LE PAILLASON

A LOUER STUDIO

non meublé, cuisine, tout confort.

Tél. 039/22 35 61, heures des repas. 28324

TAPIS - RIDEAUX - SOLS
La Chaux-de-Fonds
Passage du Centre 3
Téléphone (039) 23 70 75
POSE GRATUITE (tapis)

Un moyen sûr et naturel de perdre du poids et des centimètres

SAUNABOX

- Pour combattre les surcharges graisseuses
- Pour éliminer les toxines
- Pour vous relaxer
- Pour embellir et adoucir votre peau

Chacun connaît les bienfaits du sauna, mais la nouveauté avec SAUNABOX, c'est de pouvoir le pratiquer chez soi, sans promiscuité, en toute tranquillité. Posséder votre sauna, c'est avoir un capital beauté et santé toujours à disposition... et toute la famille peut aussi en profiter.

Avec SAUNABOX, pas d'effort, pas de drogue... mais des résultats là où vous le voulez.

BON D'INFORMATION GRATUITE

à renvoyer à SAUNABOX - 11, rue de la Cité - 1204 Genève

Je désire recevoir, gratuitement et sans engagement, une information complète sur SAUNABOX et ses diverses utilisations.

M./Mme/Mlle* * Biffer les mentions inutiles

Nom: _____
Prénom: _____
Rue: _____ N°: _____
N°/P. et localité: _____

S-IMP-10-1

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 95

Danielle Steel

Une saison de passion

roman

Copyright Editions de Trévise et Opera Mundi

Il comprenait tout. Kate, qui s'était cachée pendant des années, recommençait à se sentir jeune et elle avait hâte de profiter de la vie.

- D'accord! Allons-y immédiatement.
C'était exactement ce qu'elle voulait. Ils se promènèrent dans le Madison Avenue où elle lécha les vitrines, puis dans Central Park où les gens jouaient encore sur l'herbe. Les ballons volaient, les radios marchaient à plein régime, les bus passaient à toute allure, et des fiacres pleins de touristes cahotaient derrière des chevaux fatigués et couverts de fleurs. C'était comme si quelqu'un avait réuni en un seul lieu tous les visages, toutes les voitures, toutes les odeurs, toutes les couleurs, et avait nommé ce lieu New York.
- Bon dieu, j'adore cette ville!

Elle respira une grosse bouffée d'air pollué et soupira de plaisir. Nick riait.
- Je crois que j'ai donné naissance à un monstre!

Mais il aimait la voir ainsi. Elle était si pleine de vie. Elle aurait dû avoir ça depuis des années. Le feu, l'excitation, le succès. Il était content de pouvoir les partager avec elle maintenant. Il regarda sa montre. Il était près de huit heures et ils étaient proches de la 61e Rue et de la 5e Avenue, proches de leur hôtel.

- Tu es prête à rentrer pour t'habiller?
- Où allons-nous?
- Au meilleur restaurant de la ville. Rien n'est trop beau pour toi, Cendrillon.

Il fit un large mouvement de bras vers l'horizon. Le visage de Kate s'illumina. Quand il referma la porte de leur chambre à l'hôtel, elle avança vers lui avec une lueur particulière dans les yeux.

- Est-ce que je comprends bien la signification de ton regard?

CHAPITRE XXIV

- Mademoiselle Harper?
La femme qui entra dans la pièce portait une luxueuse robe noire et sa coiffure était très élaborée. Elle tendit la main à Kate qui la serra nerveusement en lissant sa robe.

- Vous passez dans une minute.
C'était la première fois qu'elle allait passer à la télévision à New York et elle était terrifiée. Mais préparée. Le matin, elle avait passé en revue avec Nick ce qu'elle allait dire. Et la robe qu'elle arborait était neuve. Elle l'avait achetée à Carmel. C'était un tissu corail de couleur chaude qui mettait en valeur sa peau très bronzée. Elle avait mis également les bijoux en corail que Felicia lui avait rapportés d'Europe l'année d'avant, en dépit de ses protestations. Maintenant, elle était contente que Felicia ait insisté pour qu'elle les garde. «On ne sait jamais.» Kate se rappelait les propres mots de Felicia en souriant. Ses cheveux étaient tirés en arrière. Elle espérait avoir ainsi le physique d'un écrivain. Du moins, elle se sentait écrivain.

- J'étais en train d'admirer la vue.
Elle était à couper le souffle. Elles se trouvaient au sud-ouest, au trentième étage du bâtiment de la General Motors; d'un côté, c'était Central Park, de l'autre un panorama sur Wall Street.

- Ça doit être fabuleux de vivre dans cette ville.
La femme se mit à rire, en secouant sa tête bien coiffée, et la grosse émeraude qu'elle portait au doigt lança des éclairs.

- Je donnerais ma main droite pour vivre sur la côte. Mais Audrey s'occupe de l'émission ici, alors... Elle leva les bras. Cette femme était la plus

grande productrice de télévision et son travail ressemblait à celui de Nick. Kate comprenait mieux ce que ça impliquait.

- Vous êtes prête?
- Je pense.

Elle lui ouvrit une porte et Kate passa devant elle. Sur la porte du studio, un panneau annonçait que l'émission était en cours.

Kate passa pendant près d'une heure, avec trois autres femmes importantes: une représentante des Nations Unies, une avocate célèbre et une femme qui avait eu le Prix Nobel de biochimie, l'année d'avant. Mon Dieu! Elle eut le souffle coupé en les regardant. Que faisait-elle là? Mais elles aussi la regardaient et elle comprit qu'elles se posaient la même question. C'était elle l'inconnue.

- Quelle impression ça fait, un premier best-seller?

Audrey Bradford souriait à Kate et les trois autres femmes avaient l'air intéressé, sans plus.

- Ce n'est pas encore tout-à-fait un best-seller mais je dois admettre que jusqu'à présent c'est très agréable, fit-elle en riant.

Audrey souriait toujours. C'était l'événement du siècle. Le succès. Kate à la télévision nationale. Pourtant, elle sentait la réticence chez les autres invitées. Etait-ce de l'envie? Du scepticisme?

(à suivre)

Le rustique à la portée de tous !



Chambre à coucher

Une nouvelle performance

du BÛCHERON



complète
sans literie

2990.-

Franco domicile

Place de parc
derrière le magasin

Avenue Léopold-Robert 73
Tél. 039/22 65 33

26071



TAPIS D'ORIENT

Sur rendez-vous
(039) 22 29 70
Nord 163
La Chx-de-Fds

Mme Firouzeh Miserez-Mir-Emad

HIVERNAGE

A louer une place pour voiture dans garage double séparé.

Tél. 039/21 11 35, int. 203.

26114

Prix Unip

VIN ROUGE D'ALGÉRIE «BENIMAR»

le litre

au lieu de 2.45

seulement

1.95
+ dépôt

EAU DE VIE DE FRUITS 40°

le litre

seulement

14.60

SAIS FRITURE 100

le litre

au lieu de 5.80

seulement

4.90

NESCORÉ REFILL

paquet de 400 gr.

au lieu de 10.95

seulement

9.50

SPAGHETTI

«BARILLA No 7»

paquet de 500 gr.

2 paquets ensemble

au lieu de 2.20

seulement

1.80

RAVIOLI ROCO

boîte de 870 gr. net

au lieu de 3.25

seulement

2.75

PRALINÉS SURFINS

sortes diverses

200 gr. au choix

au lieu de 4.40

seulement

3.80

VACHERIN FRIBOURGEOIS

gras, 100 gr.

au lieu de 1.45

seulement

1.15

LARD FUMÉ MAIGRE

le kilo

au lieu de 7.50

seulement

5.90

44-75

UNIP

rayon alimentation

Nos occasions pratiques pour la saison:

- RANGE ROVER, modèle 1974
- LAND ROVER, modèle 1958, avec planche à neige
- VW 1300, modèle 1968, en très bon état
- AUDI 80 L, modèle 1973
- RENAULT 6 TL, modèle 1976
- RENAULT 12 TS, modèle 1973
- MINI 1000, modèle 1974, avec taxe et assurance payées jusqu'à fin 1981

Echange - Location - Crédit

Garage de l'Ouest SA

Léopold-Robert 165
Tél. 039/26 50 85/86

26487

Nous sommes des spécialistes de la

gérance d'immeubles

A la suite de la réorganisation de nos services, nous sommes, à même d'assumer des mandats supplémentaires.

Prenez contact avec nous pour bénéficier de nos prestations.

DECALCO SA

2612 Cormoret
Tél. 039/44 17 41.

93-398

Votre journal:
L'IMPARTIAL

Société d'apprêtage d'or SA
La Chaux-de-Fonds, Eplatures 38

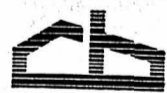
cherche à louer

garage à voiture

quartier piscine-patinoire.

Tél. 039/25 11 51.

26281



À LOUER POUR LA FIN DE L'ANNÉE

APPARTEMENTS

de 2 et 3 pièces, dans immeubles anciens, fourneau à mazout relié à la citerne centrale avec compteur personnel, douche, rues Hôtel-de-Ville et Progrès

26375

APPARTEMENTS

de 2 pièces, dans immeubles anciens, avec confort, rues Combe-Grieurin, Nord et Doubs

26376

APPARTEMENTS

de 2 et 3 pièces simples, rues du Marché, Balance et Progrès

26377

STUDIOS OU APPARTEMENTS MEUBLÉS

avec confort, rues Confédération, Promenade et Granges

26378

CHARLES BERSET
gérant d'immeubles
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33



Pour fêter ce jubilé nous offrons à tous les automobilistes de très beaux verres! Venez nous trouver cela en vaut la peine.



GRATUIT Verres à vin blanc

Pas d'alcool au volant!

A l'achat de 10 litres de carburant ou 1 litre de lubrifiant BP, vous recevez un bon. Contre six de ces bons nous vous offrons un verre.

GARAGE DES 3 ROIS SA

25431



Bd. des Eplatures 8
Tél. 26 81 81
La Chaux-de-Fonds

Carrefour Klaus
Tél. 31 24 31
Le Locle

JURA BERNOIS

la voix
d'une région

Le Judo-Club de Saint-Imier a fêté ses vingt ans Enthousiasme et bonne volonté pour une majorité



La relève est impressionnante au Judo-Club Saint-Imier. (Impar-Ig)

Sans tambour, ni trompette le Judo-Club de Saint-Imier a fêté ses vingt ans d'activités samedi dans son magnifique dojo de la rue du Pont. Plus de septante personnes ont apprécié à leurs justes valeurs, les démonstrations effectuées par les jeunes de la société samedi après-midi. En soirée un repas servi dans le local a marqué cette majorité atteinte grâce à l'enthousiasme et la bonne volonté manifestée depuis 1961 par les différents responsables. Ces derniers ne manquent pas de dynamisme et souhaitent pouvoir augmenter leurs effectifs (chez les enfants, les adultes et dans la section gymnastique) d'ici le vingt-cinquième anniversaire.

En fait la pratique du judo ne date pas de 1961 dans la cité d'Erguel.

En 1958 déjà, quelques amis et membres du Judo-Club de La Chaux-de-Fonds habitant le Vallon se sont chargés de louer une salle de 25 m² pour leur entraînement personnel. Vu l'intérêt suscité par ce sport chez les jeunes, ces pionniers du judo dans la région ont constitué un comité et fondé le Judo-Club de Saint-Imier en 1961. M. J.-P. Grimm assumait la présidence, M. Samuel Luther

se chargeait de la caisse et du secrétariat, MM. G. Etter et J.-M. Junker étant vérificateurs alors que M. M. Gigon fonctionnait comme moniteur.

DÉVELOPPEMENT HARMONIEUX

Le local de 25 m² s'est rapidement avéré trop exigü. Un premier déménagement a mené le Judo-Club dans les locaux sis à la rue Baptiste-Savoie 31. Un développement harmonieux de la société permet d'organiser des cours pour ju-

nors et seniors. Dès 1966, un maître japonais, M. Kondo, vient quatre à cinq fois par an prodiguer ses conseils. En 1967, deux sections de culture physique dames et hommes sont créées.

Des locaux plus spacieux sont trouvés dans l'ancienne usine de décolletage Lehmann pour le début de l'année 1968. Le travail intensif des membres fondateurs est récompensé en 1969, 1973 et 1974 avec l'obtention des ceintures noires de MM. Gigon, Jeannotat et Aubry.

En 1973, M. Francis Hofer reprend la présidence de la société.

Deux ans plus tard, le Judo-Club a emménagé une nouvelle fois mais dans une salle d'entraînement exceptionnelle à la rue du Pont. De nombreuses équipes, et non des moindres, ont déjà envié les installations à dispositions du Judo-Club Saint-Imier.

DYNAMISME RENOUVELÉ

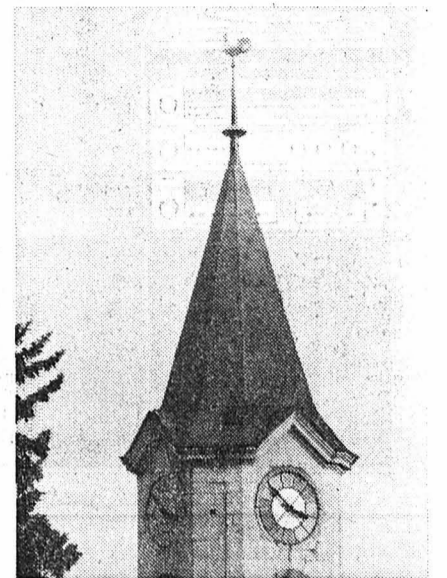
Sous l'impulsion de forces jeunes, une équipe de compétition au niveau junior s'est formée. La relève du club a parfaitement réussi dans son entreprise. Les résultats, tant sur le plan individuel que par équipe, ne manquent pas d'intérêt. Grâce à un dynamisme sans cesse renouvelé, les jeunes ont glané de nombreuses médailles.

Depuis le début de l'année 1981, une nouvelle équipe dirigeante est en place. Le comité se compose de la manière suivante: président, Alain Gigon; vice-président, Maurice Gigon (déjà membre fondateur); secrétaire, Danièle Golay; caissière, Françoise Imhof; chef technique, Claude Morf; assesseurs, Fabienne Guyot; Fredy Bossert, Walter Gerber. Les bonnes volontés ne manquent pas d'enthousiasme. Leur principal objectif tend à encourager les jeunes dans la pratique d'un sport quelque peu méconnu. (lg)

Le coq est mal tourné à Tramelan

Ah! ce sacré coq, qui en temps normal, donnait d'utiles renseignements météorologiques. Et pourtant, depuis quel temps, il chôme, il ne veut plus rien savoir de la météo et est même fâché puisqu'il reste bloqué en position peu favorable pour annoncer le beau temps. Les responsables de la paroisse se sont déjà penchés très sérieusement sur ce problème afin de débloquent le coq de l'église et de lui laisser à nouveau, à lui seul, le soin d'annoncer le soleil.

Cependant les choses ne sont pas si faciles à réaliser et si l'on a même envisagé la venue d'un hélicoptère pour débloquent le coq, le coût de cette opération paraît par trop élevé. Ceci dit, l'on attendra encore un peu et peut-être que l'on pourra grouper certains travaux dans la région afin de participer aux frais de l'hélicoptère, avis aux amateurs... Disons en passant que l'appareil utilisé pour la pose des mâts à la place des sports n'était pas conçu pour ce genre de travail, ceci afin d'éviter toutes discussions inutiles. Pour l'heure, laissons encore le coq en faire à sa guise pour quelque temps, mais gare lorsque tout rentrera dans l'ordre, il faut



dra bien qu'il rattrape le temps perdu et regarde à nouveau côté beau temps, cela est aussi une consolation...

(Texte et photo vu)

Sauver l'étang de La Marnière aux Reussilles

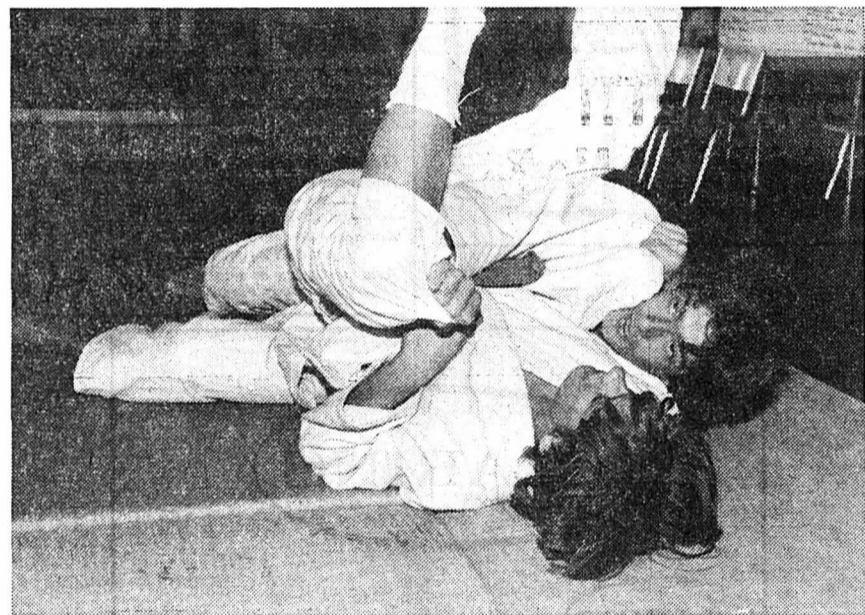


L'étang de La Marnière, un endroit merveilleux de la nature.

Depuis quelque temps, le réseau de drainage alimentant l'étang de La Marnière ne fonctionne plus de manière satisfaisante. Le renouvellement de l'eau ne se faisant plus, l'étang se meurt par manque d'oxygénation; la végétation augmente en surface et la faune ne survit que difficilement. Informé des faits par la Société de pêche de La Marnière, le Conseil municipal a chargé le bureau d'ingénieur ATB d'étudier le problème et de lui proposer une solution. Dans un récent rapport, le bureau ATB préconise la pose de nouveaux drains sur une longueur d'environ 200 mètres. La construc-

tion d'une chambre munie d'un sac à sable permettra en outre de limiter les risques d'engorgement en facilitant l'accès pour des contrôles et des curages réguliers.

Le Conseil municipal a autorisé l'exécution de ces travaux et accordé le crédit nécessaire à la condition qu'il soit désormais renoncé à tout épargement d'engrais et de purin sur le pâturage concerné. En l'absence d'une telle mesure, la pose d'un nouveau drain irait à coup sûr à l'encontre du résultat escompté, car elle ne ferait qu'accélérer la prolifération des algues dans l'étang. (comm/photo vu)



Pour les vingt ans du club, les jeunes ont effectué des démonstrations spectaculaires de judo. (Impar-Ig)

Au Conseil de ville de Moutier Hausse du prix du gaz

Hier soir, le Conseil de ville de Moutier présidé par M. Philippe Holzer a tenu une importante séance. Il a tout d'abord procédé au remplacement de M. Jean-Claude Koch à la Commission des travaux publics. M. Ali Bandelier, du parti socialiste autonome, a été élu.

Le règlement concernant les eaux usées a donné lieu à bien des discussions. Il a finalement été accepté. Quant au mode de financement des installations d'élimination et d'épuration des eaux usées, il faudra que le peuple se prononce. L'adoption de ce problème de financement a été préavisée favorablement à l'intention du corps électoral.

Après exposé du responsable du Conseil municipal des Services industriels, le Conseil de ville a accepté le règlement concernant la distribution de l'énergie électrique dans le réseau desservi par les Services industriels. Il a également accepté la modification des tarifs pour la fourniture de l'énergie électrique en basse tension. Puis il s'est agi de l'augmentation du tarif du gaz de chauffage, dont le tarif n'avait pas été réadapté depuis la reprise du service par la municipalité de Moutier en 1974. Ce tarif passera à 44 centimes le mètre cube au 1er janvier. On a relevé en passant le mauvais état du réseau et les pertes constantes de gaz.

Le budget communal 1982 a été accepté avec un taux inchangé de 2,5 et une taxe immobilière de 1,2 pour mille. Il

boucle avec un roulement de 18 millions de francs et quelque 200.000 francs d'excédent de dépenses. Il devra encore être approuvé par la population en votation.

Le Conseil de ville a ensuite entendu les réponses du Conseil municipal à différentes motions et postulats. En ce qui concerne l'Année des handicapés, le Conseil municipal a rappelé qu'il avait consacré un montant de 30.000 francs à l'abaissement des bordures de trottoirs pour faciliter la tâche aux personnes âgées et aux handicapés dans la région de la gare - centre ville.

Concernant le rapport de la Commission d'enquête sur le fonctionnement de la Commission de l'école primaire de Moutier, qui avait donné lieu à bien des polémiques, la conclusion du Conseil municipal a été d'attendre les résultats de l'enquête officielle effectuée par la Direction cantonale des affaires communales, enquête qui avait été demandée par le Conseil municipal lui-même. (kr)

MALLERAY

Décès après un accident

Jeudi soir, M. William Fritsch avait été renversé par une voiture à Malleray. Il est décédé dans sa 63e année des suites de ses blessures à l'Hôpital de l'Île à Berne. C'était un homme honorablement connu dans la vallée de Tavannes. (kr)

Tension à Force démocratique?

La conseillère nationale Geneviève Aubry, présidente du GFFD est en bisbille avec les dirigeants de Force démocratique.

Sur plusieurs points elle est en désaccord avec eux. En premier lieu, elle estime que la Fête du Jura bernois ne se justifie plus. Ensuite, elle n'est pas satisfaite de la manière dont se prépare la Fête des communes du Jura bernois, qui aura lieu en 1982 à Reconvilier durant onze jours. Malgré tout, la présidente du GFFD a accepté de faire partie du comité d'organisation de la fête, dont elle soutient le principe. Tout en essayant de faire comprendre aux organisateurs que onze jours c'est trop. (cd)



● La paroisse catholique chrétienne du district de Courtelary organise une grande vente paroissiale samedi 31 octobre. Entre 9 h, du matin et minuit, la Salle de spectacles de Saint-Imier sera le théâtre d'une vente d'objets en tous genres, d'objets d'art, bonneterie, lainages pour enfants mais aussi d'une animation exceptionnelle. A l'heure de l'apéritif, l'Union chorale donnera un aperçu de son talent. Après le repas de midi, un thé-concert est prévu notamment avec l'accordéoniste Carlo Seppi et la Fanfare des Cadets. Une soirée récréative avec les Carini et le Jodler-Club Berna mettra un terme à cette journée. (lg)

Corgémont: budget 1982

Important excédent des charges

Dans sa dernière séance, le Conseil municipal a approuvé le projet de budget communal pour l'exercice 1982. Empreint d'austérité, ce budget, qui se limite aux seules dépenses de fonctionnement présente un excédent des charges de 87.500 francs.

Son montant total est de 3.014.800 fr. aux produits et de 3.102.300 fr. aux charges. Seule une compression draconienne des dépenses a permis de réduire l'excédent des charges.

Lors de la première élaboration de ce budget, cet excédent était de 275.400 fr. Il a fallu renoncer à quelque 190.000 fr. de dépenses pour obtenir ce résultat. La réduction s'est étendue à tous les domaines, excepté l'instruction. Les aménagements routiers ainsi que les entretiens de bâtiments ont été le plus touchés par la réduction des dépenses.

Pour améliorer les recettes et permettre à ce secteur un équilibre financier, la taxe des ordures ménagères a été augmentée, afin de couvrir le montant des charges. Un projet de budget avec une augmentation de 1/10 de la quotité, soit de 2,2 à 2,3 aurait permis de réduire le déficit budgétaire de 75.000 fr. Pour le prochain exercice, les autorités ont renoncé à cette mesure.

Rappelons que pour les trois dernières années, le rendement fiscal a été: 1978, 1.503.712 fr.; 1979, 1.638.127 fr.; 1980, 1.632.156 fr.

NOMINATION

Le Conseil municipal a nommé au poste d'employée communale Mlle Mo-

nique Wutrich, de Tramelan, qui entrera en fonction le 1er novembre prochain.

PRÈS DE 1000 ARBRES DANS LES VERGERS

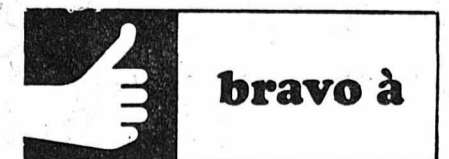
Depuis une époque reculée, Corgémont possède de nombreux vergers. L'altitude de la localité - 660 m. - ne permet pas une arboriculture très variée, mais le nombre d'arbres est tout de même élevé.

On compte en effet 975 arbres fruitiers, répartis en six espèces.

Avec 461 unités, les pommiers sont en grande majorité, suivis des pruniers 238, des cerisiers 143 et des poiriers 111. Vient ensuite 21 noyers et un seul cognassier.

BUREAU DE VOTE

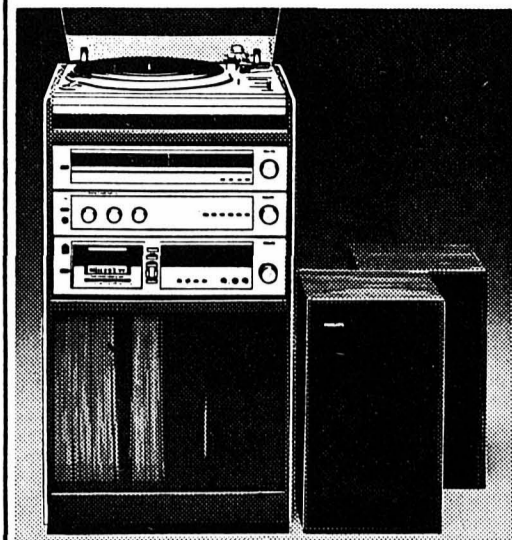
Pour les prochaines votations, le bureau de vote est constitué ainsi: président, M. Hermann Gfeller; Membres: MM. Bernard Freiburghaus, Hans Uli Fuchs, René Gagnebin, Mmes Mmes Danièle Scherz, Catherine Scherz, Renée Schaub, Denise Sollberger. (gl)



M. Paul Zellweger, de Reconvilier...

...qui vient d'être nommé chef de section pour Reconvilier, Loveresse et Saules, en remplacement de M. Francis Arn, qui prend une retraite méritée. (comm.)

La nouvelle révélation HiFi de Philips est là. Merveilleuse de sonorité. Et de beauté. Et encore plus fiable que jamais.



Le système HiFi 1400 TF à
fr. 1'390.-

par exemple.
Tourne-disques avec retour automatique du bras de lecture. Tuner stéréo OUC, OM et OL. Amplificateur, 2 x 26 watts. Platine à cassettes (métal), avec enceintes acoustiques compactes à deux voies, 40 watts. Complété par un rack avec 4 roulettes et porte vitrée.
Fr. 1'390.-. A voir et à entendre pour y croire. Nous vous convions donc cordialement à passer chez nous.

Naturellement vous pouvez en même temps voir et entendre d'autres nouveaux systèmes HiFi de Philips.

En démonstration au Salon Chauxois



Télévision
Hi-Fi
Radio

Ph.-H.-Mathey 3
Tél. 039/28 21 40
2300 La Chaux-de-Fonds



PHILIPS

La pureté des sons restituée nature.

05-7615

Tous les jours !

Vous pouvez être présent dans cet espace tous les jours à des conditions intéressantes grâce aux rabais de répétitions (ou 1 x par semaine, ou tous les quinze jours, etc.)

Conditions et réservations: Assa La Chaux-de-Fonds, av. Léopold-Robert 31, 2301 La Chaux-de-Fonds

Pour ce prix chez **brugger**
ce TV est **STÉRÉO**



chez EXPERT

en
exclusivité
2398.-
Location 79.-/mois

Tous les programmes sur Coditel

Admirez l'élégance de ce **GRUNDIG 8830**

Téléviseur couleur de luxe, écran 66 cm. Télécommande 30 programmes avec clavier pour vidéo-textes et enregistrement vidéo toutes fonctions. Son stéréo avec élargissement électronique d'amplitude, aussi en mono. Puissance 2 x 20 Watts, 4 haut-parleurs; entrée pour une chaîne stéréo, écran TV déconnecté et réglage du son par télécommande.

Télévision / Disques / Hi-Fi / Photo-cinéma
brugger
La Chaux-de-Fonds L-Robert 23-25 (039) 231212

*Salon chauxois,
Stand des visages Pal!*

UTO AUKTIONEN

2-5 novembre à Zurich

Exposition ouverte!

23 oct.-1er nov. 1981 - tous les jours de 10-20 heures



Médailles commémoratives/monnaies

Vente aux enchères : 5 novembre, 19.30-22.30 heures

Mise aux enchères d'une importante collection d'environ 2000 objets, de collections entières, env. 200 lots de médailles commémoratives ainsi que de monnaies en argent et en or, lingots d'argent, assiettes en argent. De plus nombreuses lettres avec timbres spéciaux (premier jour d'émission). Toutes les émissions en quantité limitée (art commémoratif, Americana, British Commonwealth, judaica, United Nations, jeux olympiques, etc.). D'après œuvres d'artistes connus, avec documentation et certificats, dans étuis originaux ou albums. Catalogue spécial à Fr. 5.-.

UTO AUKTIONSAG

Management: Edgar Mannheimer
Lavaterstr. 11 (neben Hotel Ascot), CH-8027 Zürich,
Tel. 01. 202 94 44, Telex 52 783 (ascot)

Korolnyk

L'IMPARTIAL

Administration, abonnements

et annonces:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2301 La Chaux-de-Fonds.
Tél. (039) 21 11 35 - Télex 95-2114.

Tarif des abonnements:
12 mois Fr. 126.-
6 mois Fr. 66.50
3 mois Fr. 35.-

Publicité:
Régie des Annonces, district de La Chaux-de-Fonds excepté:
ASSA, Annonces Suisses SA.

Tarif régional annonces:
- 1 col. (27 mm., le mm.) Fr. 0.62
- offres d'emplois (le mm.) Fr. 0.65
- immobilier (le mm.) Fr. 0.65
- demandes d'emplois (1 case) Fr. 20.-
- petites annonces au mot (le mot) Fr. 0.60

Réclames:
- 1 col. (56 mm., le mm.) Fr. 2.56
- pavé exclusif Première Fr. 185.-
- pavé TV hebdomadaire Sur demande
- pavé Première régionale Fr. 185.-
- avis tardif (le mm.) Fr. 3.-
- avis de naissance (le mm.) Fr. 0.87
- surfaces standardisées page service:
bandeau 290 x 25 mm. Fr. 180.-
cases 70 x 95 mm. Fr. 180.-
- avis mortuaires (le mm.) Fr. 0.87

Annonces classées:
- lundi: immobilier / demandes d'emploi
- mardi: offres d'emploi
- mercredi: immobilier / annonces au mot / demandes d'emploi
- jeudi: offres d'emploi
- vendredi: immobilier / demandes d'emploi
- samedi: offres d'emploi / annonces au mot

Délais de remise des annonces:

Annonces noir-blanc:
- l'avant-veille: 15 h.
- édition du lundi: jeudi 15 h.
Annonces couleurs:
- réservation 2 semaines avant parution.
Avis mortuaires et avis tardifs:
- veille de parution: 22 h.

Erreur!

Il existe réellement une machine combinant lavage et séchage, offrant les performances de 2 machines séparées!



Machine de lavage/séchage
Therma WTK 1000 electronic

1. machine à laver à hautes performances • 4,5 kg de linge • essorage 1100 t/min. 2. séchoir électronique • avec touches Sensor • turbosoufflante inédite, brevetée • temps de séchage remarquablement courts.

Notre prix net

Fr. 2 500.-



BOÎTE À COUPE

C'est découvrir à tout âge autre chose dans la coiffure.

Pas de vent, pas de pourcentage

UNE RÉALITÉ

JOCELYNE après 10 jours passés aux Etats-Unis, vous offre encore des services différents.

Travail de qualité - Prix normaux - Prix Jocelyne.

Daniel-JeanRichard 15 - Tél. 039/22 24 03.

26397

CLARINS

CLARINS le spécialiste des soins de beauté par les plantes, pour le buste, le corps et le visage



Une assistante spécialisée

CLARINS

est là pour vous conseiller du 27 au 31 octobre

Echantillons à disposition

Un cadeau vous sera remis dès Fr. 25.- d'achat

PARFUMERIE
BUMONT

INSTITUT DE
BEAUTÉ
SOLARIUM

LA CHAUX-DE-FONDS - Léopold-Robert 53 - Tél. 039/22 44 55

26522

CANTON DU JURA

la voix
d'une région

Réhabilitation de l'habitat rural jurassien Un groupe de chercheurs sur place

Le Conseil supérieur des Ecoles polytechniques fédérales a accordé un crédit à quelques instituts des Ecoles polytechniques de Lausanne et de Zurich, permettant à une équipe de chercheurs de mener une étude relativement approfondie sur la problématique de la réhabilitation de l'habitat rural jurassien. L'originalité de la recherche réside d'une part dans son approche, pluridisciplinaire, et qui vise à comprendre tous les aspects, architecturaux, techniques, économiques et sociologiques du problème de l'utilisation, de l'entretien et de la transformation des fermes. D'autre part, priorité est donnée à la préoccupation de déboucher sur des propositions concrètes pour la réhabilitation des fermes à l'adresse des différents partenaires de celles-ci, les habitants, diverses associations, les pouvoirs publics. Le dialogue avec ces personnes et ces instances occupe une place importante dans cette étude.

Depuis le début de l'été 1981, un groupe de chercheurs des Ecoles polytechniques a entrepris d'étudier dans les Franches-Montagnes comment et à quelles conditions l'habitat rural et principalement les anciennes fermes pouvaient être réhabilitées et adaptées aux nouvelles formes d'exploitation agricole, aux besoins actuels de logement et à d'éventuelles autres activités. Cette recherche tente de dégager si cette adaptation peut préserver le caractère historique et architectural de ce patrimoine culturel que représentent toutes anciennes constructions.

FERMES DISPONIBLES

Depuis la dernière guerre, l'industrialisation, la mécanisation, la rationalisation et la dépendance de marchés de plus en plus étendus, ont conduit à la diminution de la main-d'œuvre, à l'accroissement de besoins en capital d'investissement. Pour survivre économiquement, il a fallu aux agriculteurs augmenter leur cheptel, intensifier leurs cultures. Les petites exploitations sont jugées insuffisamment rentables et trop exigeantes en travail astreignant. Les petits paysans abandonnent leurs domaines et si ce ne sont pas eux, ce sont leurs héritiers. Ils restent parfois seuls dans leurs habitations, les terres et le rural parfois, sont loués ou vendus. Des fermes sont ainsi devenues disponibles pour d'autres affectations. La demande en logement pourrait trouver là satisfaction; mais ce n'est pas toujours ce qui se passe, car la demande en résidences secondaires est tout

aussi forte, et à court terme apparaît souvent plus intéressante financièrement au propriétaire qui vend ou qui loue.

MALPROPRE À L'EXPLOITATION AGRICOLE MODERNE

La plupart des fermes sont jugées inadaptées aux exigences d'une exploitation agricole moderne à un titre ou à un autre. Les granges et les étables sont trop petites, les conditions d'hygiène du bétail pas remplies, les accès difficiles. Le logement traditionnel, avec sa cuisine en voûte de pierre, n'est pas confortable et de nombreux aménagements y ont déjà été faits. Les travaux d'amélioration se révèlent de plus en plus coûteux et grevent des budgets déjà très chargés par les achats de bétail, de terres et de machines. D'un autre côté, dans la plupart des cas des résidences secondaires, de simples fermes que l'on voulait restaurer sont devenues de véritables gentilhomnières. Enfin, la création de logements dans des ruraux désaffectés, pour souhaitables qu'ils puissent être quand il s'agit de résidences primaires, posent de sérieux problèmes de coût et de préservation du patrimoine architectural.

LE JURA REPRÉSENTATIF DE L'HABITAT RURAL EN SUISSE

C'est parce que le Jura est représentatif pour la Suisse de la question de l'habitat rural, et que la volonté d'entreprendre quelque chose pour sa réhabilitation est généralement répandue dans ce canton, que le groupe de chercheurs composé d'architectes, de sociologues et

d'ingénieurs agronomes, l'a choisi comme terrain de son étude. Les quelque 16 personnes qui travaillent sur place s'occupent d'une part de l'étude de deux communes avec leurs hameaux, d'autre part de l'expérimentation directe de travaux de réhabilitation. Leur but concret et pratique est de formuler des propositions dans les domaines de la technique de construction, de l'architecture rurale et vernaculaire, du logement, de l'exploitation agricole, du financement, de la mise en œuvre des politiques publiques concernées (subventions, permis de construire, etc.). Les résultats seront présentés dans un manuel de vulgarisation et un rapport scientifique.

LES GENEVEZ ET CHEVEZ

Les deux communes choisies sont Les Genevez et Chevez. Le groupe y étudie d'abord toutes les transformations matérielles apportées aux constructions anciennes encore utilisées par l'agriculture ou non. Ensuite il relève et analyse les pratiques et les modèles des partenaires, puis les aspects financiers liés tant à l'exploitation agricole qu'au bâtiment lui-même. Il étudie aussi les représentations, les opinions des habitants par rapport aux transformations. Comment les habitants les perçoivent-ils et quels problèmes ou satisfactions elles suscitent. Par des entretiens dans les ménages (une cinquantaine par village), les chercheurs recueillent la partie vivante de l'information. Les autres données sont issues de documents statistiques, de plans cadastraux, de dessins et de photographies, d'ouvrages scientifiques.

Cécile DIEZI

Mort tragique d'un Jurassien en Valais

Lundi matin est décédé en Valais un jeune motocycliste jurassien, M. Daniel Lambert, 23 ans, domicilié à Undervelier. M. Lambert avait été victime, il y a quelques jours, d'un accident de moto dans la région de Chamoson. (ats)

Enregistrements clandestins au Rassemblement jurassien Une lettre du président

La crise qui secoue le Rassemblement jurassien (RJ) se gonfle d'un nouvel élément. En effet, dans une lettre lue récemment lors de l'assemblée du RJ du district de Delémont, le président du RJ, Bernard Mertenat réclame qu'on lui remette des enregistrements clandestins d'une durée totale de sept heures environ. Ces enregistrements ont été faits entre autre lors de séances de travail du bureau exécutif. Ils seraient le fait d'un président de fédération et d'un secrétaire général adjoint.

Dans sa lettre adressée aux militants, Bernard Mertenat révèle ce qui suit: «Nous savons depuis peu de temps de source sûre que des enregistrements clandestins ont été faits au Rassemblement jurassien. Il s'agit entre autre de séances de travail du bureau exécutif. Je dispose de plusieurs témoignages à ce sujet. Ces agissements sont passibles du Code pénal. Pourtant, dans les limites

extrêmes des statuts et de l'esprit du RJ, je somme, par ce message, les membres du bureau exécutif qui sont concernés par ces faits de me procurer sans délai le matériel résultant de ces opérations. Par ailleurs, je proposerai au prochain bureau exécutif de convoquer sans tarder le comité directeur en vue de statuer sur cet événement et sur l'ensemble des problèmes internes en cours. La perspective de voir les problèmes résolus n'est pas établie à ce jour. Au contraire, elle s'assombrit en raison des tout derniers faits connus et du climat dans lequel les idées circulent». Celles-ci «ne sont pas conformes à la vérité. Je témoignerai devant les organes responsables de la réalité des faits». Bernard Mertenat écrit ensuite qu'il ne nous est pas permis de gaspiller en débats stériles une énergie précieuse que nous devons consacrer à l'accomplissement de nos devoirs statutaires, à poursuivre la tâche inachevée au service du Jura». (cd)

La visite d'une délégation de Solidarité dans le Jura ajournée

Une délégation du syndicat polonais Solidarité devait séjourner dans le Jura les 2 et 3 novembre 1981, dans le cadre d'une visite en Suisse qui devait avoir lieu du 27 octobre au 7 novembre 1981.

Les autorités polonaises ayant refusé de délivrer les passeports nécessaires au voyage, cette visite est annulée. Les organisations ouvrières et paysannes qui avaient préparé l'accueil de la délégation de Solidarité souhaitent que les syndicalistes polonais pourront malgré tout venir en Suisse en décembre prochain.

Tout était prêt dans le Jura: conférence de presse, visites d'un domaine agricole aux Franches-Montagnes, d'une fabrique de la métallurgie et du Centre collecteur de céréales à Alle. Des assemblées publiques étaient prévues à Porrentruy et à Delémont pour permettre le dialogue avec les travailleurs du Jura. Les délégations de Solidarité qui de-

vaient se rendre en Suède et en République fédérale d'Allemagne ont également dû annuler leur voyage pour les mêmes motifs. (comm)

SAULCY

Nouvelle vérificatrice

La dernière assemblée communale, qui s'est déroulée en présence de vingt-cinq personnes sous la présidence de M. Jean Willemin, a adopté sans autre les divers comptes municipaux de 1980. Elle a en outre nommé Mme Sylvia Beuchat comme nouvelle vérificatrice des comptes, en remplacement de Mlle Nadine Willemin, qui a quitté la localité. (gt)

Suite des informations jurassiennes

► 31

En savoir plus **M** acheter mieux

Economiser de l'énergie avec la machine à café mio star. Le café reste chaud et conserve son plein arôme dans cette cafetière isolante pendant 2 à 3 heures - sans consommation de courant.

Machine à café avec cafetière isolante

Ensemble conçu en hauteur, qui trouve place partout. Cafetière isolante de 1 litre, à petit fond; très esthétique et agrémentée du décor «Floriana», en harmonie avec la vaisselle de même nom. Thermostat et protection antisurchauffe.



75

au lieu de 90.-

MIGROS
Prix. Qualité. Choix.



DIVERS

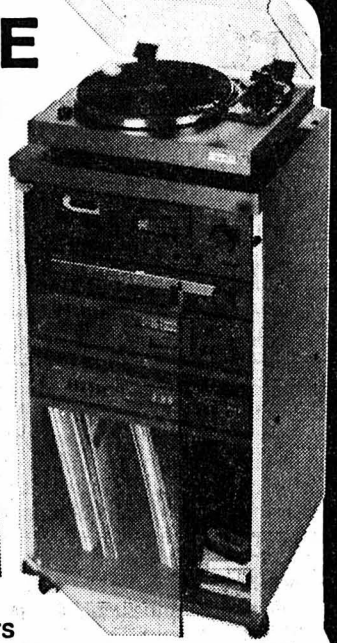
AVIS MORTUAIRES

VAC
RENE JUNOD SA
 115, Av. Léopold-Robert
 Téléphone 039 21 11 21
 2301 LA CHAUX-DE-FONDS

RADIO · TV · HI-FI

NOTRE OFFRE
salon chaouois

SUPER SOUND
 A UN
 SUPER PRIX
1390.-



Haut-parleurs
 3 voies / 50 Watts

AKAI

Chaîne Hi-Fi complète
 avec tourne-disque, tuner,
 amplificateur, tape deck,
 (sans timer), rack et
 haut-parleurs
 En option:
 Timer: Fr. 200.-

La force de VAC:
 le prix + le service

PHOTO · CINE · VIDEO

salon chaouois
 Ancien Stand

SALLE DE MUSIQUE
LA CHAUX-DE-FONDS
 Mardi 3 novembre 1981, à 20 h. 30
 UNIQUE RÉCITAL

GEORGES MOUSTAKI

Location à LA TABATIÈRE du Théâtre, La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/22 53 53
 Org.: A. Toth, Delémont



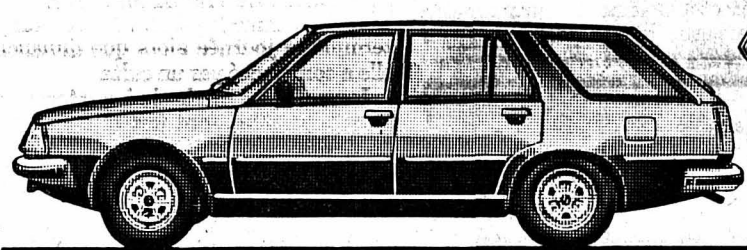
La nouvelle tronçonneuse Sachs-Dolmar, modèle 133 - 85 cc. complète la gamme de ces machines fiables, inusables, économiques à essence ou électriques.

Nos prix sont toujours compétitifs pour nos articles importés directement grâce au cours avantageux du change

Ecorceuses - Débroussailleuses - Taille-haies - Tarières - Découpeuses - Treuils, etc...
 Habillement et équipement complet pour bûcherons. Tout le matériel forestier. Catalogue sur demande. Offres et démonstrations sans engagement.

MATÉRIEL FORESTIER MAURICE JAQUET SA

1054 MORRENS/Lausanne
 Tél. 021/91 18 61
 2042 VALANGIN
 Tél. 038/36 12 42
 Agents régionaux:
R. Ballmer
 LA CHAUX-DE-FONDS
 Tél. 039/22 35 04
F. Jaquet
 2114 FLEURIER - Tél. 038/61 10 23
W. Noirjean
 TRAMELAN - Tél. 032/97 58 68
 Nombreuses autres agences 83-7401



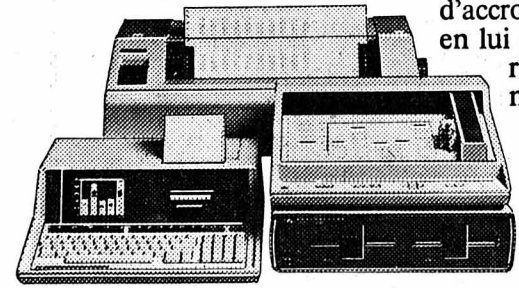
L'infatigable
Renault 18 break

Garage P. Ruckstuhl S.A. - La Chaux-de-Fonds
 54, rue Fritz-Courvoisier Tél. (039) 23 52 22
 Le Locle: Garage Cuenot, rue du Marais, tél. (039) 31 12 03 —
 Les Ponts-de-Martel: Garage Montandon, tél. (039) 37 11 23 —
 Saint-Imier: Garage du Midi, tél. (039) 41 21 25 — Courtelary: Garage du Moulin, tél. (039) 44 17 27.



Désormais à votre disposition, toute la puissance professionnelle de l'ordinateur individuel HP-85.

L'ordinateur HP-85 est vraiment l'ordinateur individuel qu'il vous faut! Il vous apporte l'informatique à domicile, là où vous en avez besoin: sur votre bureau, au laboratoire, à la maison. Désormais, il vous est aussi possible d'accroître les performances du HP-85 en lui ajoutant des appareils périphériques tels qu'imprimante thermique, traceur de courbes ou unité à disques souples...



Reymond 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
 Rue de la Serre 66
 Tél. 039/23 82 82

A vendre à Concise, avec vue et ensoleillement
jolie maison familiale
 comprenant séjour, 3 chambres, bain, dépendances, chauffage général, jardin-verger. Surface totale 600 m².
 Prix de vente: Fr. 240 000.-

GÉRANCE-FIDUCIAIRE
FIDUREX
 Rue Pestalozzi 5 1400 Yverdon 024-217155
 22-14605

21003 Solution des lettres cachées: Sire

BIAUFOND † Repose en paix chère sœur.

Victor Genin, Biaufond;
 Thérèse et Fernand Donzé-Genin, leurs enfants et petits-enfants, La Chaux-de-Fonds et Bienne;
 Germaine Genin, Biaufond;
 Alice et René Romailier-Genin et leurs enfants, Le Locle et Berne;
 Jean Genin, Biaufond,
 ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du grand deuil qui vient de les frapper en la personne de

Mademoiselle Marcelle GENIN

leur chère et regrettée sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, marraine, cousine, parente et amie, que Dieu a rappelée à Lui, dans sa 60e année, après une courte maladie, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

Les familles affligées.
BIAUFOND, le 26 octobre 1981.
 L'enterrement aura lieu aux Bois mercredi 28 octobre, à 15 heures.
 Le corps repose à la chambre mortuaire des Bois où une veillée de prières aura lieu mardi 27 octobre, à 20 heures.
 Domicile: 2311 Biaufond.
 Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part. 87040

Sur Dieu reposent mon salut et ma gloire;
 ...mon refuge est en Dieu.
 Psaume 62,8.

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès de notre chère sœur, tante et belle-sœur

Madame Lina GLATZFELDER née WALTHER

survenu à l'âge de 89 ans après de longues souffrances.
LA CHAUX-DE-FONDS, le 26 octobre 1981.
 Adolf Binggeli et les familles en deuil.
 La cérémonie d'inhumation a eu lieu dans l'intimité de la famille.
 Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.
 P. S. - La famille tient à dire sa profonde gratitude à la direction et au personnel du home médicalisé de La Sombaille. 26636

LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DES FABRIQUES D'HORLOGERIE DE FONTAINEMELON SA

ont le pénible devoir de faire part du décès de
Madame Madeleine ROBERT
 leur fidèle et dévouée collaboratrice durant de nombreuses années à la succursale No 3 de Corgémont. 87039

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Monsieur Robert KALTENRIEDER
 sa famille remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs dons, leurs messages de condoléances, leurs envois de fleurs, couronnes et gerbes. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa plus profonde reconnaissance. 26446

La famille de
Monsieur Charles GRAF

profondément émue par les marques d'affection et de sympathie qui lui ont été témoignées pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée, sa reconnaissance et ses sincères remerciements. 26515

IN MEMORIAM

Que tous ceux qui ont connu la joie et l'enthousiasme de sa jeunesse, la générosité et le rayonnement de son cœur, et qui restent fidèles au souvenir de

Emmanuel DAOUT

si tôt enlevé à l'amour des siens le 27 octobre 1980 à l'âge de 21 ans aient une tendre pensée pour lui en ce jour de douloureux anniversaire.
 Ses parents Michel et Yveline Daout
 Ses frères Bertrand et Jérôme
 Les Essorbiers - 2022 BEVAIX. 26337

CANTON DU JURA

la voix d'une région

Les Breuleux: oui au triage forestier et au remaniement parcellaire

L'assemblée communale a réuni la semaine dernière 85 citoyens sous la présidence de M. Jean-Marie Donzé. Les comptes 1980 ont été acceptés sans discussion avec ratification des dépassements de budget et d'un prélèvement au fonds du Service du feu.

Muriaux, Les Breuleux, La Chaux-des-Breuleux et Le Peuchapatte. Approuvée par l'inspecteur forestier et les Conseils communaux des quatre communes, la convention a été adoptée par les citoyens des Breuleux à l'unanimité avec entrée en vigueur dès le 1er janvier 1982.

Le triage, dénommé «Triage forestier du Haut-Plateau», comprend une surface de 816 ha pour les quatre communes et 190 ha pour les propriétaires privés, Muriaux représentant le 49% de la surface, Les Breuleux 32%, La Chaux 11% et Le Peuchapatte 8%.

FORMATION D'UN TRIAGE FORESTIER

Les citoyens se sont prononcés à l'unanimité en faveur de la formation d'un triage forestier. Il s'agit d'un regroupement de propriétaires publics et privés, prévu par la loi sur les forêts du 26.10.78 et qui permet de rationaliser l'exploitation des forêts.

OUI AU PROJET DE REMANIEMENT PARCELLAIRE

Au dernier point de l'ordre du jour, l'assemblée devait se prononcer sur le principe de l'adhésion de la commune au Syndicat de remaniement parcellaire et sur l'octroi d'un subventionnement communal.

LE NOIRMONT

«CWD» ajuste sa production

La conjoncture horlogère a accusé un brusque fléchissement dans le monde depuis l'été dernier. Mais sur plusieurs marchés, au Moyen-Orient, en Iran et en Irak notamment les difficultés remontent à l'été de 1978 déjà.

A l'étude depuis 1958, le projet fut tout d'abord rejeté en 1963. La Commission d'étude ayant cependant continué ses travaux, la commune décide son adhésion au Syndicat du remaniement parcellaire l'année suivante.

Les entreprises qui étaient solidement implantées sur ces marchés ont dû ajuster leurs capacités à l'évolution de la situation. C'est ainsi que «CWD» au Noirmont concentre ses activités à l'usine mère, ce qui entraînera la fermeture de l'atelier de Vicques qui occupait encore treize personnes.

En 1980 toutefois, M. Cuttat, chef du Service économique rural du canton, entre en contact avec la Confédération qui accepte l'avant-projet présenté qu'elle est prête à subventionner.

Le devis de la commune des Breuleux se monte à 3.036.000 francs. L'essentiel de ce montant serait dû à l'aménagement d'environ 8 km. de chemins empierrés et 10 km. de chemins goudronnés.

adaptés aux conditions actuelles d'exploitation.

A une importante majorité, l'assemblée a accepté les propositions du Conseil communal: l'adhésion au futur syndicat et l'octroi d'un subventionnement communal de 10% (environ 300.000 francs).

La décision prise par l'assemblée communale permet aujourd'hui aux propriétaires fonciers de la commune de prendre leur décision définitive pour la constitution du Syndicat du remaniement parcellaire et de résoudre ainsi un problème posé depuis plus de 20 ans. (pf)

bravo à M. Daniel Lüthi, de Porrentruy... un des rares arbitres de football du Jura à avoir fait carrière en ligue nationale et qui vient d'être sélectionné, le 30 octobre prochain, comme juge de touche du match de Coupe du monde Algérie - Nigeria à Alger dirigé par l'ancien footballeur André Daina, l'autre juge de touche étant le Fribourgeois Macheret. (kr)

La situation sur le front de la rage La menace n'est pas écartée

Si le problème de la rage dans le canton du Jura fait heureusement de moins en moins parler de lui, il n'en demeure pas moins que la menace n'est pas encore écartée. Au cours du premier semestre de cette année, 60 analyses d'animaux suspects ont été faites sous la responsabilité du vétérinaire cantonal, le Dr Jos. Annaheim.

un mieux évident. Les renards continuent d'être le principal véhiculeur de maladie au travers de nos régions. La prudence demeure de rigueur alors que le respect des prescriptions ne doit subir aucun relâchement. (er)

1,3 million de prêts LIM accordés à la région Jura

La Confédération vient d'accorder à six communes jurassiennes, membres de l'Association régionale Jura, huit prêts sans intérêts pour des investissements publics soit:

Les Genevez, salle polyvalente, 384.000 francs; Musée rural, 41.750 fr.; Coeuve, Ecole enfantine et bâtiment administratif, 100.000 fr.; Buix, salle polyvalente, 241.000 fr.; station de pompage, 31.500 fr.; Delémont, Carrefour «Gygax», 126.750 fr.; Develier, trottoirs et éclairage, 71.000 fr.; Chevèze, salle polyvalente, 293.000 francs.

Pour tous ces projets, la Confédération ne demande pas d'intérêt mais des remboursements allant de 18 à 30 ans selon les cas.

A ce jour, la région Jura a présenté plus de 60 dossiers de demande de prêts LIM au canton et à la Confédération. Nul doute que les importants prêts accordés permettront de diminuer sensiblement les charges financières des collectivités locales et intercommunales. (comm)

CANTON DE NEUCHÂTEL

Au camp de Vaumarcus: des jeux et de l'amitié pour 240 cadets



Le groupement cadet se porte bien dans notre canton: quatorze troupes réparties dans tous les districts connaissent une belle activité.

Jeux sans frontières, les équipes ont dû partir à la recherche d'un message secret, tenter de lancer une botte de paille à l'aide d'une fourche, mesurer l'équilibre en un combat sur poutre, former des pyramides humaines ou s'élancer dans un

slalom en chaussant des douves de tonneau. Malgré un froid persistant, l'ambiance a été excellente tout au long de la manifestation. Samedi soir, un feu de camp a terminé la journée alors que dimanche, elle a commencé par un culte. Les cadets, âgés de six à quatorze ans, garçons et filles, sont fort bien entourés. Le faisceau cantonal est bien mené, des équipes de responsables s'occupent notamment de la formation des chefs, de la coordination, du journal ou de l'administration. (Photo Impar-RWS)

AVIS MORTUAIRES

LA SOCIÉTÉ DE CAVALERIE DE LA CHAUX-DE-FONDS a le chagrin de faire part du décès de Madame Edmée FERRIER membre de la Société depuis plusieurs années. Nous garderons de ce membre le meilleur des souvenirs. 26549

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

MADAME FERDINAND SILVA-EGGENWEILER, ainsi que les familles parentes et alliées, remercient de tout cœur toutes les personnes qui leur ont témoigné de l'amitié et de la sympathie. Elles en sont profondément reconnaissantes. 26516

MONSIEUR EDOUARD HADORN ainsi que les familles parentes et alliées, profondément émus par les marques d'affection et de sympathie qui leur ont été témoignées pendant ces jours de deuil, expriment à toutes les personnes qui les ont entourés leur reconnaissance et leurs sincères remerciements. Les présences, les messages ou les envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort. 26514

Très touchée par l'hommage rendu à sa chère épouse, maman et grand-maman, la famille de Madame Edith BRÜGGER-PERRET exprime sa profonde reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve par leur présence, leurs messages, leurs dons ou leurs envois de fleurs, lui apportant le réconfort de leur amitié et de leur sympathie. LES BULLES, octobre 1981. 26513

Le faisceau cadet neuchâtelois, que préside M. Marcel Debely de Colombier, organise régulièrement des rencontres entre les responsables des troupes afin d'échanger les expériences vécues et coordonner certaines activités. Il en est de même sur le plan romand où un faisceau réunit les cadets des cantons de Vaud-Valais, de Genève, du Jura et de Neuchâtel, totalisant 1200 membres environ.

Samedi et dimanche au camp de Vaumarcus, 240 cadets romands se sont groupés pour faire plus ample connaissance d'une part, pour participer à des jeux d'autre part. Ceux-ci rappelaient les

cela va se passer Comme les années précédentes, la paroisse des Hauts-Geneveys et de Fontainemelon organisera ce samedi 30 octobre sa vente. C'est au local des Travaux publics que débutera cette journée par un «grand marché» de viande, fruits, légumes... le seul marché du village. Puis, ce sera, dans l'après-midi, le «bazar» à la Halle de gymnastique de Fontainemelon où l'on pourra acheter des lainages, de la broderie, de la pâtisserie ainsi que des objets confectionnés. Après le repas du soir, ce sera la soirée familiale, où se produiront la fanfare «L'Ouvrière» ainsi que la société chorale «La Brévarde» de Neuchâtel (m)

TRAVERS Allégement fiscal Ayant la possibilité de faire appel à la réserve, pour couvrir sa part aux dépenses des hôpitaux, le Conseil communal de Travers a décidé de proposer de réduire le taux de l'indexation de l'impôt sur le revenu, en appliquant 17 pour cent au lieu de 20 actuellement. Cette baisse de 3 pour cent devrait être compensée par le surplus provenant des taxations, justifié par la hausse prévisible des revenus d'une grande partie des contribuables. Limitée à l'année 1982, cette disposition fait l'objet d'un arrêté sur lequel le législatif du lieu se prononcera au cours de sa prochaine séance. (ad)

Décès au Val-de-Travers Le 26 octobre 1981, M. Giovanni Cortesi, 54 ans, à Couvet.

bravo à M. René Jeanneret, de Dombresson qui a reçu la semaine dernière la coupe que le Club de pétanque de La Bourdonnière décerne au meilleur joueur de l'année. M. René Jeanneret est membre vétérans du club. (jlc)

DOMBRESSON Travaux de rénovation au collège

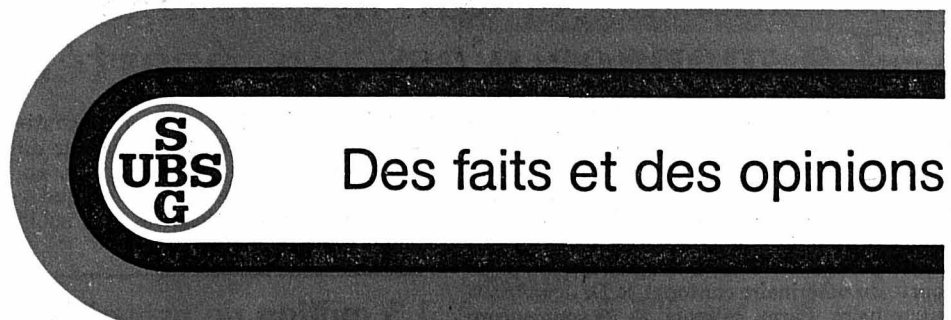
Les travaux de rénovation ont commencé au collège. Un crédit de l'ordre de 150.000 fr. avait été accordé par le Conseil général dans ce but. La première phase concerne la réfection du toit, avec notamment le remplacement des tuiles et des chéneaux, en cours actuellement. Plus tard il s'agira de remplacer les fenêtres des classes; mais ceci devra vraisemblablement attendre jusqu'aux vacances de printemps. Dans le cadre de ce même crédit, la peinture à l'intérieur des classes sera refaite et les stores seront remplacés. (jlc)

CHÉZARD-SAINT-MARTIN Séance du Conseil général

Cette séance a été expédiée tambour battant, tant il est vrai que la préparation dans les groupes politiques a été bien-faite. Toutes les propositions ont été acceptées avec un minimum de discussions. Quelques remarques et demandes intéressantes ont été faites aux divers. Nous y reviendrons. (yhf)

L'IMPARTIAL Société éditrice et imprimeur: Imprimerie Courvoisier Journal L'Impartial SA, La Chaux-de-Fonds. Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 21 11 35 - Téléx 95-2114. Rédaction: Rédacteur en chef: Gil Bailiod. Rédacteurs RP: Philippe-O. Boillod, Suisse. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrara, Economie. - Michel Déruins, La Chaux-de-Fonds. - Raymond Déruins, Agriculture et magazine. - Cécile Diez, Jura bernois. - Jean Eouyer, Magazine et TV. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Jura, Jura bernois. - Claude-André Joly, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Coordination de jour. - Jacques-Antoine Lombard, Canton de Neuchâtel. - Roland Maître, Le Locle. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Ruth Widmer-Sydlar, Littoral. - André Willener, Sports. Stagiaires: Jean-Jacques Charrère, Patrick Fischer, Catherine Montandon, Mario Sessa.

L'UBS informe



La page économique de l'Union de Banques Suisses

No 8/81

Y a-t-il une formule magique?



« Nous banquiers, combien serions-nous respectés par l'Etat, honorés par la population et adulés par notre clientèle si nous parvenions à offrir à l'épargnant des taux réels d'intérêt élevés et aux propriétaires et aux locataires des taux hypothécaires très bas. Les formules des taux d'intérêt ne sont malheureusement pas des formules magiques. Néanmoins, nous pouvons faire des comparaisons internationales et constater que le miracle est à moitié accompli. Le débiteur hypothécaire en Suisse paie des intérêts moins élevés que dans tous les autres pays industrialisés. - Pour le locataire qui subit une hausse du loyer que le propriétaire justifie par l'augmentation des taux hypothécaires, cela n'est, il est vrai, qu'une faible consolation. »

(Déclaration de M. A. E. Sarasin, lors de la Journée des banquiers à Lugano, 1981)

C'est en ces termes que le président de l'Association suisse des banquiers a introduit son exposé incisif sur le problème, plus actuel que jamais, des intérêts hypothécaires et de la rémunération des fonds d'épargne. A son avis, « le fait qu'au-delà de nos frontières les taux hypothécaires sont à deux chiffres devrait faire réfléchir la population la mieux logée de notre hémisphère ». (Il y a quelques semaines, ils ont atteint 17,5% en Irlande.) La partie de l'allocation du président reproduite ci-après permettra certainement à nombre de lecteurs de se former une opinion objective sur ce sujet brûlant.



Le Conseiller fédéral W. Ritschard et M. A. E. Sarasin: savoir jusqu'où aller.

Risque délibéré

« Posséder un toit est un besoin élémentaire de l'homme; le marché du logement revêt donc une importance particulière. Celui qui entreprend la construction d'une maison dans l'intention d'en louer les appartements prend une décision d'entrepreneur. Il pénètre ainsi dans un marché qui comporte des risques et procure des revenus. Il est raisonnable, d'un point de vue économique, de financer cette activité en contractant un emprunt auprès d'une banque. »

Lois du marché

« L'offreur sur le marché du logement ne se différencie ainsi pas des autres agents économiques. Il doit se soumettre aux règles qui régissent, d'une part, le

marché du logement et, d'autre part, le marché des capitaux. Selon les lois du marché, il fixe les prix en conformité à l'offre et à la demande. Cette situation pourtant simple se complique en raison d'interventions contraaires au système, durant ces dernières décennies, qui ont faussé la situation. C'est ainsi que l'économie et les ménages suisses ont créé une sorte d'abîme d'environ 150 mrd. de francs dont il faut maintenant payer les intérêts et les amortissements. Une modification d'un pourcent du taux d'intérêt représente ainsi un montant de 1,5 mrd de francs. Nous comprenons que de telles sommes ne restent pas sans conséquence pour des budgets déjà fortement mis à contribution dans le circuit économique. »

« Toutefois, il ne faut pas exagérer ce problème. Les ménages n'affectent pas

seulement leurs ressources à la part de l'intérêt hypothécaire comprise dans le loyer. Un examen des comptes des ménages démontre que les augmentations des coûts des assurances, des caisses maladie, de la voiture tant prise ou d'autres besoins somptuaires sont acceptés sans mécontentement et sans déclencher de remous économiques. Pourtant les montants incriminés sont bien plus importants. »

« A défaut de formule magique pour les intérêts, les banquiers, en tant qu'intermédiaires du crédit, exigent et offrent des taux d'intérêt équitables. Et malgré les problèmes hypothécaires, il s'agit de ne pas négliger l'épargnant ni l'investisseur. »

Nouvelle réalité

« On s'est par trop longtemps contenté d'affirmer que les Suisses étaient une population d'épargnants et qu'ils n'envisageaient l'épargne que sous la forme d'obligations de caisse et de livrets d'épargne. Derrière cette image, une nouvelle réalité s'est cristallisée. »

« Nous le savons tous: les fonds d'épargne dans les secteurs traditionnels diminuent, non seulement en proportion mais aussi en chiffre absolu. Nos membres qui exercent leur activité avant tout dans le secteur hypothécaire et qui se financent à l'aide de fonds d'épargne doivent actuellement faire face à de sérieuses difficultés. Si au-

jourd'hui de brillants économistes, des politiciens influents et parfois même des guérisseurs économiques prétendent que de telles difficultés peuvent être résolues en renonçant momentanément ou définitivement à nos marges, la réponse est malheureusement très simple. Il est inutile aujourd'hui de discuter d'un resserrement des marges. »

« Un afflux suffisant de fonds passifs ne peut plus être obtenu avec les taux d'épargne traditionnels. »

Epargnants sensibilisés

« Cela démontre précisément que les Suisses sont toujours davantage devenus une population d'épargnants informés. Ils se comportent comme d'autres sujets économiques rationnels. Ils saisissent, il est vrai, la signification économique de l'épargne et les effets bienfaisants des taux d'épargne très bas sur les taux hypothécaires. Mais pour leur propre compte, ils préfèrent utiliser les possibilités de placements offertes sur le marché et qui leur procurent des revenus plus élevés. Par cette voie uniquement, les épargnants obtiennent pour le moins une compensation à l'érosion de leur avoir due à l'inflation. Cette attitude est logique et prouve la grande sensibilité de l'épargnant et de l'investisseur. »

Propositions inappropriées

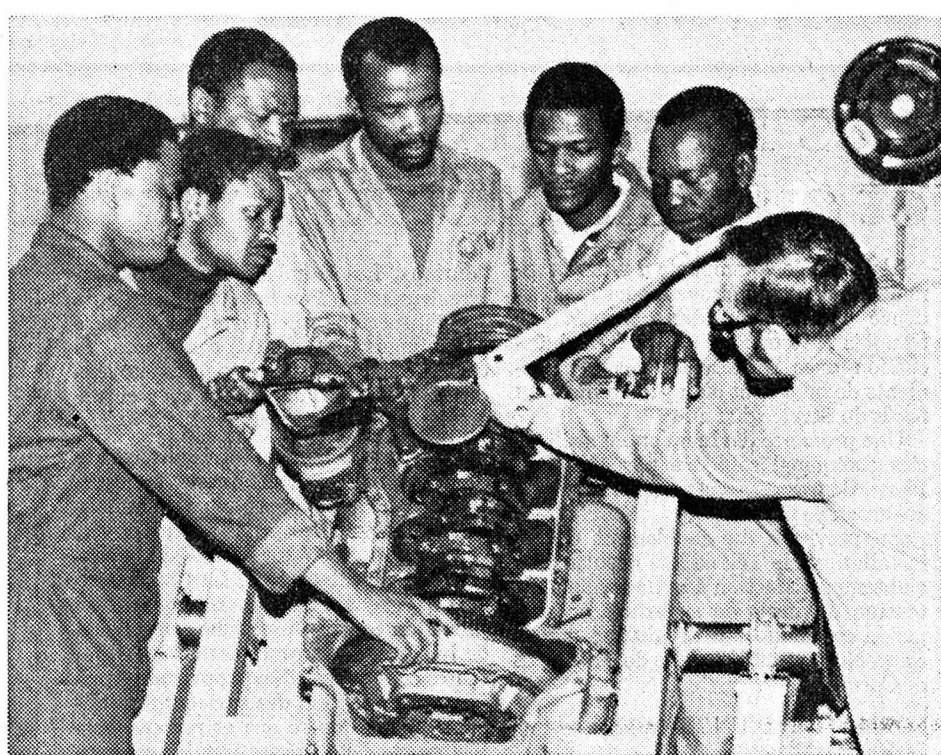
« A notre connaissance, les formules mixtes ou à long terme qui sont proposées n'ont aucune chance de supplanter le système de financement confirmé qui régit actuellement le marché. A court et moyen termes, elles seraient plus coûteuses que le système actuel et à long terme les coûts seraient à la rigueur identiques. Cela ne nous empêche pas de rechercher de nouvelles possibilités de financement des hypothèques. Mais pour l'instant, nous devons nous en tenir à la dure réalité. »

Vaines mesures coercitives

« Cette dernière a pour conséquence que le crédit hypothécaire actuel et futur ne doit pas être influencé artificiellement. On pourrait tenter d'y parvenir par le contrôle des prix, par l'intervention étatique, par des mesures coercitives, par des subventions et finalement par la fiscalité. Cela se ferait au préjudice ou par l'élimination de certains groupes de banques, ce qui constituerait une perte pour l'ensemble de l'économie. Un marché du logement sain ne pourra jamais être bâti sur un marché des capitaux faussé ou géré administrativement. Les conséquences défavorables des interventions contraaires au système sur le marché du logement et dans la politique foncière seraient encore davantage amplifiées que corrigées si l'on intervenait artificiellement dans le secteur hypothécaire. »

Solution: un intérêt réel

« La solution adaptée à notre système n'est pas toujours agréable, mais elle est justifiée: pour financer les hypothèques aux conditions du marché, l'épargnant doit recevoir un intérêt réel. A cet effet, nous avons besoin d'une monnaie stable et, en conséquence, nous devons briser le cercle de l'inflation. »



1400 emplois nouveaux à créer chaque jour

L'Union de Banques Suisses et la Société de Banque Suisse ne partagent pas l'opinion exprimée par le Conseil Œcuménique des Eglises au cours d'une conférence de presse, selon laquelle, entretenir des relations d'affaires avec des clients sud-africains équivaut à soutenir de facto l'apartheid. Elles sont au contraire d'avis que les crédits et prêts, qu'elles et de nombreuses autres banques octroient, aident au développement économique et implicitement à l'amélioration des conditions de vie de la population de couleur, et à long terme, à l'abolition de la ségrégation raciale.

La Suisse entretenant des relations diplomatiques et économiques normales avec l'Union Sud-Africaine, les banques suisses ne font que remplir leur rôle de partenaire des entreprises suisses d'exportation, dont les produits, en définitive, contribuent à améliorer le niveau de vie de l'ensemble de la population sud-africaine. Lors d'une interview accordée à la Radio Suisse Romande, M. Robert Favarger, directeur général adjoint à l'UBS de Genève a développé de nouveaux arguments:

Question: Est-ce qu'en accordant des prêts relativement importants, l'UBS ne soutient pas en fait le régime d'apartheid?

Les investissements créent des emplois

R.F.: Notre point de vue est le suivant: l'Union Sud-Africaine est confrontée à des problèmes graves de population: 40% de sa population a moins de 14 ans, en large majorité noire, et elle doit procéder à des investissements pour maintenir l'emploi. Il faut créer, dans les années 1980 à 1990, 1400 emplois par jour, et nous estimons que dans les années 1990 à 2000 il faudrait qu'elle crée, pour maintenir le niveau de vie, 1700 emplois par jour. Ceci a été dit par des responsables de l'économie sur place. Si nous ne faisons pas les opérations de financement qui s'imposent, nous sommes d'avis que le niveau économique tombera, que la paupérisation risque de se généraliser ainsi que le sous-emploi, créant du même coup des violences.

Développement de l'éducation

Question: N'y a-t-il apparemment avec le COE aucune possibilité de dialogue ou bien?

R.F.: Si, le dialogue a existé et nous sommes totalement d'accord sur la finalité qui est de faire disparaître l'apartheid. Là nous ne sommes pas en confrontation, nous ne sommes pas en opposition. Nous pensons que en bref, l'abstention de relations économiques avec l'Afrique du Sud créera une situation conflictuelle grave au plan social. En revanche, la poursuite de l'activité économique permet progressivement de mettre un terme à la ségrégation raciale ainsi que géographique liée précisément à la ségrégation raciale. D'autre part, l'activité des syndicats et le développement de l'éducation, liés au développement économique permettront avec le temps de résoudre le problème de l'apartheid. Et finalement nous sommes peut-être plutôt en contradiction sur l'appréciation du facteur temps...

... Ceci dit, il est bon que le débat ait lieu, nous ne le craignons pas. Nous avons affaire à un peuple adulte qui l'a démontré plusieurs fois. Mais dans le débat, il faut que la totalité des facteurs soit prise en considération, et que les gens réfléchissent objectivement. ■

Publication et rédaction: Service de presse et d'information de l'Union de Banques Suisses, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich



Les petites œuvres d'art du concours UBS de dessins et peintures «Notre village» ont été vendues aux enchères sous la présidence de M. H. P. Adolph, chef du service du personnel UBS Zurich. Le produit de la vente, soit Fr. 6069.-, a été entièrement versé au Village Pestalozzi à Trogen. Le concours avait été organisé dans le cadre de l'action «Courses d'écoles UBS», à laquelle, jusqu'à présent, 830 classes et environ 17 000 écoliers ont participé. (Photo Bild+News)

